

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 25

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

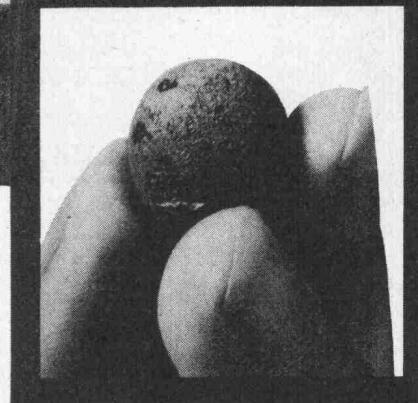
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tonnen sparen mit *Leca*<sup>®</sup>



Pont de la Coulouvrenière, Genève (Baujahr 1896).  
1970 ist die Gesamtbreite der Brücke durch Ausführung beidseitiger  
Trottoirkonsolen aus *Leca hede*-Beton um 7,60 m verbreitert worden.  
Bauherr: République et Canton de Genève, Département des Travaux Publics  
Ingenieur: S.A. Tremblet & Cie, Ingénieurs-civils E.P.F., Genève  
Unternehmer: Induni & Cie, Genève



58

Sur le pont d'Avignon . . . Auch andere Städte haben alte Brücken. Zum Tanzen mögen sie noch genügen, für den Verkehr sind sie zu schmal geworden.

Wie wird die Fahrbahn breiter? Indem man das Trottoir beansprucht und den Gehweg auf auskragende Konsolen verlegt. Diese Lösung hat freilich ihre Tücken. Brücken aus dem vorigen Jahrhundert tragen nicht unbedingt das Mehrgewicht einer zusätzlichen Betonkonstruktion. Also: Zuerst weg mit den schweren Brüstungen und gusseisernen Geländern. Und dann für die neue Auskragung nicht gewöhnlichen, sondern Leicht-Beton mit *Leca hede*.

Mit *Leca hede*-Beton beträgt die Gewichtseinsparung – bei normengerechter Festigkeit – einen Viertel. Das spart die Tonnen, von denen abhängt, ob die Brücke verbreitert werden kann oder ersetzt werden muss.

*Leca* ist geblähter Ton, der als Zuschlagsstoff für Leicht- und Isolierbeton verwendet wird.

*Leca hede* ist eine Variante von *Leca*-Blähton für Leichtbeton mit hoher Druckfestigkeit. *Leca hede* wird in speziellen Fällen, namentlich für statisch sehr stark beanspruchte Bauteile eingesetzt.

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern und Pfäffikon SZ



Palesit, die elastischen und plastischen Fugendichtungsmassen haften an allen Baustoffen:

Beton – Kunststoff – Stahl – Glas  
Marmor – Aluminium – Holz usw.

Zudem sind die meisten Palesit-Erzeugnisse gegen Hitze, Kälte, Nässe, schwache Säuren und Laugen unempfindlich.

Verlangen Sie heute noch telefonisch unsere ausführlichen Arbeitsunterlagen «Fugenabdichtung im Bauwesen» gratis.

### **INERTOLAG**

Bautenschutzchemie

Tösstalstrasse 62

8400 Winterthur

Telefon 052 29 33 21

Technischer Beratungsdienst

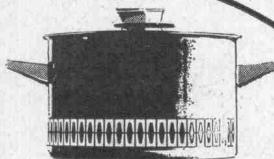
# SABAG

## BIETET

Ihnen und Ihrer Kundschaft ein Sortiment moderner Serien-Küchen, die — obwohl normiert — auch individuelle Wünsche zu erfüllen vermögen. Wir lösen die Probleme Ihrer Kunden gerne. Anerkannte Qualitätsmarken bürgen für die Güte der Einbauapparate. Besuchen Sie unsere Ausstellungen; sie sind eine Fundgrube zahlreicher interessanter Anregungen.



4



SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 Biel

032 353 53 / 359 51

SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 Luzern

041 44 61 61

SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne

021 26 90 31

SANITÄRE APPARATE EN GROS  
KÜCHENEINRICHTUNGEN  
ABLAUFLEITUNGEN  
WAND- UND BODENBELÄGE

# SABAG

## Projektierungen • Bauleitungen • Beratungen • Expertisen

In der ASIC sind unabhängige beratende Ingenieure aller Fachrichtungen zusammengefasst. Alle Mitglieder verfügen über Hochschulbildung und eine umfassende praktische Erfahrung und sind vollständig unabhängig von Unternehmern, Lieferanten und Finanzinstituten. Diese Voraussetzungen erlauben es ihnen, die Interessen ihrer Auftraggeber aus der Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahren. Für Generalplanungen (z. B. bei Abwasserreinigungsanlagen, Industrieanlagen, Verkehrsanlagen, Kraftwerken) erfolgt von Fall zu Fall ein Zusammenschluss von Büros der erforderlichen Fachrichtungen, so dass dem Auftraggeber eine umfassende Beratung zur Verfügung steht. Das Sekretariat steht Interessenten gerne zur Verfügung, um die Auswahl geeigneter Experten oder Beauftragter zu erleichtern.

### Bauingenieure

**Allemand Lucien, 2000 Neuchâtel**  
 Musée 4 Tél. 038 / 24 42 55  
 Co-propriétaire du Bureau Allemand & Jeanneret  
 Génie civil, béton armé, canalisations, épuration des eaux, adduction d'eau.

**Altorfer Hans, 8057 Zürich**  
 Oerlikonerstr. 98 Tel. 051 / 48 70 00  
 Teilhaber des Ingenieurbüros Altorfer, Cogliatti und Schellenberg  
 Hoch-, Tief- und Brückenbau, Bauleitungen, Gutachten.

**Aubry Paul, 2710 Tavannes**  
 22, rue du Petit-Bâle Tél. 032 / 91 25 13  
**2500 Bienne**  
 16, avenue de la Gare Tél. 032 / 3 75 42  
 Génie civil, béton armé, routes, adductions d'eau, canalisations.

**Bader Charles, 1066 Epalinges s. Lausanne**  
 10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 32 96 61  
 Génie civil, béton armé, béton précontraint, charpente métallique.

**Bänziger Dialma Jakob, 8002 Zürich**  
 Engimatstrasse 11 Tel. 051 / 36 71 00  
**9470 Buchs / SG**  
 Haus Zentrum Tel. 085 / 6 25 56  
 Brückenbau, Hoch- und Tiefbau, Vorfabrication in Stahlbeton, Spannbeton, Stahl und Holz; Bauleitungen.

**Basler Konrad, 8008 Zürich**  
 Dr. Ing.  
 Forchstrasse 395 Tel. 051 / 53 98 80  
 Hoch- und Tiefbau, Beton, Stahl, Holz.

**Bauty Jacques, 1205 Genève**  
 1, rue Hugo de Senger  
 Tél. 022 / 24 03 28  
 Béton armé, béton précontraint, charpente métallique, génie civil.

**Bernet Hanspeter, 3000 Bern**  
 Kollerweg 9 Tel. 031 / 44 63 35  
 Eisenbeton-, Spannbeton- und Stahlbau. Industriebauten, Brückenbau, Tunnelbau, Eisenbahnbau.

**Birrer Hans, 6000 Luzern**  
 Mühlenplatz 1 Tel. 041 / 23 82 92  
 Tel. 041 / 23 82 96  
 Teilhaber von Schubiger & Cie. Bauingenieure  
 Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.

**Bongard Jean, 1700 Fribourg**  
 3, rue de Botzet Tél. 037 / 22 56 73  
 Béton armé, construction métallique.

**Bourquin Edouard, 1208 Genève**  
 8, chemin Rieu Tél. 022 / 35 55 45  
 Génie civil. Constructions industrielles, bâtiments.

**Brasey Pierre, 1700 Fribourg**  
 5, av. de la Gare Tél. 037 / 22 17 40  
 Génie civil, constructions métalliques, béton armé, chemins de fer, adductions d'eau.

**Brunner Werner, 9000 St. Gallen**  
 Schneeburgstrasse 9 Tel. 071 / 23 13 21  
 Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Strassenbau.

**Büchi Hans F., 8001 Zürich**  
 Limmatquai 1 Tel. 051 / 34 08 38  
 Allg. Tiefbau, Wasserkraftanlagen.

**Burri Fridolin, 1950 Sion**  
 39, rue de Lausanne Tél. 027 / 2 45 75  
 Béton armé et béton précontraint, ponts, constructions industrielles, fondations de machines.

**Caprez Gian, 8038 Zürich**  
 Etzelstrasse 3 Tel. 051 / 45 44 05  
**7504 Pontresina**  
 Carlihof Tel. 082 / 6 67 77  
 Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Industriebauten, Brücken, Strassen, Modellversuche.

**Clément Bernard, 1700 Fribourg**  
 3, rue du Botzet Tél. 037 / 22 56 73  
 Génie civil, routes, béton armé, charpente métallique.

**Cogliatti Aldo, 8057 Zürich**  
 Oerlikonerstr. 98 Tel. 051 / 48 70 00  
 Teilhaber des Ingenieurbüros Altorfer, Cogliatti und Schellenberg  
 Hoch-, Tief- und Brückenbau, Bauleitungen, Gutachten.

**Dietschweiler Hans, 8005 Zürich**  
 Hardstrasse 235 Tel. 051 / 44 59 22  
 Hochbau, Eisenbeton- und Stahlbau.

**Ebner Maurice, 1000 Lausanne**  
 Dr. sc. techn.  
 Rue Beau-Séjour 15 Tél. 021 / 23 85 00  
 Génie civil, aménagements de forces hydrauliques, travaux hydrauliques, épuration des eaux usées.

**Fietz Rudolf, 8022 Zürich**  
 Fraumünsterstrasse 9 Tel. 051 / 27 78 79  
 Tel. 051 / 27 78 80  
 Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Holz.

**Frey Peter, 8005 Zürich**  
 Hardstrasse 235 Tel. 051 / 44 59 22  
 Tiefbau, Fundationen, Wasserversorgungen, Abwasseranlagen.

**Gabathuler Joh. Jak., 9470 Buchs SG**  
 Bahnhofstrasse 34 Tel. 085 / 6 20 91  
 Tel. 085 / 6 34 31  
 Eisenbeton-, Strassen- u. Wasserbau.

**Gaschen Hans R., 3800 Interlaken**  
 Höheweg 3 Tel. 036 / 22 83 61  
 Eisenbeton, Strassen- u. Tiefbau, Stollenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigungsanlagen.

**Gicot Henri, 1700 Fribourg**  
 Dr. h. c.  
 25, Fort St-Jacques Tél. 037 / 24 36 69  
 Génie civil, spécialement barrages. Béton armé.

**Gicot Jacques, 1700 Fribourg**  
 Fort St-Jacques 25 Tél. 037 / 24 36 69  
 Génie civil, béton armé et précontraint, construction de ponts, canalisations, adductions d'eau.

**Groebli Martin, 8006 Zürich**  
 Stampfenbachstr. 57 Tel. 051 / 26 13 14  
 Industriebauten, Tiefbau, Eisenbetonbau, industrielle Planung.

**Grünenfelder Paul, 9001 St. Gallen**  
 Müller-Friedbergstr. 1 Tel. 071 / 22 94 14  
 Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton und Spannbeton, Brückenbau, Strassenbau.

**Hächler Rudolf, 5000 Aarau**  
 Buchserstrasse 13 Tel. 064 / 22 15 60  
 Industrieplanung, Bauten in Stahl, Stahlbeton und Holz.

**Henauer Robert, 8038 Zürich**  
Thujastrasse 6 Tel. 051 / 45 36 33  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und  
Holzbau, Tiefbau und Strassenbau,  
Industrieanlagen.

**Hepp Henri C., 4000 Basel**  
Riehenstrasse 64 Tel. 061 / 33 39 89  
Eisenbeton, Spannbeton, Stahl- und  
Holzbau, Industriebau, Brückenbau.

**Hofacker Heinrich, 8006 Zürich**  
Engweg 7 Tel. 051 / 26 03 14  
Teilhaber von E. Stucki + H. Hofacker  
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Eisen-  
beton, Spannbeton, Stahl.

**Hofmann Ernst, 8008 Zürich**  
Forchstr. 395 Tel. 051 / 53 98 80  
Industrie-, Brücken- und Tunnelbau,  
Schutzbauten gegen atomare und  
konventionelle Waffen.

**Hossdorf Heinz, 4002 Basel**  
Tellplatz 12 Tel. 061 / 35 28 42  
Hochbau und Brückenbau, experimen-  
telle Statik.

**Hubacher Hans Jörg, 3007 Bern**  
Sulgeneggstrasse 8 Tel. 031 / 25 66 22  
Stahlbau, Stahlbeton und Spannbeton,  
Fundationen.

**Hugi Hans R., 8001 Zürich**  
Dr. sc. techn. Prof. ETH  
Löwenstrasse 19 Tel. 051 / 27 33 10  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und  
Holzbau, Brückenbau.

**Jaggi Alfred, 4000 Basel**  
St. Alban-Graben 8 Tel. 061 / 23 90 12  
Eisenbeton-, Spannbeton- und Stahl-  
bau, Strassenbau, Rohrleitungsan-  
lagen.

**Keller Oskar G., 4500 Solothurn**  
Hauptbahnhofstr. 2 Tel. 065 / 2 13 22  
Brücken, Industrie- und allgemeiner  
Hochbau in Eisenbeton, Spannbeton  
und Stahl, Tief- und Strassenbau.

**Kost Anton, 6210 Sursee**  
Spitalstrasse 18 Tel. 045 / 4 19 66  
Meliorationen, Strassenbau, Wasser-  
bau, Kanalisationen, Ortsplanung.

**Lombardi Giovanni, 6600 Locarno**  
Dott. sc. tecn.  
Via Ciseri 3 Tel. 093 / 7 60 42  
Genio civile, cemento armato e pre-  
compresso, impianti idroeletrici, gal-  
lerie, meccanica delle rocce.

**Lüthy Marcel, 3011 Bern**  
Kapellenstrasse 26 Tel. 031 / 25 35 35  
Eisenbeton-, Stahl- und Verbundbau,  
Stollen- und Tunnelbau, Wasserver-  
sorgungen.

**Moor Wilfried, 3011 Bern**  
Gutenbergstr. 14 Tel. 031 / 25 17 64  
Allgemeiner Tiefbau, Eisenbetonhoch-  
bau, Brückenbau.

**Nabold Anton, 4000 Basel**  
Spalentorweg 4 Tel. 061 / 25 01 10  
Eisenbeton-, Stahl-, Spannbeton- und  
Tiefbau, Wasserkraftanlagen.

**Naegeli Walter, 8400 Winterthur**  
Obergasse 32 Tel. 052 / 22 50 21  
Eisenbetonbau, Tiefbau, Wasserver-  
sorgungen, Kanalisationen, Trink- und  
Abwasser-Reinigungsanlagen, Stras-  
senbau.

**Ott Jean-Conrad, 1208 Genève**  
13, chemin Rieu Tél. 022 / 36 80 26  
Génie civil, aménagements hydroélec-  
triques, géotechnique.

**Perreten Roger, 1227 Carouge**  
20—24, av. Vibert Tél. 022 / 42 49 30  
Béton armé, constructions en bois,  
constructions métalliques, canalisa-  
tions.

**Pfister Franz, 6430 Schwyz**  
Bahnhofstrasse 53 Tel. 043 / 3 44 44  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahl und Holz, Stras-  
senbau, Abwasseranlagen, Seilbah-  
nen, Bachverbauungen.

**Pingeon Edmond, 1200 Genève**  
5, av. Ste. Clotilde Tél. 022 / 25 72 28  
Constructions industrielles, béton ar-  
mé, corrections de rivières, canalisations,  
épurations d'eaux et navigation  
fluviale.

**Pini Luigi, 6900 Lugano**  
Via Ciseri 6 Tel. 091 / 2 04 90  
Genio civile, Cemento armato normale e precompresso, Acquedotti.

**Prince César, 4000 Basel**  
Kahlstrasse 16 Tel. 061 / 39 76 74  
Hochbauten in Eisenbeton, Stahl und  
vorgespanntem Beton. Kirchenbauten,  
Stahlwasserbau.

**Realini Aldo, 1066 Epalinges s. Lau-  
sanne**  
10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 32 96 61  
Génie civil, béton armé, béton pré-  
contraint, charpente métallique.

**Rima Alessandro, 6600 Muralto**  
Dott. sc. tecn.  
Palazzo Pax Tel. 093 / 7 45 41  
Idrologia, Canalizzazioni, Statica, Ce-  
mento armato, Costruzioni industriali.

**Rima Augusto, 6600 Locarno**  
Via Trevani 5 Tel. 093 / 7 49 17  
Costruzioni idrauliche, Sottostrutture,  
Captazioni sottosuolo, Condutture,  
Depurazioni, Cemento armato, Strade,  
Perizie.

**Roth Oskar, 8500 Frauenfeld**  
Thundorfstrasse 6 Tel. 054 / 7 33 63  
Hoch- und Brückenbau in Eisenbeton,  
Strassen- und Wasserbau. Wasserver-  
sorgungen und Kanalisationen.

**Schellenberg Max, 8057 Zürich**  
Oerlikonerstr. 98 Tel. 051 / 48 70 00  
Teilhaber des Ingenieurbüros Altörfer,  
Cogliatti und Schellenberg  
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Baulei-  
tungen, Gutachten.

**Schmidt Ernst, 4000 Basel**  
Leimenstrasse 44 Tel. 061 / 23 79 07  
Eisenbeton, vorgespannter Beton,  
Stahlbau, statische Modellversuche.

**Schmitz Hans-Ulrich, 6000 Luzern**  
Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 22 41 24  
Tel. 041 / 22 32 14  
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau,  
Spannbeton.

**Schönholzer Albert, 3600 Thun**  
Allmendstrasse 2 Tel. 033 / 2 18 24  
Allgemeiner Tiefbau, speziell im Ge-  
birge, Strassen- und Eisenbetonbau,  
Seilbahnlanlagen jeder Art und Grösse.

**Schröter Walter, 6000 Luzern**  
Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 22 41 24  
Tel. 041 / 22 32 14  
Eisenbetonbau, Industrie-, Strassen-  
und Stollenbau, Wasserversorgungen,  
Kanalisationen, Abwasserreinigung.

**Schubiger Emil, 8006 Zürich**  
Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54

**6000 Luzern**  
Mühlenplatz 1 Tel. 041 / 23 82 92  
Tel. 041 / 23 82 96  
Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-,  
Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktio-  
nen, Gutachten.

**Schubiger Stephan, 8006 Zürich**  
Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54  
Teilhaber von Schubiger & Cie., Bau-  
ingenieure.  
Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-,  
Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktio-  
nen, Gutachten.

**Schuler Werner, 9400 Rorschach**  
Kirchstrasse 20 Tel. 071 / 41 36 93  
**8706 Meilen**  
Winkelstrasse 42 Tel. 051 / 73 27 83  
Wasserversorgungen, Trinkwasserauf-  
bereitungsanlagen, Tiefbau, Eisenbeton-  
bau, Gross-Seilbahnlanlagen.

**Schwarz Rudolf, 3600 Thun**  
Aarestrasse 2a Tel. 033 / 3 12 63  
Hochbau, Stahlbeton.

**Schwizer K. R., 9000 St. Gallen**  
Kesslerstrasse 1 Tel. 071 / 22 94 15  
Wasserversorgung, Abwasserbeseiti-  
gung.

**Seiler Otto J., 6052 Hergiswil**  
Schulhausstrasse 2 Tel. 041 / 95 15 21  
Fluss- und Wildbachverbauungen,  
Tunnelbau, Strassen- und allg. Tief-  
bau.

**Siegenthaler Rolf, 8006 Zürich**  
Frohburgstrasse 85 Tel. 051 / 26 96 10  
**3000 Bern**  
Monbijoustrasse 16 Tel. 031 / 25 77 15  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahl und Holz, Wasser-  
kraftanlagen, allgemeiner Tiefbau, Un-  
tertagbau, Bauleitungen und Ver-  
kehrsplanungen.

**Spagnol Arthur,  
1066 Epalinges s. Lausanne**  
10, chemin de Croisettes  
Tél. 021 / 32 96 61  
Génie civil, béton armé, béton pré-  
contraint, charpente métallique.

**Spring Werner, 3600 Thun**  
Länggasse 9 Tel. 033 / 3 12 48  
Tiefbau, Orts- und Regionalplanungen,  
Kanalisationen, Abwasserreinigungen,  
Strassenbau, Gutachten.

**Stencek Georges, 1208 Genève**  
8, chemin Rieu Tél. 022 / 35 55 45  
Génie civil, béton armé, constructions  
industrielles, charpentes métalliques.

**Streich Werner, 8006 Zürich**  
Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54  
Teilhaber von Schubiger & Cie., Bau-  
ingenieure.  
Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-,  
Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstrukti-  
onen, Gutachten.

**Studer Hans-Peter, 4000 Basel**  
Steinenvorstadt 36 Tel. 061 / 24 44 48  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und  
Holzbau, Industrieanlagen.

**Sumi André, 1200 Genève**  
5, av. Ste. Clotilde Tél. 022 / 25 72 23  
Associé de Pingeon & Cie.  
Béton armé, constructions métalli-  
ques, constructions industrielles, ca-  
nalisations.

**Tremblet Pierre, 1201 Genève**  
27, r. de Montbrillant Tél. 022 / 34 64 60  
Génie civil, béton armé, constructions  
métalliques et en bois.

**Villard Armand, 1000 Lausanne**  
1, Galerie Benjamin Constant  
Tél. 021 / 22 42 41  
Travaux publics, béton armé et béton  
précontraint, constructions en fer et  
en bois, adductions d'eau, canalisa-  
tions.

**Von der Weid Claude, 1700 Fribourg**  
7, rue Chaillet Tél. 037 / 2 93 91  
Génie civil, béton armé et précon-  
traint, épuration des eaux, ponts.

**Vonmoos Christian, 7000 Chur**  
Gäuggelistrasse 6 Tel. 081 / 22 25 38  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton,  
Stahl und Holz, Umbauten, Fundatio-  
nen, Gutachten.

**Walder Carl, 3000 Bern**  
Egelgasse 72 Tel. 031 / 44 85 85  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton.  
Spannbeton, Stahl und Holz.

**Walt Max, 8032 Zürich**  
Engl.-Viertelstr. 24 Tel. 051 / 34 82 80  
Hoch- und Tiefbau, Stahl, Eisenbeton,  
Spannbeton, Holz, Leichtmetall.

**Walther René, 4000 Basel**  
Prof. Dr.  
Aeschenvorstadt 21 Tel. 061 / 23 86 84  
Projektierung Hoch- und Tiefbau.

**Wanzenried Hans, 3000 Bern**  
Eigerplatz 5 Tel. 031 / 46 16 84  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und  
Holzbau, Brückenbau, Industriebau.

**Wenk Paul, 9000 St. Gallen**  
Hauptbahnhof Tel. 071 / 22 57 08  
Tel. 071 / 22 50 38  
**8280 Kreuzlingen**  
Konstanzerstrasse 9 Tel. 072 / 8 51 51  
Eisenbeton- und Spannbetonbau, In-  
dustriebau, Brückenbau, Experimen-  
telle Statik.

**Wieser Christoph, 9000 St. Gallen**  
Rorschacherstr. 21 Tel. 071 / 24 78 12  
Eisenbeton, Strassenbau, Abwasser-  
anlagen.

**Wildberger Alex, 8200 Schaffhausen**  
Grabenstrasse 11 Tel. 053 / 4 13 26  
**8032 Zürich**  
Eleonorenstrasse 30 Tel. 051 / 34 68 22  
Eisenbeton- und Stahlbau, Wasser-  
kraftanlagen, Wasserversorgungen,  
Kanalisationen, Abwasserreinigung.

**Zumbach Hans, 5000 Aarau**  
Segesserweg 6 Tel. 064 / 22 49 40  
Abwassertechnik, Wasserversorgung,  
Strassenbau.

## Elektro- und Maschinen- ingenieure

**Amstein Rudolf, 8008 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43 Tel. 051 / 34 74 30  
**1000 Lausanne**

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 26 15 56

**9000 St. Gallen**  
Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16  
Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und  
Niederspannungsverteilanlagen,  
Stark- und Schwachstromanlagen in  
Grossbauten und Industrie, Gutachten  
und Schätzungen.

**6900 Lugano**  
Piazza Riforma 2 Tel. 091 / 2 78 52

**Brauchli Ernst, 8008 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43 Tel. 051 / 34 74 30  
**1000 Lausanne**

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 26 15 56  
**9000 St. Gallen**

Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16  
Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und  
Niederspannungsverteilanlagen, Stark-  
und Schwachstromanlagen in Gross-  
bauten und Industrie, Gutachten und  
Schätzungen.

**6900 Lugano**  
Piazza Riforma 2 Tel. 091 / 2 78 52

**Meier Hermann, 8006 Zürich**  
Obstgartenstrasse 19 Tel. 051 / 28 36 80  
**3000 Bern**

Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76  
Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheits-  
technik.

**Rieben Samuel, 1227 Carouge**  
7, avenue Vibert Tél. 022 / 42 08 33  
**1000 Lausanne**

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 27 62 66  
Chauffage, ventilation, climatisation,  
sanitaire, électricité. Technique du  
froid, étude d'hydraulique et d'aéro-  
technique.

**Rigot Hubert, 1227 Carouge**  
7, avenue Vibert Tél. 022 / 42 08 33  
**1000 Lausanne**

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 27 62 66  
Chauffage, ventilation, climatisation,  
sanitaire, électricité. Technique du  
froid, étude d'hydraulique et d'aéro-  
technique.

**Walter Hermann, 3012 Bern**  
Fabrikstrasse 33 Tel. 031 / 23 13 83  
Heizung, Lüftung, Klima, sanitäre An-  
lagen.

**Wirz Wilhelm, 8006 Zürich**  
Obstgartenstrasse 19 Tel. 051 / 28 36 80  
**3000 Bern**

Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76  
Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheits-  
technik.

## Wyer Pierre, 1907 Saxon VS

Tél. 026 / 6 21 73  
Projets et études pour usines hydro-  
électriques, stations de transforma-  
teurs, réseaux HT et BT. Expertises.

## Zaruski Alfred, 8006 Zürich

Stapferstrasse 19 Tel. 051 / 26 01 16  
Tel. 051 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch  
von elektrischer Energie, Hoch- und  
Niederspannungsanlagen, Stark- und  
Schwachstromanlagen in industriellen,  
kommunalen und repräsentativen Bau-  
ten. Expertisen.

## Zaruski Peter, 8006 Zürich

Stapferstrasse 19 Tel. 051 / 26 01 16  
Tel. 051 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch  
von elektrischer Energie, Hoch- und  
Niederspannungsanlagen, Stark- und  
Schwachstromanlagen in industriellen,  
kommunalen und repräsentativen Bau-  
ten. Expertisen.

## Ziemba Waclaw S., 8038 Zürich

Dr. sc. techn.  
Etzelstrasse 42 Tel. 051 / 45 89 90  
Verfahrenstechnik, Klima, Kälte, Lüf-  
tung, Heizung u. Sanitärinstallationen.

## Betriebsingenieure

### Brandenberger Jürg, 8037 Zürich

Rotbuchstrasse 34 Tel. 051 / 60 11 33  
Allg. Betriebswissenschaften, Projekt-  
Organisation, Planung von Produk-  
tionsanlagen, Produktionsplanung und  
steuerung, Netzplantechnik, Rech-  
nungswesen, Datenverarbeitung, Aus-  
bildungskurse.

## Kultur- und Vermessungs- ingenieure

### Andreotti Rodolfo, 6600 Locarno

Via della Posta 5 Tel. 093 / 7 14 25  
Costruzioni stradali, acquedotti, cana-  
lizzazioni, misurazioni catastali.

### Flotron André, 3860 Meiringen

Bahnhofstrasse Tel. 036 / 71 26 27  
Vermessungen, Bauabsteckungen und  
Photogrammetrie.

## Geologen

### Gautschi Mark Anton, 8032 Zürich

Eidmattstrasse 38 Tel. 051 / 32 84 28  
Teilhaber des Geotechnischen Büros  
Dr. A. von Moos  
Baugrunduntersuchungen, Beratung  
und Gutachten bei Fundationen,  
Damm- und Strassenbauten, boden-  
und felsmechanische Untersuchungen.

### Jäckli Heinrich, 8049 Zürich

Dr. sc. nat., Prof. ETH  
Limmattalstr. 289 Tel. 051 / 56 81 88  
051 / 56 25 00  
Geologische und hydrologische Gut-  
achten.

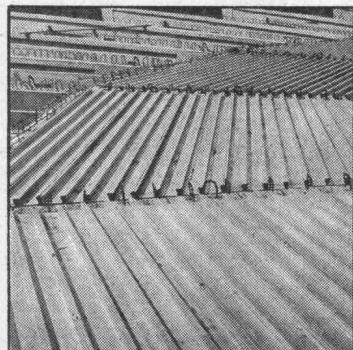
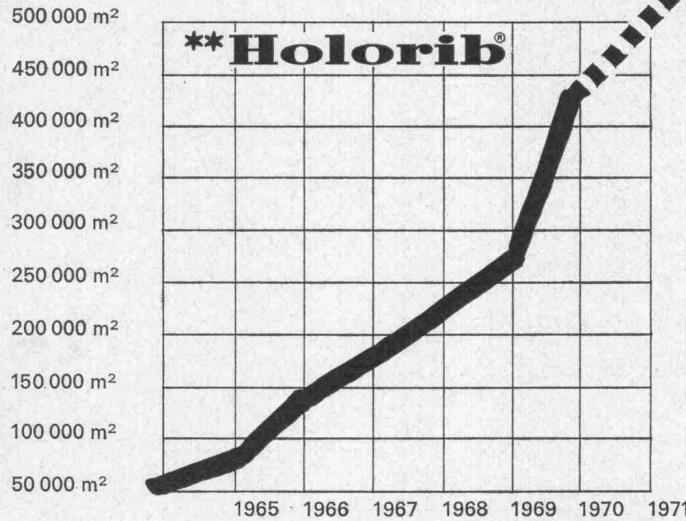
**Und immer mehr Projekte werden zu Referenzen**

mag, Bern  
lauptbahnhof SBB, Bern  
nselspital Bern  
estlé, Orbe  
apierfabrik, Balsthal  
ell AG, Basel  
redit Suisse, Genève  
FTA-AELE, Genève  
PUL, Lausanne  
alenica AG, Bern  
offmann-La Roche & Co. AG,  
Basel  
aco AG, Gümligen  
a Placette, Genève, Super  
Parking und Grand-Magasin  
ebr. Loeb AG, Bern  
igros, Schönbühl/Bern  
odel AG, Weinfelden  
ortland Zementwerk AG, Olten  
TT Postgebäude, Delémont  
opping Center Schönbühl,  
Luzern  
engler AG, Bern  
tation Schilthorn, Mürren  
uchard SA, Serrières  
ulzer AG, Winterthur  
itis-Schwebebahn,  
Mittelstation Engelberg  
nion Helvetia, Luzern  
nion Rückversicherungs-  
gesellschaft, Zürich  
SK Druckerei, Basel  
imca Suisse SA, Genève  
schweizerisches Verkehrshaus,  
Luzern  
entre Winterthur, Bruxelles  
mmeubles Shape et Nato,  
Bruxelles  
alais de la Nation, Bruxelles  
rands Magasins, Bruxelles  
atellitenstadt San Felice,  
Mailand  
entre des Télécommunications,  
Luxembourg  
ndicat des Constructeurs  
Métalliques de France,  
Puteaux  
gasins du Printemps, Paris  
ité Universitaire – Maison de  
l'Iran, Paris  
AN AM Building, New York



# Holorib ist nicht aufzuhalten

(schauen Sie sich die Statistik an)



## Holorib

ist das einzige Verbunddeckensystem und wurde von der EMPA statisch, dynamisch und auf Brandwiderstand geprüft (F 30 6,0/F 60 7,0/F 90 10,0/F 120 12,0). Holorib ist von allen kantonalen Brandversicherungsanstalten

als einziges Deckenblech anerkannt. Holorib spart Personal, weil das Verlegen einfach und rationell ist. Holorib verkürzt die Bauzeit, weil Schalung und Armierung überflüssig werden.

Holorib wird in der Schweiz profiliert und ist deshalb preisgünstig und jederzeit ab Lager lieferbar.

## Holodeck

Holodeck sind Wand- und Dachverkleidungselemente und werden auch für Lawinenverbauungen eingesetzt. Holodeck-Bleche ergänzen das Holorib-Programm auf ideale Weise. In Fixlängen lieferbar und einfach in der Montage.

## Holorib DLW

Holorib DLW sind einschalige Warmdachelemente, deren Oberseite mit einem Polystyrol-Hartschaum aufgeschäumt ist. Eine Bitumendachpappe auf dem Hartschaum sorgt für einwandfreien Schutz vor Witterungseinflüssen.



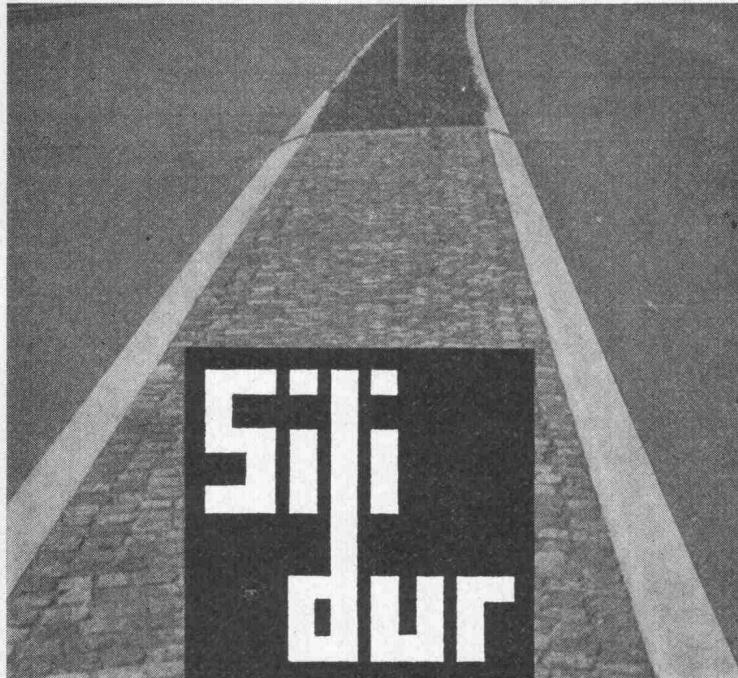
Holorib DLW sind Dachelemente mit maximaler Belastungsfähigkeit, in Längen von 2,5 bis 8,0 m, mit geringem Eigengewicht (20,5 bis 33,5 kg/cm², je nach Beschichtung), mit hoher Isolationsfähigkeit (K-Wert 0,40)

**Verlangen Sie die neuesten Unterlagen**

(Tel. 022/31 81 60, bei Holorib Genf spricht man auch «schwitzerdütsch»)

**Holorib SA, 2, rue Vallin, 1201 Genève  
Telefon 022 31 81 60**

# WEGWEISEND!



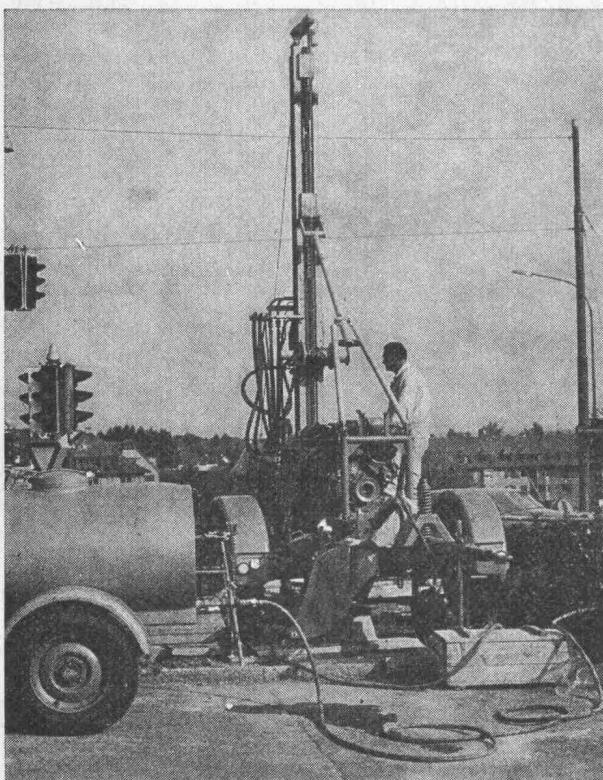
- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG  
8450 Andelfingen**

052 / 411021

**Formstein AG Rubigen  
3113 Rubigen**

031 / 928544



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

## Sondierbohrungen

- Rotationskernbohrungen
- Rammsondierungen
- Scherflügelversuche
- Ungestörte Bodenproben
- Durchlässigkeitsuntersuchungen
- Bohrungen für Injektionen
- Fels- und Lockergesteins-Anker

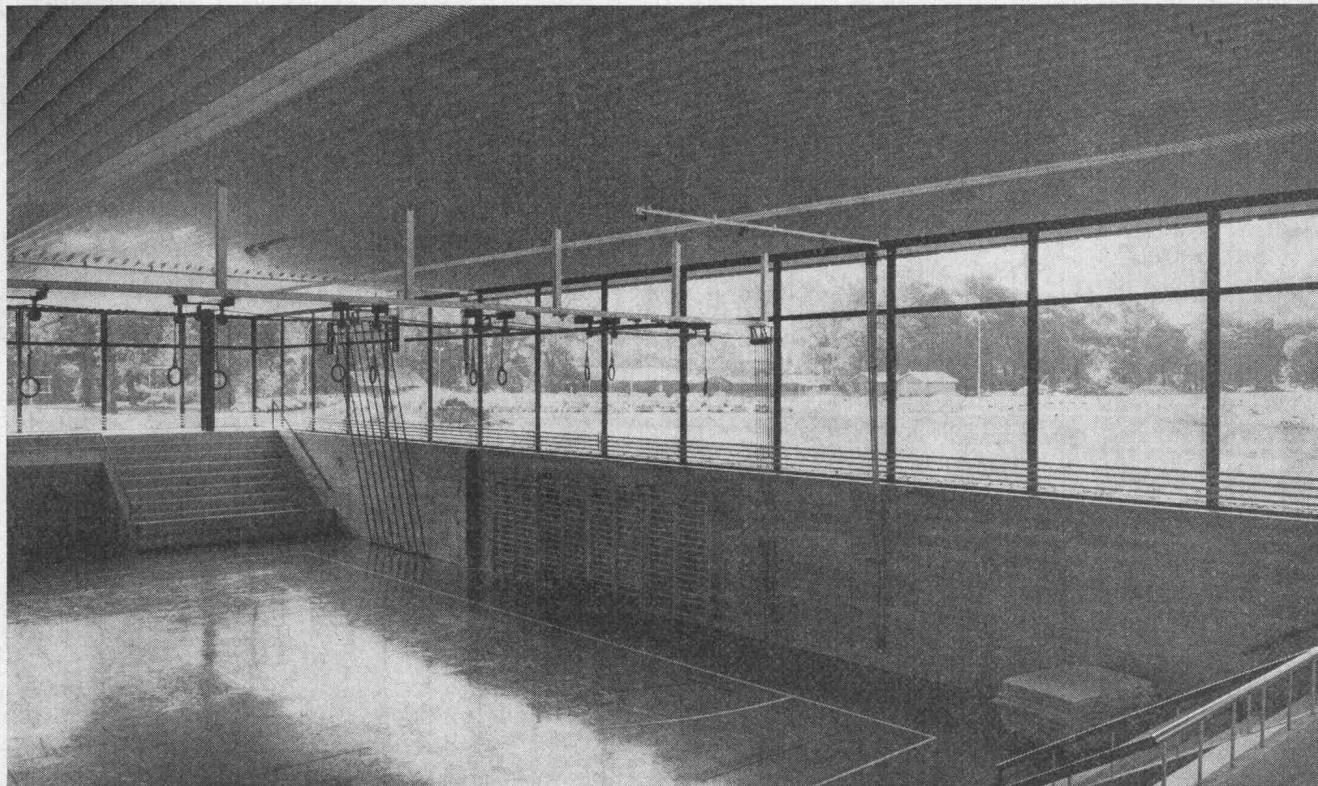
**Ing. Greuter AG, Zürich**

Telefon 051 / 329028

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen  
und Bohrungen**

# Wieder eine Stahlfassade

aus Jansen-Profilstahlrohren



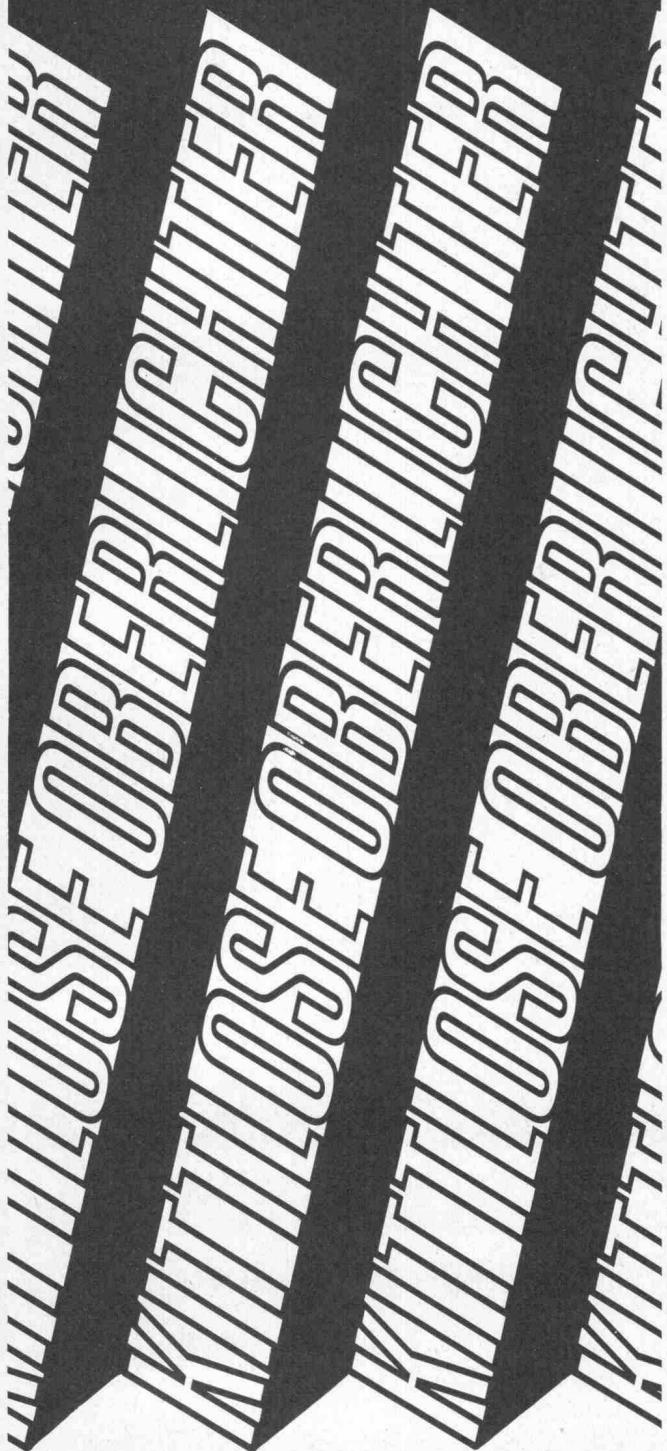
Mehrzweckturnhallen Aarau

Jansen & Co. AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 78 12 44, Telex 77 159

Architekt: E. Aeschbach,  
dipl. Arch. BSA/SIA, Aarau

Metallbau:  
J. Strasser AG, Aarau

# JANSEN



Kittlose Industieverglasungen System Kully

Glasdachwerke 4632 Trimbach Tel. 062-213901

**A.Kully AG**



# SWISS PANEL

SCHWEIZER FABRIKAT

## PROFILSTAHLPLATTEN

«sendzimirverzinkt»

werden verwendet für:

- BEDACHUNGEN
- FASSADEN
- KIESKLEBEDÄCHER
- VERBUNDDECKEN



Längen: bis 20 m  
Stärken: 0,63—1,50 mm  
Hohe Belastbarkeit

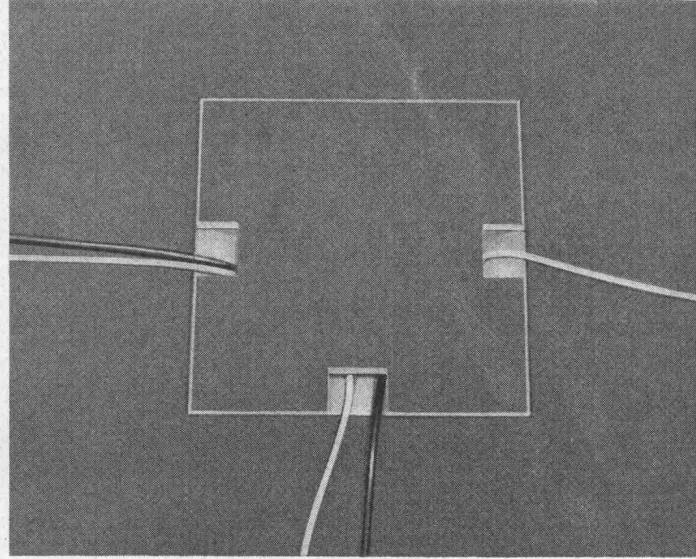
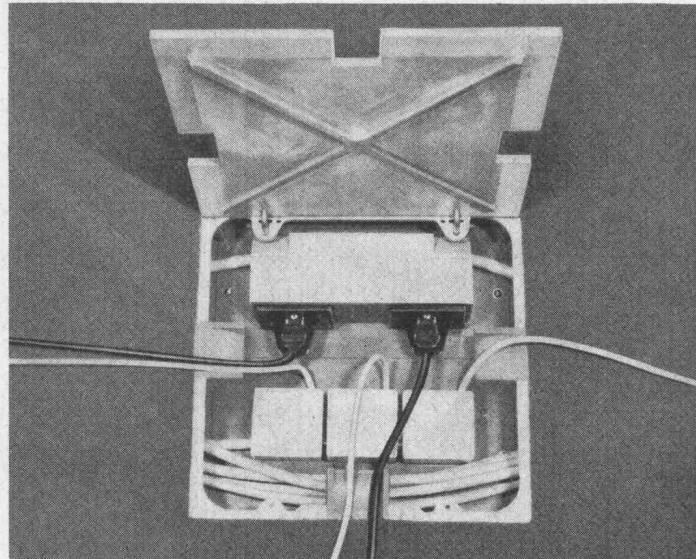
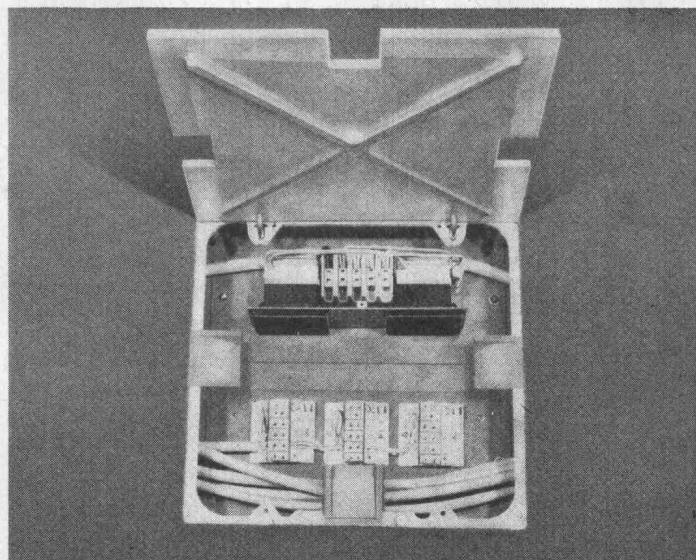


**MONTANA**

**MONTANA STAHL AG  
5303 WÜRENLINGEN**

Telephon 056 / 3 08 47

# WOERTZ – Unterflur-Anschlüsse



zum Versetzen auf dem Rohbetonboden  
und anschliessendem Einbetonieren im  
Überzug

**minimal erforderliche Höhe  
des Beton-Überzuges: 55 mm**

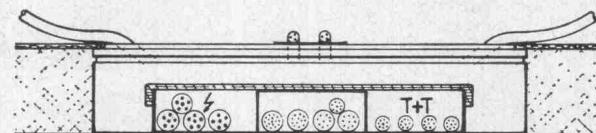
Rahmengrösse: 265 × 265 mm  
Höhenregulierung zwischen 55 und 65 mm

mit 2 Steckdosen Typ 13  
2 P+E, 10 A, 250 V

und 3 T+T Dosen mit 5 Klemmen  
für Telephon- und Schwachstrom-  
anschlüsse

mit Kabel-Austrittsöffnungen in  
3 Richtungen

dazu passender Boden-Verbindungskanal:  
3zügig, 200 mm breit, 30 mm hoch Pat. ang.



## OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel, Ø 061 - 23 45 30



**Sie  
wissen:**

## **Torstahl 50**

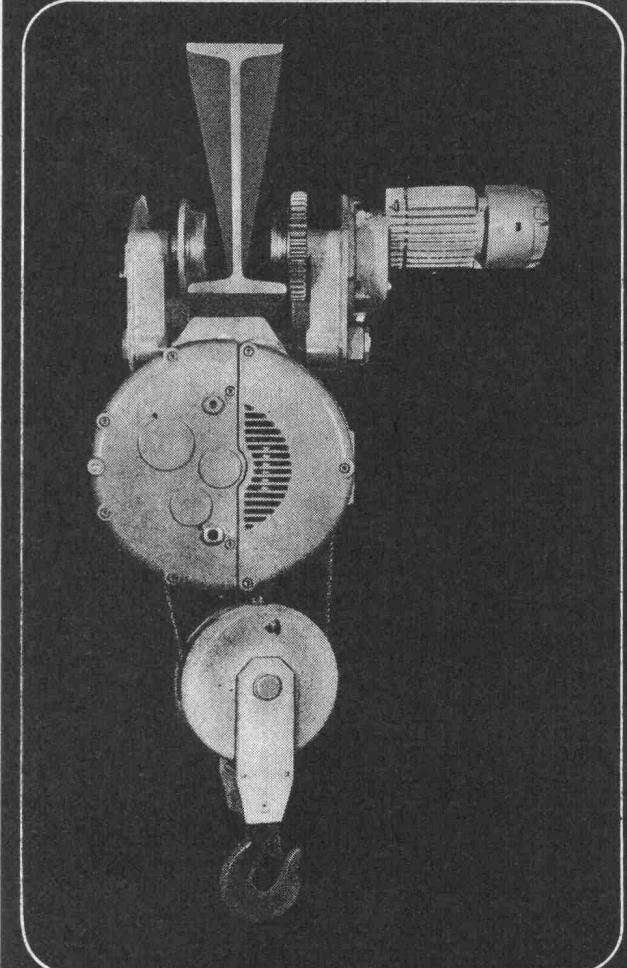
**hat geringen  
Kohlenstoffgehalt  
deshalb  
ist er  
leicht und sicher  
schweissbar**



**Unser technischer Beratungsdienst  
steht Ihnen jederzeit zur Verfügung  
von Moos Luzern      041 - 22 21 01  
Büro Zürich            051 - 25 16 17**

## **Der moderne patentierte Elektroseilzug**

**Hubmotor: Luftgekühlt, mit nur dreifachem Anlaufstrom  
Scheibenbremse: Luftgekühlt und wartungsfrei  
Getriebe: Schrägverzahnt, im Ölbad laufend  
Endschalter: Arbeitet auch bei falsch gepoltem Anschluss  
Schweizer Qualitätsprodukt, ab Lager lieferbar**



## **MARS-UTO**

**MARS-UTO KRANFABRIK AG, 4133 PRATTELN  
TELEFON 061 - 81 75 11  
TELEGRAMME: MARSUTO**

### **Fabrikationsprogramm**

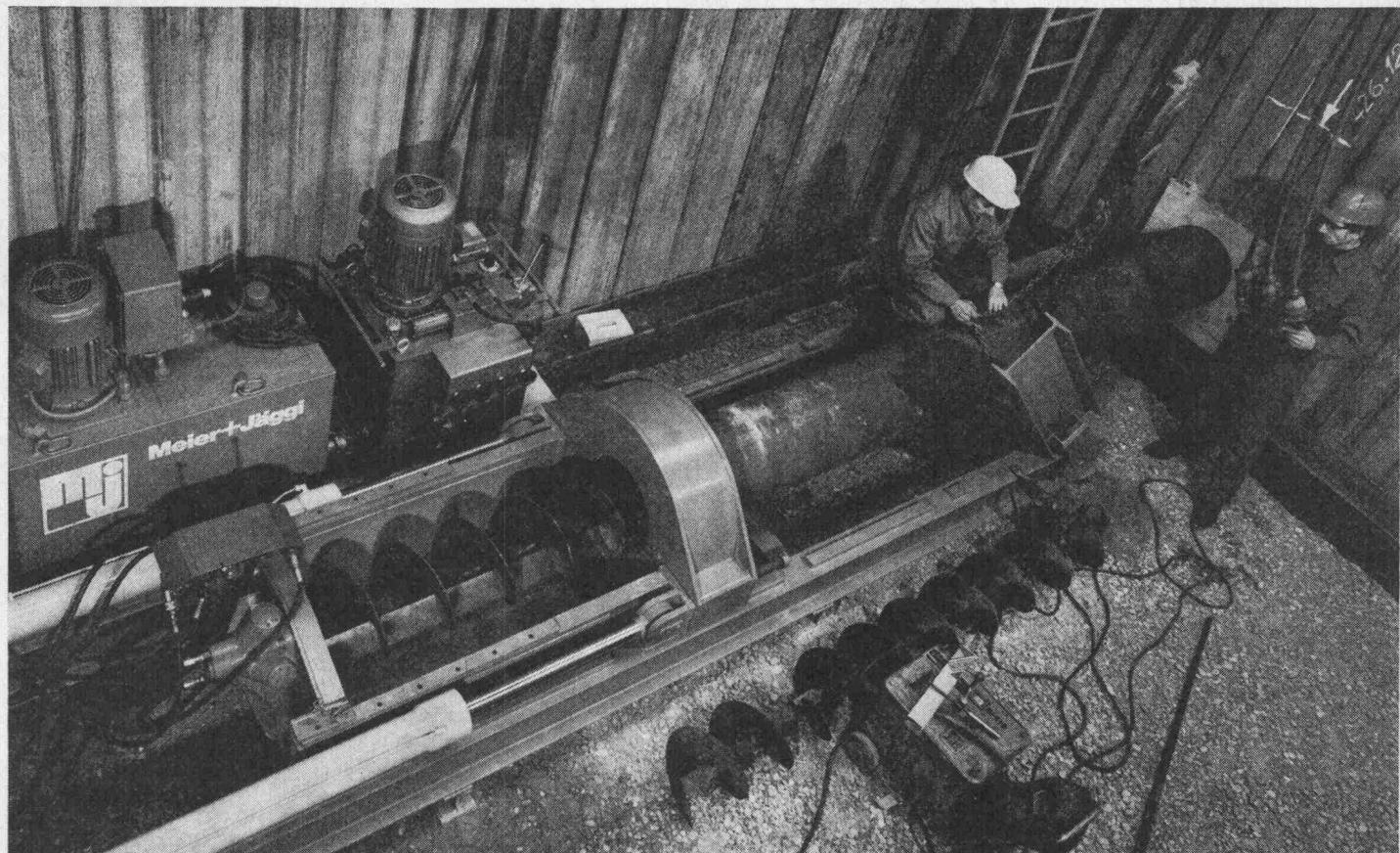
**Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art  
Zweisichenen-Laufkatzen mit offenem Elektrohubwerk  
Hängebahnen, Fahrbahnen**

### **Durch uns vertreten**

**Handhebezeuge, Druckluftzüge  
Elektrokettenzüge, Gummipuffer, Stromzuführungen  
Diverse Lastaufnahmemittel  
Elektromechanische Arbeitsbühnen  
Hydraulische Mobiikrane**

**Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte**

# Wir «stossen» nicht nur... Wir bohren auch!



Seit Jahren beschäftigen wir uns erfolgreich mit dem Durchpressen von Beton-Kanälen ab 100 cm Durchmesser.

Mit unserem neuen **Horizontal-Schneckenbohrverfahren** gehen wir einen Schritt weiter: Kanäle und Leitungen von 30–60 cm Ø werden gebohrt!

Ob Geleise-, Gebäude- oder Strassen-Unterfahrung – wir kennen für jedes Problem die optimale Lösung. Aus Erfahrung – aus über 15.000 m Vortriebserfahrung!

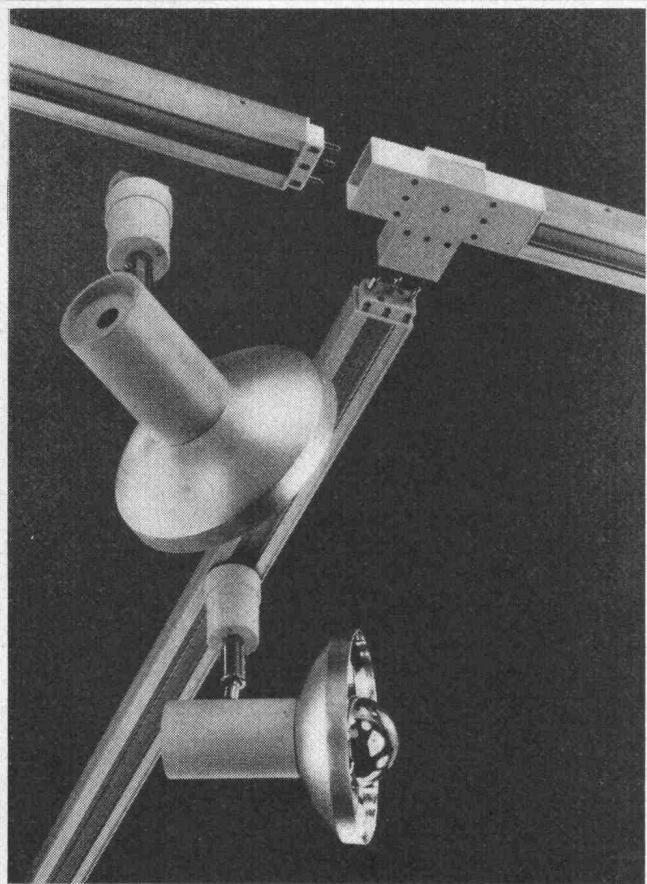
**Meier+Jäggi**

Spezialarbeiten im Tiefbau  
4053 Basel  
Solothurnerstrasse 74  
Tel. 061 80.15.74





## **BAG** Stromschienen System Litetrac



Schienen mit Stecker und Kupplungen zur Stromverteilung. Ein Baukastensystem für grosse und kleine Beleuchtungsanlagen. BAG-Strahler mit Adapters können an jedem Punkt der Stromschienen mechanisch und elektrisch variabel ohne Werkzeug angeschlossen werden.

BAG-Stromschienen-System Litetrac löst das aktuelle Problem, Ware im richtigen Licht zu präsentieren.

### **BAG Bronzewarenfabrik AG**

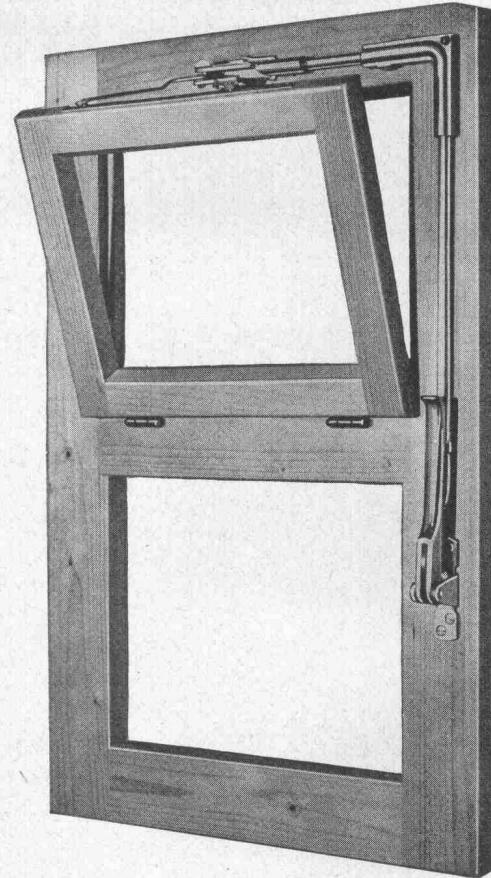
5300 Turgi, Tel. 056/3 11 11

Ausstellungsräume:

8023 Zürich, Konradstr. 58, Tel. 051/44 58 44  
8023 Zürich, Pelikanstr. 5, Tel. 051/25 73 43

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarzerstr. 125 + 126, Tel. 031/25 30 22  
1001 Lausanne, Rue St-Martin 18, Tél. 021/23 76 82  
6600 Locarno, Palazzo S.E.S., Tel. 093/7 61 82



### **VENTUS E**

Schweizer Fabrikat

#### **der Oberlichtverschluss**

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschlüsse und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluss hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

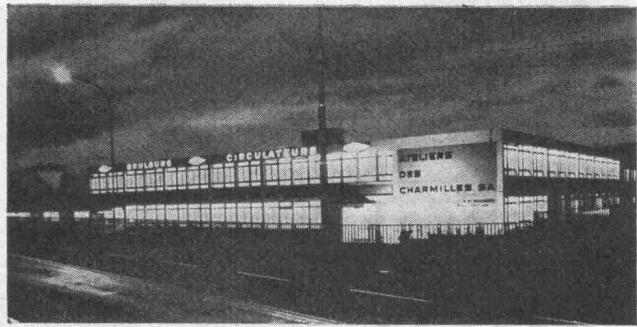
Lieferung durch den Fachhandel.

Unser technischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.

**Schloss- und  
Beschlägefabrik AG  
Kleinlützel SO**

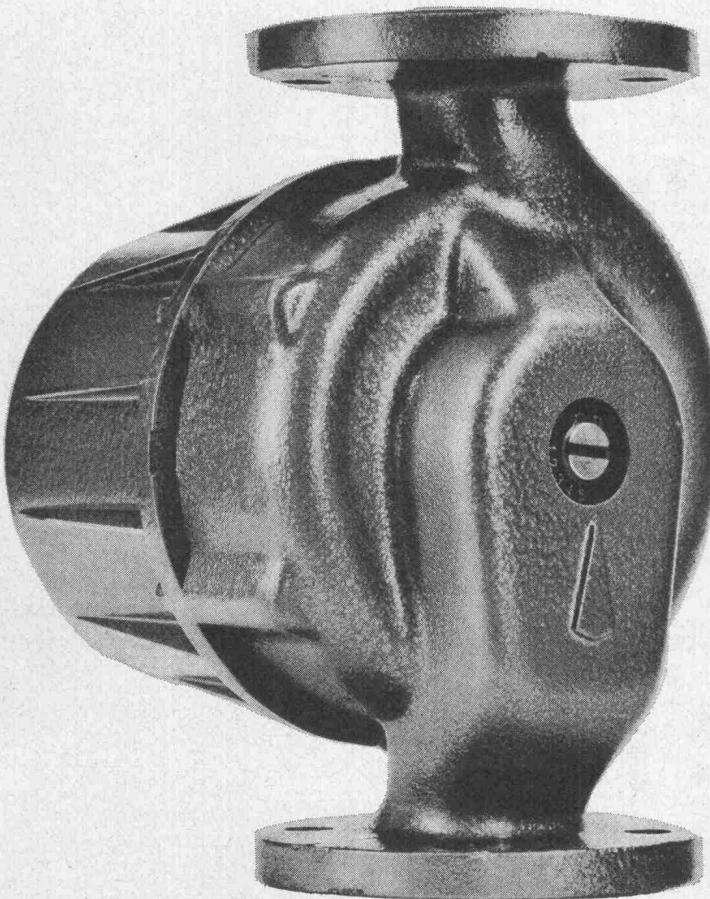
Tel. 061 / 89 86 77 / 78





Ansicht unseres Werkes in Châtelaine-Genf,  
dessen Vergrösserung und Neueinrichtung  
bald beendet ist.

**CUENOD seit 1896 immer an der Spitze des Fortschrittes**



**Neu!**

Neue Typenreihe der Umwälzpumpen  
Type T für Zentralheizungen.  
Einheitliche Ausführung bis zu  
einem Druck von 12 m Wassersäule.  
Schöne und moderne Form.  
Erprobte und robuste Konstruktion.



Oel- und Gasbrenner für jeden  
Verwendungszweck von 15.000 bis 9.000.000 kcal/h.

**Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf**

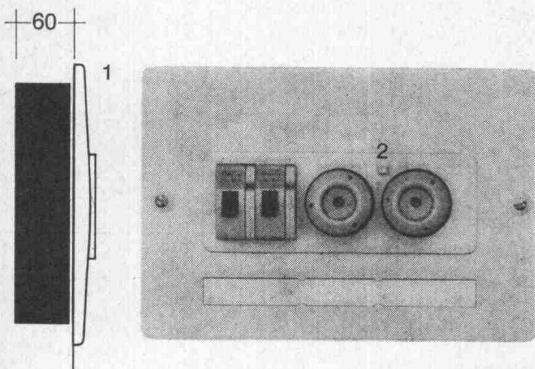
Verkaufsbüros : Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz

## Auch wenn nur eine dünne Wand zur Verfügung steht...

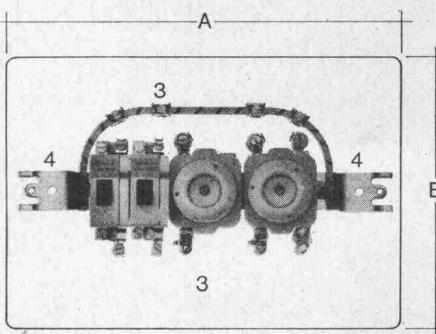
dann ist der WEBER-Kleinsteiler UP die Lösung.

In drei verschiedenen Typen für 2, 3 oder 5 Sicherungselemente können auch Leitungsschutzautomaten eingebaut werden. Eine weitere Grösse ist mit max. sieben Sicherungselementen lieferbar. Die Frontabdeckplatten sind weiss (auf Wunsch und bei grosser Stückzahl pressen wir für Sie hellgraue Platten).



Service Center Basel  
Service Center Lausanne  
Service Center Luzern  
Service Center Zürich  
Bureau Neuchâtel

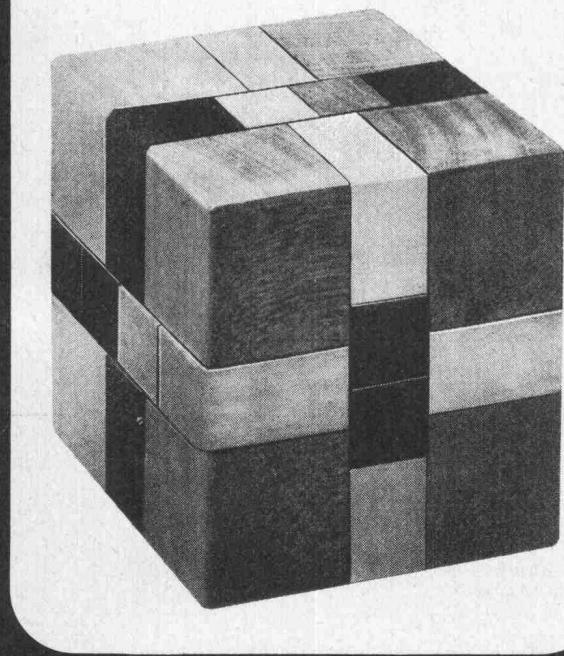
Telefon 061 42 16 55  
Telefon 021 24 45 47  
Telefon 041 5 78 78  
Telefon 051 62 22 55  
Telefon 038 4 25 44



Type	A	B
UPS/A 2	194	170
UPS/A 3	240	170
UPS/A 5	332	170
UPS/A 7	424	170

- 1 Verteiler und Holzkasten sind separate Einheiten. Dadurch jederzeit putzbündige und waagrechte Montage.
- 2 Standardmässige Plombiermöglichkeit der Sicherungsköpfe.
- 3 Viel Anschlussraum und Erdschiene mit schiebbaren Klemmen.
- 4 Einfachste Montage des Verteilers im Holzkasten und saubere Befestigung der Isolierstoff-Frontplatte (auch Blechkasten sind lieferbar). Verlangen Sie unsere Prospekte oder besuchen Sie uns im Service Center. Wir beraten Sie unverbindlich.

WEBER AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041 5 22 44



# setib

## Spezialbüro für Vorfabrikation

### Für den Unternehmer

- Installation von festen und mobilen Elementfabriken
- Aufwärmen von Beton
- Organisation des gesamten Arbeitsablaufes
- Technische Beihilfe
- Berechnung der Offertpreise

Viele ausgeführte Arbeiten in der Schweiz und im Ausland.

Besichtigung von Baustellen und Elementfabriken nach vorheriger Anmeldung.

Société d'études techniques et d'industrialisation du bâtiment  
1201 Genève, Place Cornavin 2 -  
tél. 3173 40 - 3173 49  
Agences: Zurich, Paris, Turin

**Ein jedes Rohr  
von Gerodur  
termingerecht  
nach Ihrer Uhr.**



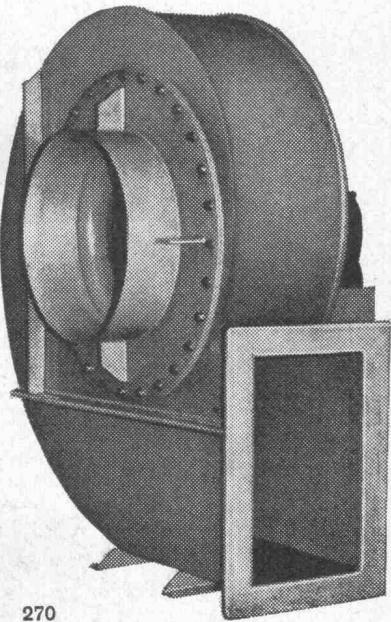
Unsere Extruder  
laufen auf Hochtouren  
und fabrizieren  
Kunststoffrohre und  
Formstücke bis  
zu 400 mm Durchmesser,  
für die verschiedensten  
Einsatzmöglichkeiten.



**GERODUR AG**

Kunststoffwerk  
8717 Benken im Linthgebiet  
Tel. 055 / 853 53 Telex 75649

# Meidinger



270

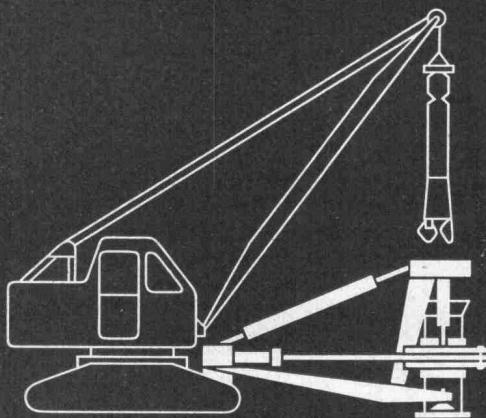
fabriziert  
Säurebeständige Ventila-  
toren, Apparate, Kanäle,  
Rohrleitungen usw. aus  
PVC, PAHT, PPr, oder  
Blech



G. Meidinger u. Cie.  
Basel 4  
Maiengasse 12 - 20  
Tel. 061 / 25 88 70

## «Bade» Verrohrungs- Maschinen

für  
Brunnen-  
bau  
und  
Pfahl-  
gründungen



Jetzt auch  
für kleinere Durchmesser  
lieferbar:

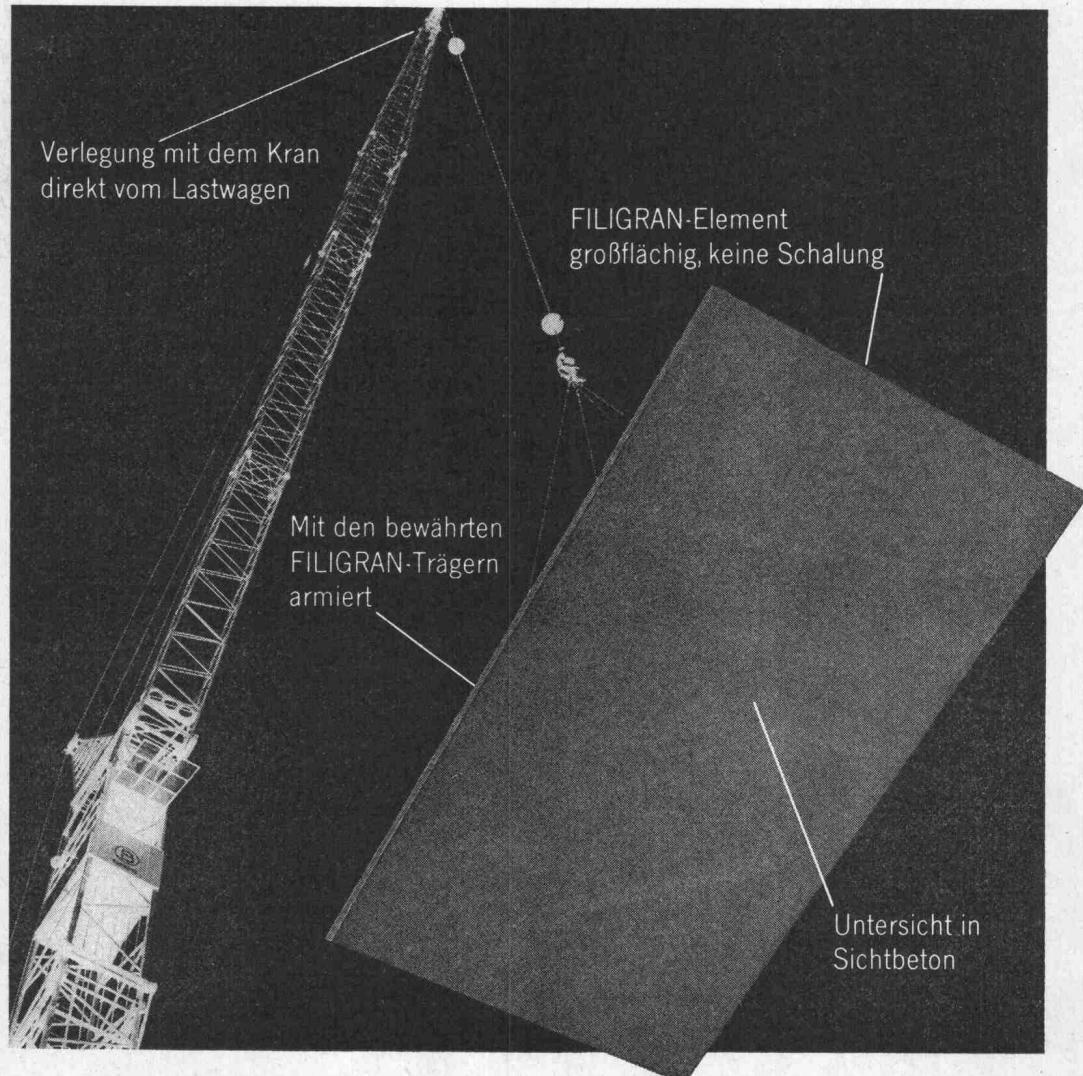
Type HVM 1 für Rohre bis 521 mm Ø  
Type HVM 2 für Rohre bis 700 mm Ø  
Type HVM 3 für Rohre bis 900 mm Ø  
Type HVM 4 für Rohre bis 1100 mm Ø  
Type HVM 6 für Rohre bis 1300 mm Ø

Theo Noerdlinger, Ing. AG  
Zimmergasse 16, 8008 Zürich  
Telefon 051 47 88 80

# NoerdlingerAG

# FILIGRAN

## ...das perfekte Deckensystem!



**Mit FILIGRAN  
bauen heißt  
Kosten und  
Zeit sparen.**

Das FILIGRAN-Element ist ein großflächiges, armiertes Deckenfertigteil. Es ermöglicht den Bau einer Massivdecke ohne Schalung mit Sichtbeton-Untersicht. Mehrere Arbeitsgänge entfallen.

Bitte informieren Sie sich und fordern Sie technische Unterlagen bei den Lieferwerken der FILIGRAN-Elemente an:

Bauelemente A.G., 8583 Sulgen,  
Kanton Thurgau, Tel.: 72/32104

Bodenmüller A.G., 3930 Visp,  
Tel.: 28/63421

Eduard Bolli A.G., 8200 Schaffhausen,  
Lochstraße 4, Tel.: 53/53405

Gebr. Brun A.G.,  
6020 Emmenbrücke bei Luzern,  
Tel.: 41/51616

Elementwerk A.G., 8604 Volketswil,  
Postfach, Tel.: 51/864628

FILIGRAN-Bauelemente A.G.,  
3515 Oberdiessbach,  
Tel.: 31/925798

Jakob Fritsch, Bauelemente A.G.,  
4617 Gunzen, Tel.: 62/462666

Roman Gassner,  
FL 9400 Vaduz/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21096

Anton Kindle & Co.,  
FL 9495 Triesen/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21566

Ziegelwerk Lauper A.G.,  
2542 Pieterlen BE, Tel.: 32/871244

Bauunternehmung Ott A.G.,  
6423 Seewen (Schwyz),  
Tel.: 43/31270

Stutz & Rudorf A.G., 9000 St. Gallen,  
Notkerstraße 42, Tel.: 71/247565

Baustoffwerk Trimmis A.G.,  
7202 Trimmis Station,  
Tel.: 81/220547

# Die zuverlässigen Gilbarco-Tanksäulen für Wagenparkbesitzer

Rasch einfüllen, rasch ablesen, rasch wegfahren — das können Sie mit den amtlich geeichten Gilbarco-Tanksäulen für Benzin und Dieselöl. Modelle für 35 bis 80 Minutenliter. Auf Wunsch lieferbar mit automatischem Stopp-hahn sowie mit Nebenzählwerk-Anlagen bis 100 Einzelzählwerken.

Ferner umfasst unser Verkaufsprogramm: Benzinsäulen für Servicestationen, Brodie-Durchlaufzähler für Tankwagen und Depotanlagen, OPW-Schnellkupplungen und Schwenkkarre, Schmieranlagen und Garage-Einrichtungen, Kompressoren.

Unsere über die ganze Schweiz verteilten Servicestellen verfügen über besteingerichtete Servicewagen mit Autoruf-Anlagen.

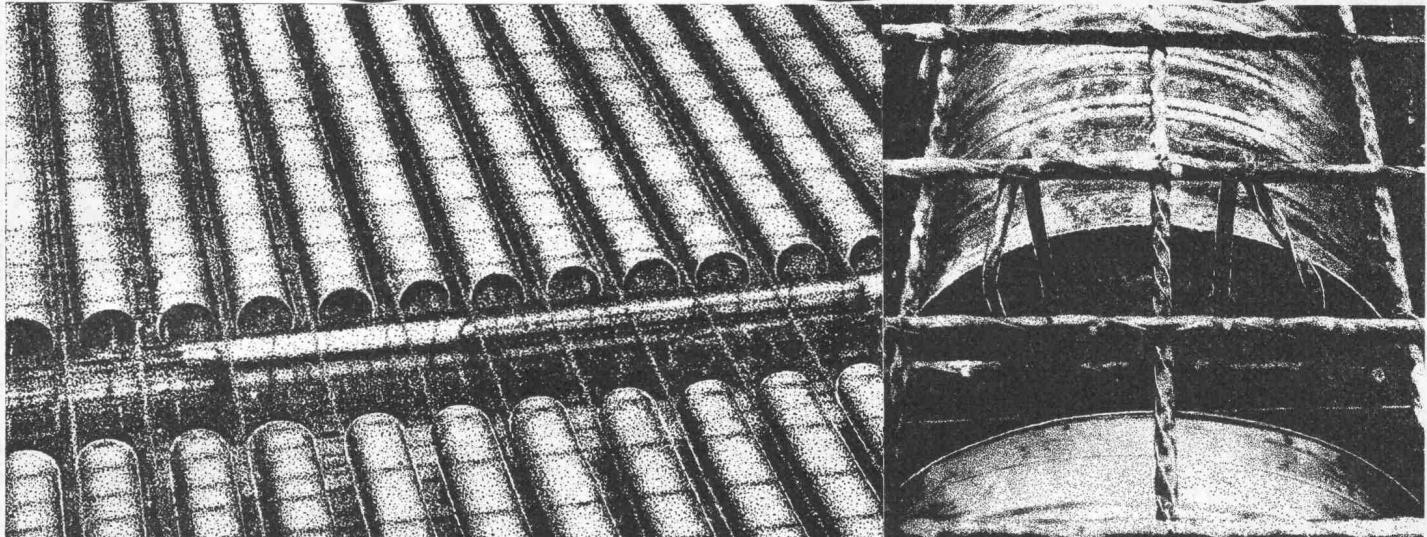


## Gilbarco

**Gilbarco AG, Garageeinrichtungen und Oelfeuerungen**  
8045 Zürich, Töpferstrasse 26, Telephon 051 / 35 45 25

Jacot des Combes & Cie. AG  
Gottstattstrasse 22  
2500 Biel (Schweiz)  
Tel. 032 / 4 20 35

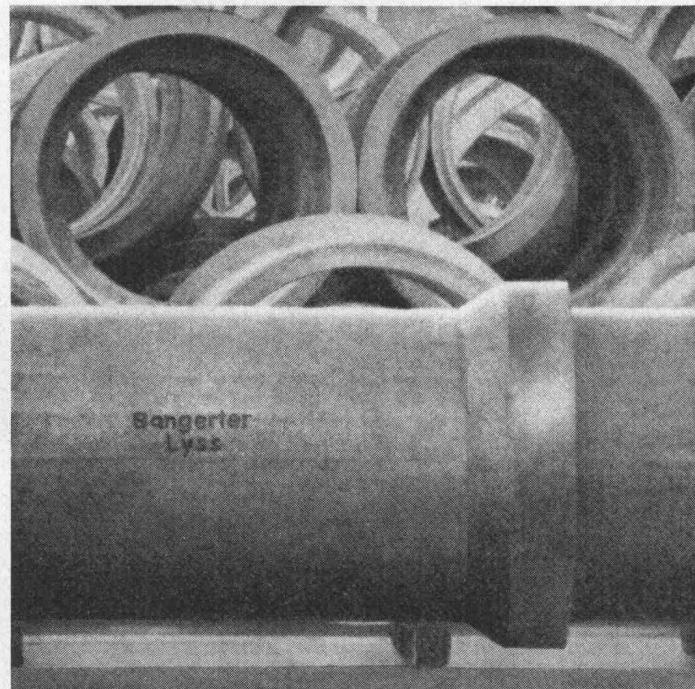
# cofrati!



**Verlorene Schalungsrohren  
für Eisenbetondecken grosser Spannweite  
Schweizer Patent 2080/60-8725/62**

**Leicht und billig. Lagerung im Freien. Einsparung von Gewicht, Eisen und Beton. Schnelles Verlegen und Binden mit Stahlband.**

# Ein Sträusschen für ein Bangerter-Betonrohr von 1898...



Der oben abgebildete Stempel steht auf Bangerter-Betonrohren aus dem Jahre 1898. Sie sind, als Schmutzwasserleitung, seit bald 75 Jahren beim Bahnhof Langenthal in rund 3,5 m Tiefe verlegt – und sie bleiben weiterhin in Betrieb!



## ...und für ein Bangerter- Schleuderbetonrohr von 1971

Solch beeindruckende Bewährungsproben geben bei den heute gestiegenen Anforderungen an Kanalisationssysteme die beruhigende Gewissheit: Das Bangerter-Betonrohr bleibt, langfristig gesehen, die sichere und wirtschaftlich verantwortbare Lösung.

Dies umso mehr, als wir heute, gegenüber 1898, mit wesentlich verbesserten Methoden Betonrohre für höchste Beanspruchungen herstellen.

**Unser Rohrprogramm:**  
Normalbetonrohre (1 m)  
BAMAX-Spezial-  
betonrohre  
Schleuderrohre  
Stossrohre

Verlangen Sie unsere Dokumentation

# Bangerter Lyss

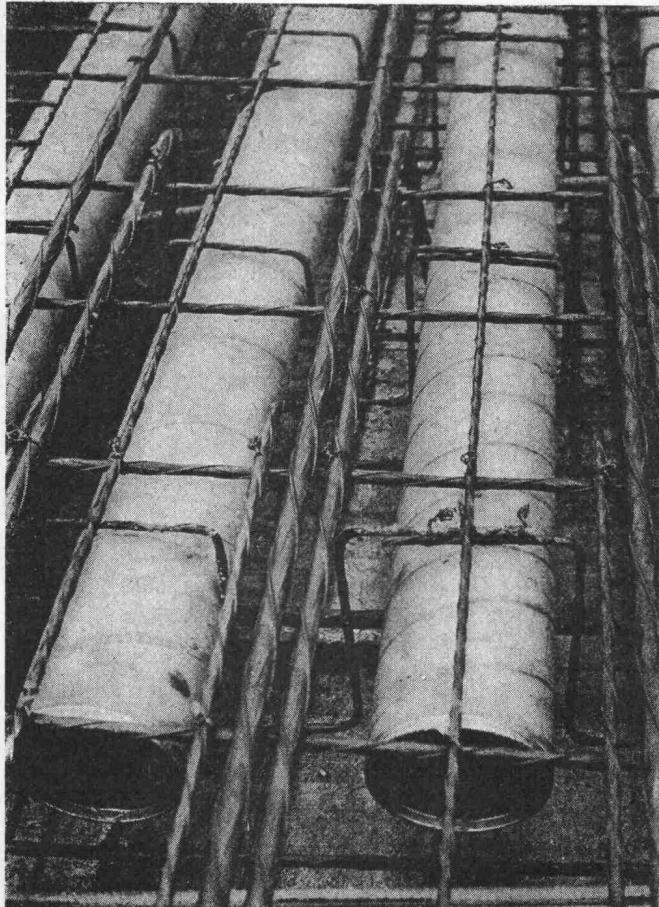
A. Bangerter & Cie AG  
Zementwarenfabrik und Bausteinwerke  
3250 Lyss, Tel. 032/843131



# Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

**Wir erzeugen oder beschaffen die notwendige elektrische Energie für die Stromversorgung der nordostschweizerischen Kantone Zürich, Aargau, Thurgau, Schaffhausen, St. Gallen, Appenzell IR, Appenzell AR, Glarus und Zug**

Energieumsatz der NOK im Geschäftsjahr 1969/70:  
7,8 (im Vorjahr 6,5) Milliarden Kilowattstunden



## Schalungsrohre für den Betonbau

Industriebauten

Unterflurgaragen

Schulbauten

Brückenbau

Vorfabrizierte Elemente

**c a r t u b**

Verlorene Säulenschalungen

## Imprägnieranstalt AG Zofingen

4800 Zofingen Obere Brühlstrasse Tel. 062 / 51 35 44

# Oel- und Gasfeuerungen Weichwasser- Automaten Schwimmbäder

## ELCO

Oel- und Gasfeuerungen AG, Thurgauerstr. 23, 8050 Zürich, Tel. 051 48 40 00  
Verlangen Sie Auskünfte und Prospekte.

## comolli

Spezialbetonröhren für  
hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-  
Betonröhren mit Spitz- und  
Doppelglockenmuffen armiert  
und unarmiert. Baulänge 2 m.  
Lichtweiten von 20-150 cm.

Überzeugen auch Sie sich  
schon bei nächster Gelegen-  
heit von der Qualität der  
COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue In-  
einanderpassen der Muffen,  
was Ihnen ein rasches Ver-  
legen gewährleistet und damit  
Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk  
und franko Verwendungsstelle.  
Wir sind zu jeder Auskunft  
und technischen Beratung  
gerne bereit. Tel. 057/51414

Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG

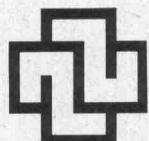
Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN

Ø 150 cm

Für alle  
Ihre Bankgeschäfte:

Die

# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

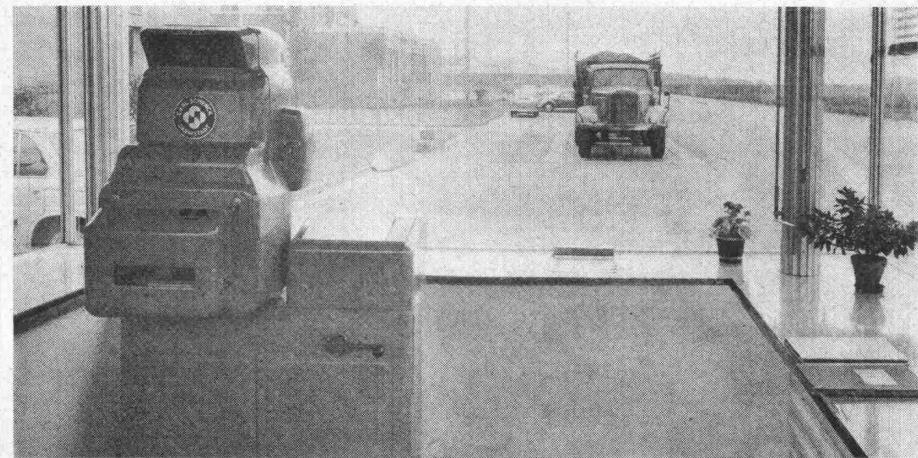


der richtige Partner

Hauptsitz: Paradeplatz 8  
8021 Zürich

Filialen in der ganzen Schweiz

**Ammann baut  
Grosswaagen für  
Wägebereiche bis  
200 Tonnen**



**Unser Lieferprogramm**

Autowaagen  
Eisenbahnwaagen  
Verbundwaagen  
Laufgewichts- und  
vollautomatische Anlagen mit  
Gewichtsregistrierung auf  
Wägekarten oder Formularen  
Industriewaagen  
Viehwaagen

Unsere langjährigen Erfahrungen  
werden Ihnen beim Bau der  
Wägeanlage von grossem  
Nutzen sein. Verlangen Sie unsere  
umfassende Dokumentation.

Wir bauen Industriewaagen  
mit den modernsten  
automatischen Anlagen

**ammann+co**

**Waagenfabrik  
8272 Ermatingen  
Tel. 072 616 22**





### ECO-Türen — ein Abschluss der sich lohnt!

Verlangen Sie unsere Preislisten!

# ECO

ECO AG  
Sperrholz-  
und Türenfabrik  
6162 Entlebuch LU  
Telefon 041/87 52 42

Lieferung durch den  
Sperrholzhandel

## Materialboy «Geraco»

Aus Stahlrohr und Blechtablaren hergestellt, mit Fahrrollen und in gefälliger grauer Farbe gespritzt. Er bietet Platz für Zeichenmaterial, Planrollen, Ordner, Telefon und Telefonbücher, Hängemappen usw. und eignet sich deshalb als praktische Ergänzung zu Zeichensäubern und stark belegten Arbeitspulten.

Höhe 78 cm, Breite 78 cm,  
Tiefe 52 cm,  
komplett mit Materialschale Fr. 325.—  
Telefonhalter Fr. 8.—



**Racher**

Racher & Co. AG Marktgasse 12  
8025 Zürich 1 Tel. (01) 47 92 11



GOLDENBOHM + CO SANITÄR

PROJEKTANT SIA-HAUS DER

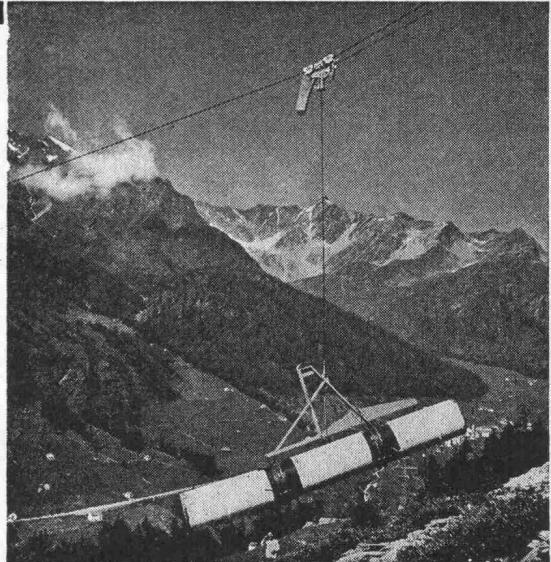
# SANITÄREN INSTALLATIONEN

WERKGASSE 5 8008 ZÜRICH TEL. 01 47 66 44 PLANUNG + AUSFÜHRUNG

## DER WYSSSEN- SEILKRAN

**löst Ihre Transportprobleme**

- Verlegen von Druckleitungen. Fördern von Material für Lawinen- und Wildbachverbauungen, Kraftwerke, Personenbahnen und Hochspannungsleitungen. Holztransport in Gebirgswäldern.
- Ist universal für kurze, mittlere und lange Distanzen, vereint in einer Anlage.
- Aufziehen und Absenken der Lasten an jeder gewünschten Stelle längs der Anlage.
- Schnell montiert und einsatzbereit.
- Arbeitet mit einfachem Trag- und Zugseil.
- In verschiedenen Typen von 1,5 bis 15 Tonnen Tragkraft lieferbar.
- Bietet alle Vorteile aus jahrelanger Erfahrung, hohe Qualität, sicherer Betrieb, lange Lebensdauer, prompter Kundendienst.



Beratung, Verkauf, Vermietung und Ausführung von Transporten

**WYSSSEN-SEILBAHNEN  
3713 REICHENBACH (Kandertal)**  
Telefon 033 / 76 17 22

# Da ist guter Rat gratis!

Für den Bau des SIA-Hauses war nur das Beste gut genug. Auch wir durften mit Rat und Tat beisteifen, das Beste zu finden: bei der Wahl der Vorhangseinrichtungen. Das fiel uns leicht aufgrund unserer jahrelangen Erfahrungen in der Entwicklung und Herstellung moderner, geräuschloser Vorhangseinrichtungen und dem reichhaltigen SILENT-GLISS-System mit seinen fortschrittlichen Lösungen für jedes Vorhangproblem.

Wenn es um Probleme mit Vorhangseinrichtungen geht, welche Sie selbst lösen möchten: Der umfassendste Ratgeber, der neue SILENT-GLISS-



Leitfaden 17, steht unverbindlich und kostenlos zu Ihrer Verfügung — noch interessanter, vielseitiger und schöner als seine Vorgänger.

Weil wir den Trend nach besser und schöner Wohnen kennen

und wissen, dass auch für Sie und Ihre Bauherren nur gerade das Beste gut genug ist, sind wir dauernd auf der Suche nach neuen Produkten, wirtschaftlichen Montagetechniken und einträglicheren Dienstleistungen.

Sie finden diese — die interessanten, beispielhaften Neuheiten, die neuen, wirtschaftlichen Montagetechniken und die fortschrittlichen Dienst-SILENT-GLISS-Leitfaden 17. Sie finden darin auch Lösungen für viele Probleme, wo guter Rat teuer scheint! Er ist aber gratis!

**Wenn Sie Ihren neuen SILENT-GLISS-Leitfaden mit den 68 Seiten Fotos, Zeichnungen und Text noch nicht erhalten haben, schreiben oder telefonieren Sie uns.**

**Von Dach-Keller + CO**

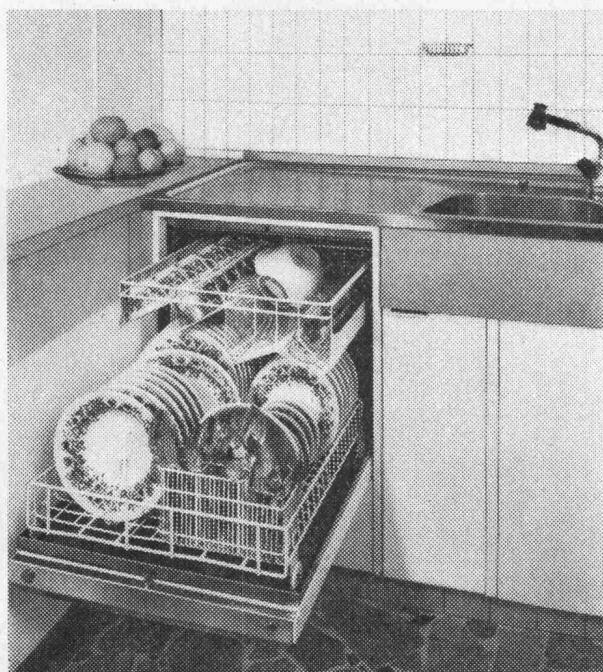
Metallwarenfabrik

3250 Lyss

Tel. 032 / 84 27 42 / 43



## HAMO automatic



Geprüft und empfohlen vom Schweizerischen Institut für Hauswirtschaft (SIH)

## Der ideale Geschirrwaschautomat für den Haushalt . . .

**Grosses Fassungsvermögen.** Ausser dem Tafelgeschirr von 7 bis 8 Personen fasst die Maschine zusätzlich Platten, Schüsseln, Pfannen usw.

**Bauart.** Moderne Linie, Inox 18/8. Küchenbau-Normmass 55/76/58 cm.

**Enorme Waschleistung** dank dem unverändert übernommenen Wäschsystem unserer grossen gewerblichen Geschirrwaschautomaten

**Programmwahl** mit neuzeitlicher Drucktastenschaltung.

**Expressprogramm** mit nur 12 Minuten Laufzeit. Ideal bei Besuch oder Party. Auch hier wird Ihr Geschirr garantiert einwandfrei gewaschen, gespült und getrocknet.

**Schonprogramm** für kostbares Porzellan und diffizile Gläser.

**Kein Vorwaschen.** Dies wird durch die Maschine automatisch besorgt.

**Tellerwärmen.**

**Kundendienst** in der ganzen Schweiz durch fahrende Servicemonture garantiert.

**HAMO AG**

2500 BIEL-BIENNE  
Solothurnstrasse 140  
Telephon 032 / 42 40 23

**IN  
ION  
BON**

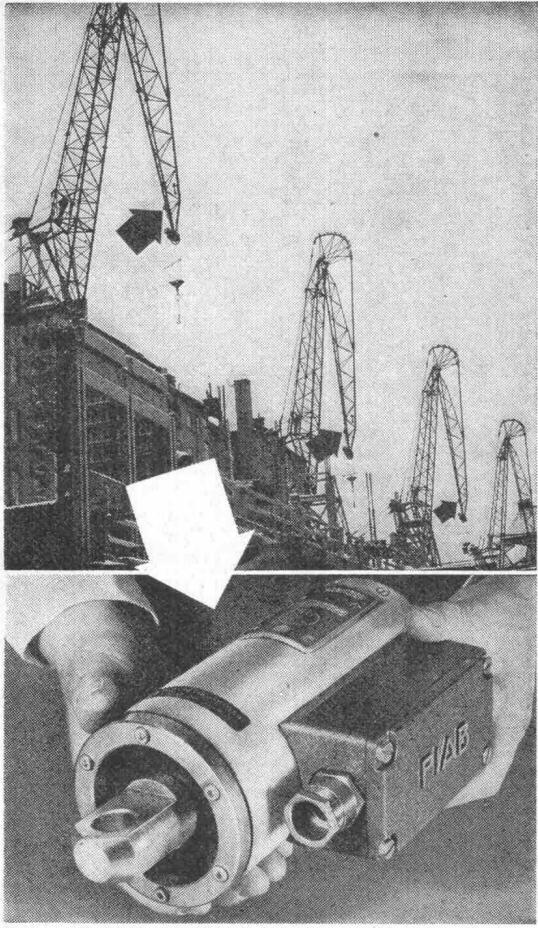
Verlangen Sie unverbindlich weitere Unterlagen direkt beim Hersteller.

Name:

Strasse:

Ort:

sbz



## SICHERHEIT durch PIAB ÜBERLASTSCHUTZ

für Krane, Laufkatzen, Aufzüge und sonstige Hebevorrichtungen

Der PIAB Belastungsanzeiger ist ein mechanisch-elektrisches Organ, das bei einem oder mehreren bestimmten Belastungswerten automatisch elektrische Kreise unterbricht oder schliesst. Diese Funktionen können für verschiedene Zwecke verwendet werden, z. B.:

- automatische Ueberlastungs- oder Lastmomentauslösung
- Warnung bei Ueberlastungsgefahr und Unterbrechung des Speisestromes bei Ueberlastung von Aufzügen und Hebevorrichtungen
- Steuerung von Wäge- und Zuteilungsverfahren, die automatisiert werden sollen

Die Genauigkeit und Sicherheit unseres Ueberlastschutzes ist im Inland und Ausland unter Beweis gestellt. Zeugnisse der zuständigen Einrichtungen und Behörden sowie Beschreibungen und Einbaubeispiele werden auf Wunsch übersandt.

Alleinverkauf für die Schweiz:

*Walter Meier* WERKZEUGMASCHINEN AG

Mühlebachstrasse 11–15, 8024 Zürich  
Telefon 051 / 34 54 00

## Bauherren

Die älteste und grösste ständige **Baufachausstellung** in der Schweiz orientiert Sie schnell und umfassend über die neuesten Baumaterialien, über aktuelle Baukonstruktionen und interessante Bauelemente, über Haushaltmaschinen und -apparate.

## Architekten und Baufachleute

erhalten zudem kostenlos den **Ausstellungskatalog** der Schweizer Baumuster-Centrale, ein umfassendes und trotzdem handliches Branchen- und Firmenverzeichnis (345 Seiten) sowie die vierteljährlich erscheinenden «**SBC-Informationen**» mit Kurzberichten über aktuelle Neuheiten auf dem Baumarkt.

Der **Informationsdienst** der Schweizer Baumuster-Centrale (Tel. 01 / 23 76 88) gibt jederzeit Auskunft über Lieferanten eines gesuchten Markenproduktes, über technische Daten von Baumaterialien, Baustoffen, Haushaltapparaten usw.; er weist umfassend Bezugsquellen nach für sämtliche Produkte, die auf dem Schweizer Baumarkt angeboten werden. Architekten, Baufachleute und Bauherren erhalten auf Wunsch kostenlos **Prospekte und Dokumentationen** über die Erzeugnisse von rund 1000 Firmen, die der Schweizer Baumuster-Centrale angeschlossen sind.

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Talstr. 9, 8001 Zürich, Tel. 01 / 23 76 88

# SCHICHTEX<sup>®</sup> SPEZIAL

mit den roten Punkten

Aus schwer entflammbarem  
Styropor, Brandklasse V,  
Raumgewicht 18-20 kg/m<sup>3</sup>,  
Längen bis 300 cm,  
Breite 62,5 cm.

Mit PVC-FOLIE  
als Dampfbremse, weiss,  
abwaschbar.  
Weitere fertige Untersichten  
in 10 verschiedenen Ausführungen:  
THERMO-SCHALLSCHLUCKPLATTE  
für erhöhte akustische und thermische  
Anforderungen.  
AKUSTIKPLATTE für höchste Ansprüche.  
DACHPLATTE begehbar,  
Spannweite bis 250 cm.  
SCHICHTEX-HS mit Styropor P15,  
Brandklasse III, im Massivbau.

Bau+Industriebedarf AG  
Lange Gasse 13, 4002 Basel  
Telefon 061/225620



handlich  
denkbar  
einfaches  
Nachschlagen

## Auch auf Ihrem Arbeitstisch ein Bau-Fach-Lexikon

Das BAU-FACH-LEXIKON ist das einzige in einem Band erscheinende Informationswerk, welches die Produkte und Dienstleistungen der Bau-branche erfasst.

**700 Seiten, 2000 Abbil-dun-gen, Tabellen usw. im handlichen Format von 160 × 245 mm.**

**ein unentbehrliches Arbeits-instrument zum sensatio-nellen Preis von Fr. 48.—.**



Existe aussi en édition française.

### GUTSCHEIN

zu senden an: Imprimerie Corbaz SA, Avenue des Planches 22, 1820 Montreux

Bitte senden Sie mir ein Exemplar des BAU-FACH-LEXIKONS zum Kaufpreis von Fr. 48.— während 7 Tagen zur kostenlosen Ansicht.

Name, Vorname – Firma:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Adresse:

Datum:

Unterschrift:

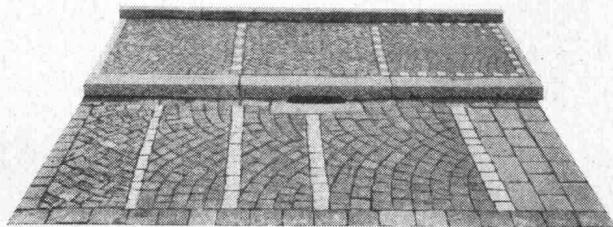
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# AG Steinbruch Guber Alpnachdorf

Telefon 041 / 96 17 44

Gegründet 1903

liefert wetter- und frostbeständige



**Pflastersteine,**

**Bund- und Schalensteine**

**Rand- und Stellsteine, Stellplatten,  
Naturbausteine**

**Hartschotter, Hartsplitt,  
Brechsand (gewaschen)  
Koffer- und Planiermaterial  
(ungewaschen, unsortiert)**

in bestqualifiziertem  
**GUBER-Quarzsandstein**

Preisangebote und Steinmuster  
auf Verlangen!

**sorglos bauen  
mit  
Griesser**



Solomatic Raff- und Rollstoren  
Alucolor Aluminium-Rolladen  
Holz- und Stahlrolladen  
Sonnenstoren  
Stoffrouleaux  
Verdunkelungsanlagen  
Kipp- und Schwenktore  
Andere Torkonstruktionen  
Trennwände  
Rollgitter

Griesser AG, Aadorf, 052/47 25 21 Filialen in Basel

061 / 34 63 63  
Bern 031 / 25 28 55  
Genf 022 / 44 72 74  
Lausanne 021 / 26 18 40  
Chur 081 / 24 10 68  
La Chaux-de-Fonds 039 / 23 83 23

Lugano 091 / 3 44 31  
Luzern 041 / 22 72 42  
St. Gallen 071 / 27 54 54  
Zürich 01 / 23 73 98  
Wohlen 057 / 6 28 42  
Venthône VS 027 / 5 07 54  
Oberwil BL 061 / 54 10 62  
Winterthur 052 / 22 61 05

Neu  
Metalunic Ganzmetall-Rafflamellenstoren

# Haar- und Körper trocknen nach dem Baden in 1–3 Minuten

für: öffentliche Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Hotels, Private, Sauna, Kur- und Heilbäder

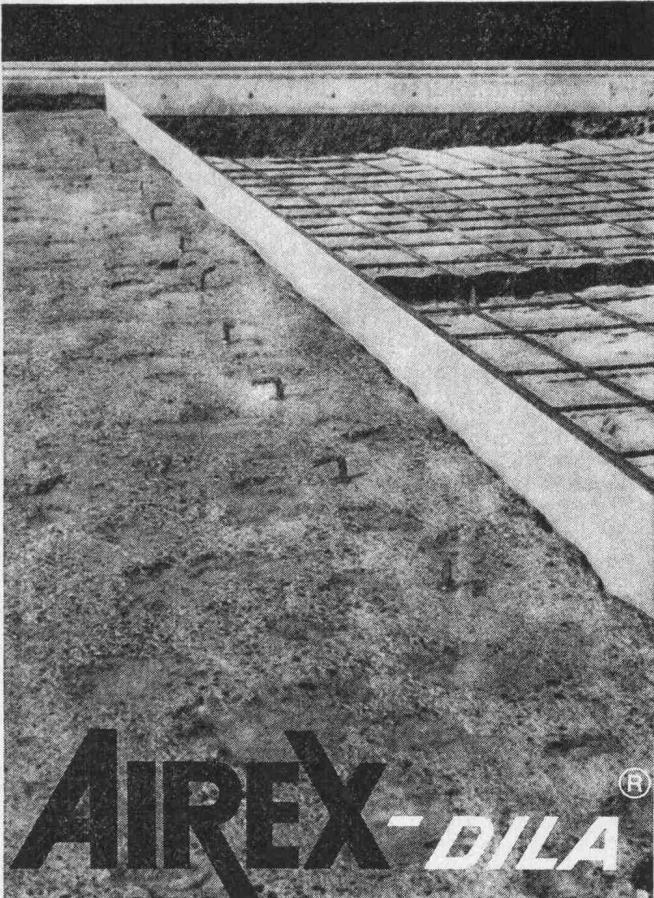
mit eingebautem Zeitrelais, tropfwassergeschützt, SEV-geprüft, international gesetzlich geschützt

**REZ-Warmluftduschen**



**REZ AG 8049 ZÜRICH**

Fabrik elektr. Apparate, Hardeggstr. 17-19, ☎ 01 / 56 77 87-88



**AIREX®-DILA**

Dilatationsfugen-Einlage AIREX®  
Brückenschluss  
Nationalstrasse N 1

# Fugen einlage

Witterungsbeständige Dilatations-Einlage für den Fugenbau.  
Beidseitig wasserfest beschichtet.  
Ausreichend druck- und vibrationsfest.  
Verrottet nicht, saugt kein Wasser auf, verhärtet nicht und bricht nicht.  
Leicht und sicher verlegbar.



Halle 5, Stand 5046

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch AIREX AG  
einem Unternehmen der LONZA-Gruppe Telefon 042/661277  
5643 Sins

271

COUPON

®=eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe  
CH - 5643 Sins

SBZ

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

z. Hd.v. \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe



## DIAMANT + MASCHINEN AG

CH - 8575 Bürglen TG  
Schützenstrasse 170  
Telefon 072 / 3 48 85

Verkaufsgeschäft Zürich:  
8004 Zürich, Hohlstrasse 122  
Telefon 01 / 39 87 16

### LIEFERPROGRAMM ab Lager (oder kurzfristig)

#### Sektor Stein- und Plattenmaterial

UNIV-Steintrennmaschinen für alle Ansprüche

Diamant-Bohrgeräte

Steinbrechgeräte (Hydrocoup)

Platten-Vibrator «VELOX»

#### DIAMANT-TRENNSCHEIBEN

für alle Materialien

Diamant-Bohrkronen

Elektro-, Spitz- und Bohrhämmer B & D

Elektro-Schlagbohrmaschinen B & D

SIMBI-Elektrohämmer

HM-Bohrer- und -Bohrkronen

#### Sektor Holz

#### UNIV-Baukreissägen (auch verzinkt)

Kreissägeblätter (neu: Spezial-Hartmetallblatt

«UNIV-Diamant» mit überragender Standzeit!)

Platten-Kreissäge (genaues, verleimfertiges

Schneiden aller Platten/Kunststoffe)

Bauhandsägen Handsägeblätter

#### Sektor Werkzeuge

alle Black-&-Decker-Elektrowerkzeuge

B & D, der Welt grösster Hersteller

von Elektrowerkzeugen

Diverse Kleinwerkzeuge für den Bau

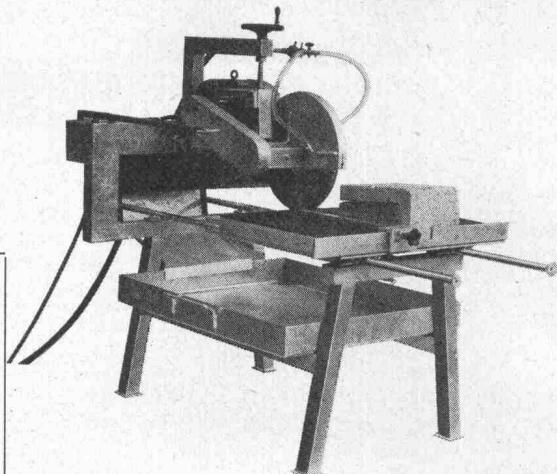
Halten Sie sich

an dieses

Zeichen



und  
auch Sie  
sind gut bedient



### Steintrennmaschine

Typ 66/400/5,5 PS Eigenkonstruktion

Wartungsfreie, verzinkte Stahlkonstruktion für höhere Ansprüche, Schnittlänge bis 120 cm, bei Umkehrschnitten bis 2 m

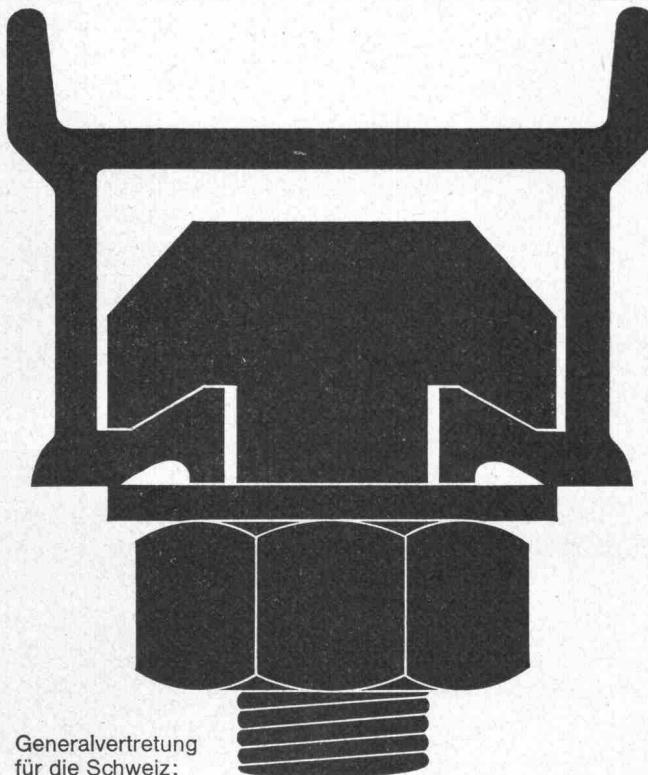
Schnitthöhe in einem Schnitt bis 14,5 cm, bei Umkehrschnitten bis 20 cm

**Für alle Bausteine:** KS, Beton, Sichtsteine, Fixton- und Zelltonplatten, Siporex, Durisol (mit Betonüberzug und armiert), Granit, Waschbeton



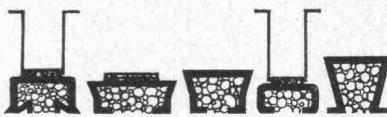
Programm der grossen Auswahl-Standmaschinen bis zu 3600 mm Schnittlänge!

UNIV-Steintrennmaschinen zeichnen sich aus: durch eine durchdachte, vielbewährte Konstruktion, einen daraus resultierenden, ruhigen Lauf, verbunden mit einer soliden Führung der Trennscheiben = Grundbedingungen für eine hohe Standzeit der Diamantblätter!



Generalvertretung  
für die Schweiz:

## Wenn Ankerschienen – dann Halfen-Ankerschienen Neu: jetzt mit original Styropor-Vollschaumfüllung



Halfen-Ankerschienen zur sicheren Befestigung von Lasten aller Art an Beton- und Stahlkonstruktionen vermeidet zeitraubende und kostspielige Stemm- und Bohrarbeit. 20 Profile von 200 kg bis 12000 kg Tragfähigkeit p/Lfm. stehen Ihnen zur Verfügung.

Verzinkte Halfenschienen werden jetzt mit der einzigartigen Styropor-Vollschaumfüllung ausgeschäumt. Vorteile: Absolut saubere Profile, kein Eindringen von Beton, oder Betonmilch. Leichtes Entfernen des Styropor-Vollschaumes.

Halfen-Ankerschienen sind durch die Vollschaumfüllung perfekt. Fachleute finden, man sollte der Vorteile wegen nur noch verzinkte HALFENSCHIENEN mit Vollschaumfüllung verwenden.

Unser technisches Büro in Zollikofen, Tel. 031 86 09 11/int. 218 steht Ihnen zum Lösen Ihrer Befestigungs- und Aufhängeprobleme gerne zur Verfügung. Verlangen Sie ausführliches Prospektmaterial.



# J.G. KIENER+WITTLIN AG BERN

# HABEGGER

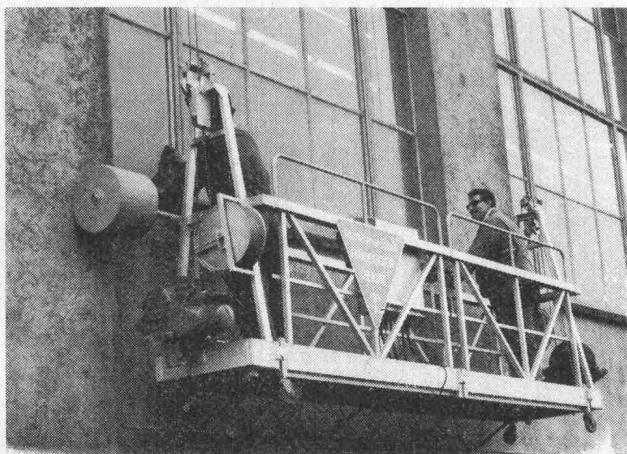
Fassaden-Arbeitsbühnen Typ E

für permanenten Einsatz



Fassaden-Arbeitsbühnen Typ SJ

für temporären und permanenten Einsatz



Maschinenfabrik  
**HABEGGER AG**  
THUN



Rufen Sie uns an.  
Wir beraten Sie gerne.

Tel. 033 / 2 18 37  
Telex 32 201

**Entscheiden Sie sich  
für den Fortschritt.  
Wählen Sie die  
Zukunft.  
«esser's» Gully für  
problemloses,  
sicheres Entwässern  
von Flachdächern,  
Balkonen,  
Loggien, Terrassen.**

Dachgullys aus Kunststoff

Dachgullys aus Kunststoff  
mit Wärmedämmung

Dachgullys aus Kunststoff  
mit Wärmedämmung

und Heizung (SEV-geprüft)

Balkongullys aus  
bituminiertem Aluminium.

Nur wenige genormte  
Teile für den leichten, feh-  
lerlosen Einbau.

Beim Dachgully voll-  
kommen rückstauschere,  
flexible Verbindung von  
Dachhaut und Gully.

Balkon- und Terrassen-  
Gullys lassen sich in  
8 verschiedenen Abstu-

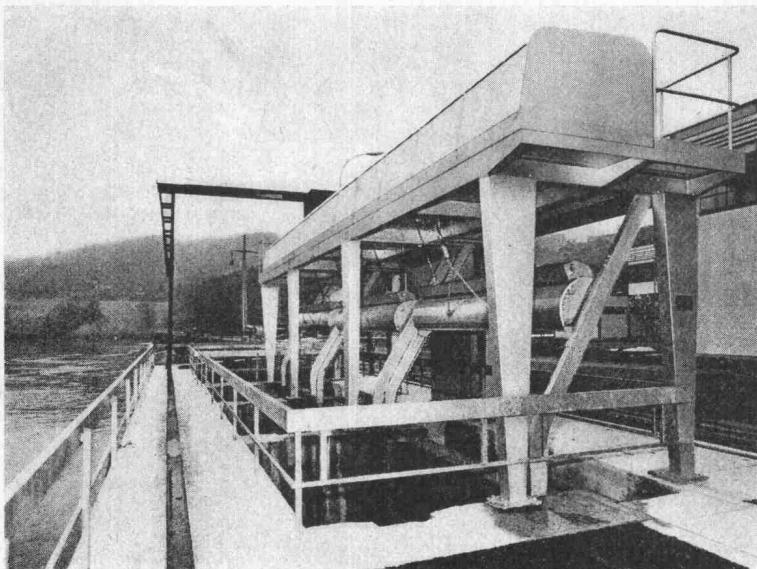
fung verstellen und  
damit die Siebrostebene  
jeder Beschichtungshöhe  
anpassen.

«essers's» Gully: optimale  
Qualität und Leistung,  
vernünftiger Preis. Am  
besten, Sie verlangen gleich  
jetzt unsere ausführliche  
Dokumentation, damit Sie  
wissen, welche Problem-  
lösung unser Gully bietet.

Selbstverständlich ist  
unser System von der  
Schweiz. Arbeitsge-  
meinschaft für Abwasser-  
installationen geprüft.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich  
Tel. 051 25 79 80



Ateliers de Constructions

**Jonneret S.A.**

1211 Genève 8

**Rechen-** und

**Rechenreinigungsmaschinen**

für sämtliche Wasserfassungen von  
Kraftwerken, Pumpstationen,  
Abwasserkläranlagen usw.



Kühlwasserfassungen der Atomkraftwerke Beznau I und II  
Je 3 Rechen und 3 automatische,  
stationäre Rechenreinigungsmaschinen

**Wasserflächen-Reinigungsschiffe**

für Seen, Stauseebiete und dergleichen

## **B 600-Bohren - mit Hilti leichtgemacht!**

Mit der elektro-pneumatischen Hilti-TE 17 heißt das: nur ansetzen und nachführen, ohne Anpreßdruck. Sogar auf Granit.

Hilti ist Experte für Befestigungstechnik. Und bietet «Montage nach Maß». Ob Bohrmontage, ob Direktmontage. Wir beraten Sie direkt auf der Baustelle.  
Lassen Sie uns kommen...

Hilti Technik AG  
8036 Zürich  
Gartenhofstrasse 17  
Telefon 051/23 56 56

**HILTI**  
Befestigungstechnik



NATURSTEIN, das bewährte Baumaterial

# VSNPP

Verband Schweizerischer Naturbaustein- und Pflasterstein-Produzenten

Fachgruppe des Schweizerischen Baumeisterverbandes Zürich

Mitglieder:

**Alpenkalk- und Quarzsandsteine** für Strassen-, Wasser- und Gartenbau

AG Steinbruch Guber	6055 Alpnach-Dorf	041 / 96 17 44
Viktor Gasperini AG	6460 Altdorf	044 / 2 21 55
Käppelis Söhne AG	6430 Schwyz	043 / 3 11 71
Kurt Köppel	8032 Zürich	051 / 32 10 99
Marti AG	8766 Matt	058 / 7 41 46
Schmitt Steinbruch	9642 Ebnat-Kappel	074 / 3 15 04
Steinbruch AG	6060 Sarnen	041 / 66 13 77
Walter Webers Erben	6430 Schwyz	043 / 3 19 16
Losinger & Co. AG	1950 Sion	027 / 2 29 41

**Sandsteine** für Treppen, Bodenplatten, Garten- und Cheminéebau

A. Kuster AG	8806 Bäch	051 / 76 25 25
Jak. Bärlocher	9422 Buchen-Staad	071 / 41 22 42
Gebr. Müller AG	8716 Schmerikon	055 / 5 75 93
E. Stecher AG	6037 Root	041 / 91 12 16
E. Gautschi AG	9430 St. Margrethen	071 / 71 21 31

**Jurakalksteine** für Garten-, Wasser- und Cheminéebau

P. Andrey & Cie SA	2520 La Neuveville	038 / 7 82 91
Lägern-Steinbrüche AG	8158 Regensberg	051 / 94 11 88

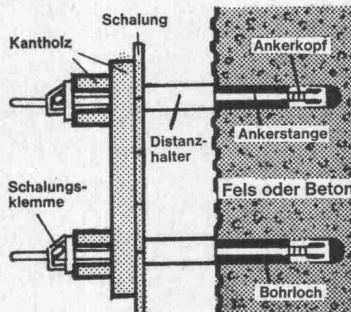
**Muschelkalk** für Treppen, Bodenplatten, Garten- und Cheminéebau, Bildhauerei

Emil Fischer AG	5605 Dottikon	057 / 7 32 14
-----------------	---------------	---------------

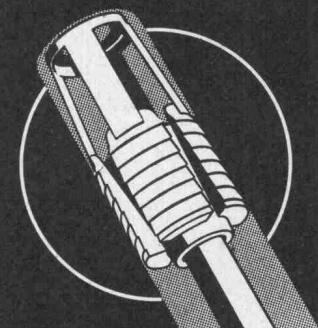
## Fels- und Schalungsanker

### ① Schalungsanker für ein-hauptige Schalungen

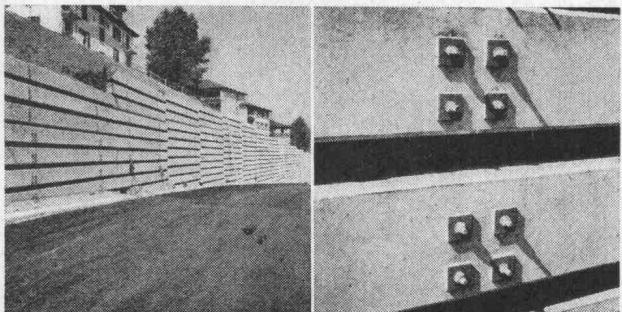
Verankerung von einhauptigen Schalungen in Beton und Fels mit Schalungsankern AREFIX und Schalungsklemmen ARETOR.



## AREFIX



### ② Verankerung von Beton-Elementen

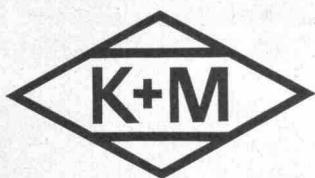


Verankerung von Beton-Elementen in Bohrpählen mit Felsanker AREFIX.



## RIGLING

R. Rigling & Co., 8050 Zürich-Oerlikon  
Spezial-Baugeräte  
Tel. 051 / 50 15 30, Leutschenbachstr. 44



**Elektrische Installationen  
in Industrie-, Geschäfts- und Wohnbauten  
Schalt- und Verteilanlagen**

**Aktiengesellschaft KUMMLER & MATTER**

Hohlstrasse 176, Tel. 01 / 44 42 40

Filialen in Chur, Martigny, Spreitenbach und Spiez

**8026 ZÜRICH**

**Grundwasser-  
isolationen ohne  
äussere Betonwanne**

Geschäftshäuser, Unterniveaugaragen, Industriebauten, Strassenunterführungen, Tunnelbauten, Wasserreservoirs, U-Bahnen, Elektrizitätszentralen.

**Oelschutz-  
isolationen**

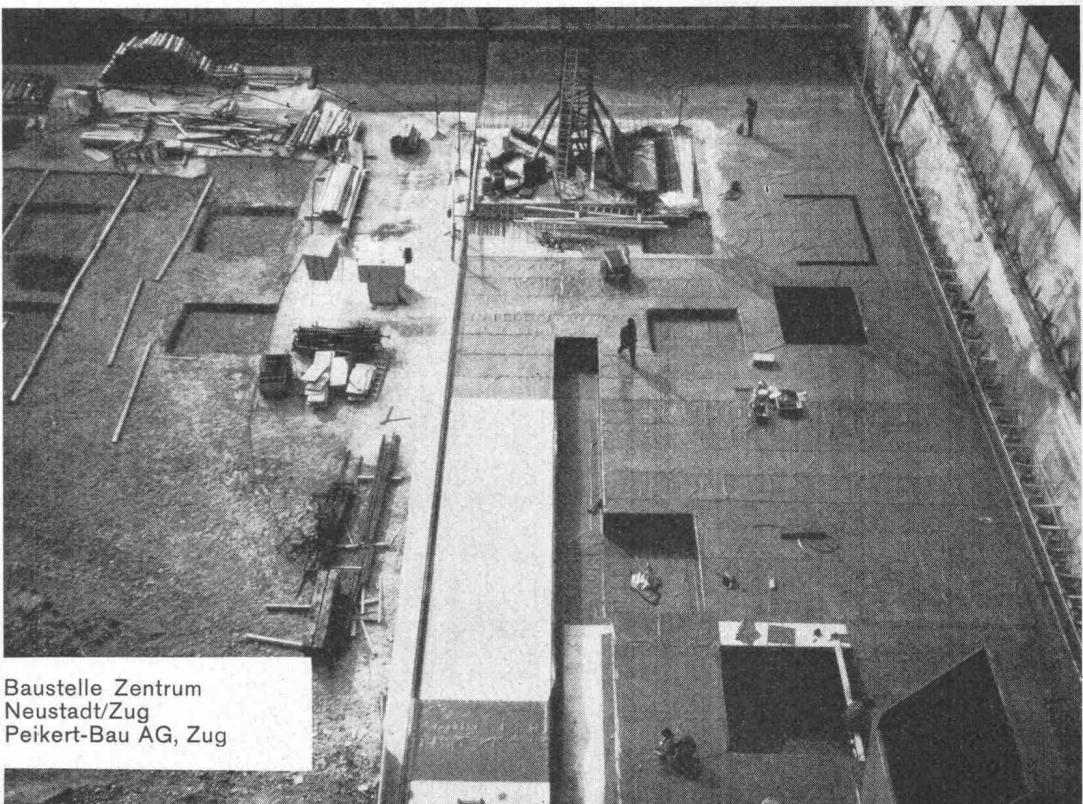
Raffinerien, Oelauffangwanne, Tankkeller, Oellager, Metall- und Betontanks, Stehtanks, Strassen, Pipelines, Kanalbauten

**Feuchtigkeits-  
isolationen**

Bodenfeuchtigkeit von nicht unterkellerten Räumen, gegen aufsteigende Feuchtigkeit bei Mauerwerk, nicht drückendes Oberflächenwasser gegen Heizöl und aggressive Stoffe.

**Trinkwasser-  
reservoirs**

Zivilschutzanlagen, Spitäler usw.



Baustelle Zentrum  
Neustadt/Zug  
Peikert-Bau AG, Zug

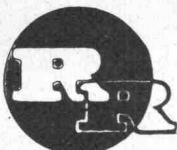


**ISAFLEX AG**

Freiestrasse 52, 8952 Schlieren, Tel. 051 / 98 87 67

Elastische PVC-Isolationen

Schlieren  
Zürich  
Lausanne  
Frankfurt a/Main



**R. RIGLING & CO.**

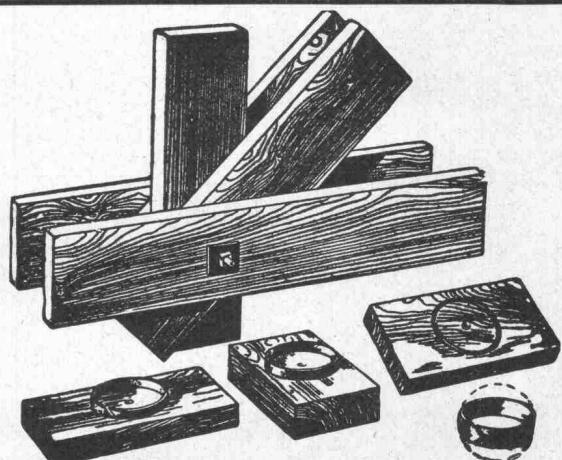
ZURICH-OERLIKON

Telephon 051 / 50 15 30 Leutschenbachstrasse 14

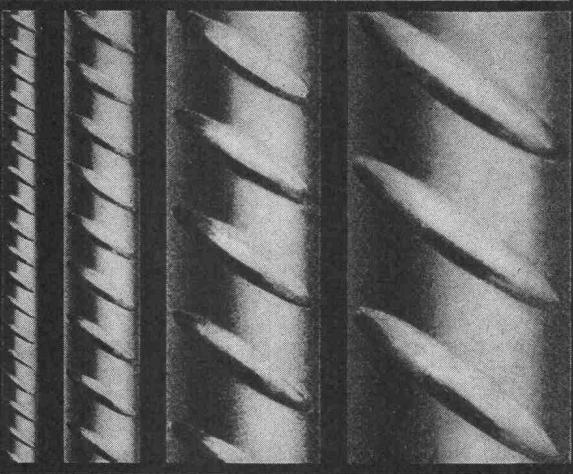
Für Ihre Holzkonstruktionen:

**Ringdübel System RIGLING**

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



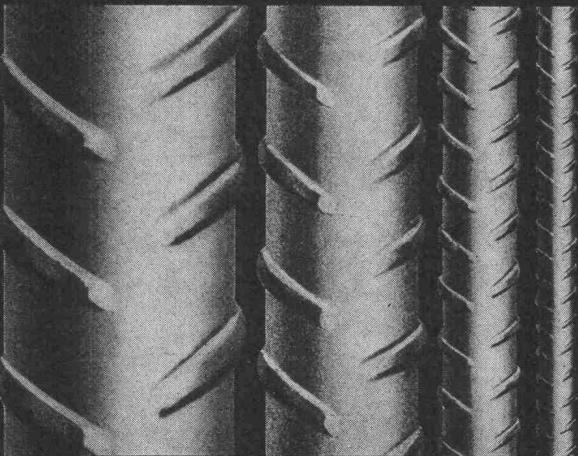
P. Bloch

## BOX Ø ULTRA

Seit Jahren sind die bautechnischen Vorteile von BOX Ø ULTRA bestens bekannt und unbestritten: Optimaler Verbund, Schweißbarkeit ohne Festigkeiteinbusse, höchste Brandsicherheit, grosse Materialzähigkeit und höchste Festigkeit.

Monteforno-Ingenieure entwickeln weiter: BOX Ø ULTRA erfüllt heute nicht nur alle Erfordernisse der SIA-Normen, sondern erlaubt bei gleichem Preis dank höchster Festigkeit wirtschaftlichere Konstruktionen bei grösserer Sicherheit.

## MONTEFORNO



Monteforno, Stahl- und Walzwerke AG

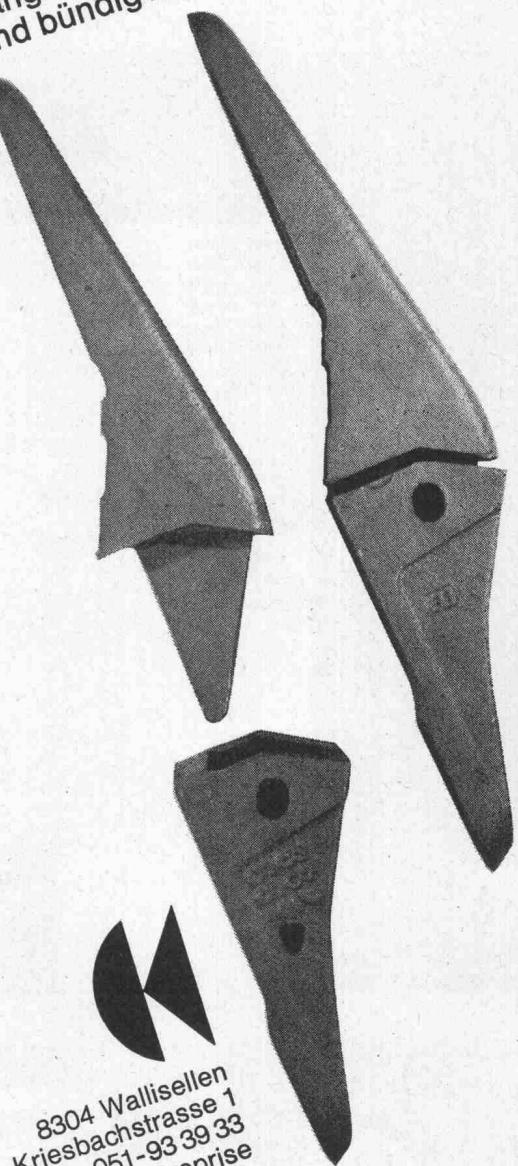
Bodio/TI

**neu**

in unserem Verkaufsprogramm

## Schaufelzähne

zum Aufschweißen, mit auswechselbaren Spitzen aus verschleissfestem Chrom-Mangan-Molybdän-Stahlguss. Die Zähne sind bündig mit der Messer-Unterkante.



8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 051-93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prex  
Téléphone 021-76 13 91

Charles

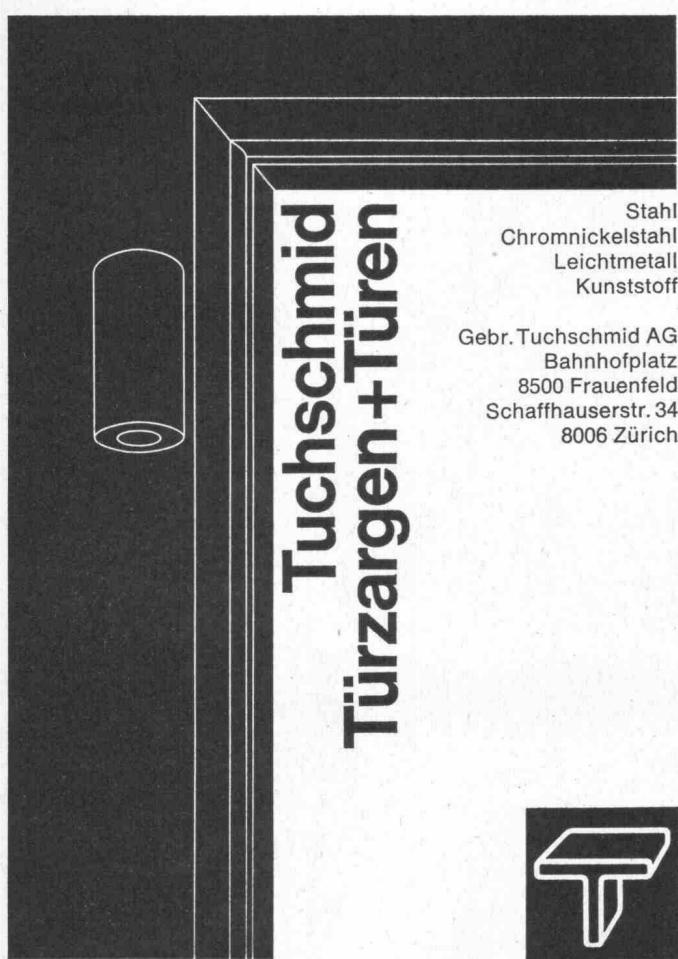
**Keller**  
Baumaschinen

Das Volk hat sich mit überwältigendem Mehr für den Umweltschutz entschieden.  
Der fortschrittliche und verantwortungsbewusste Architekt entscheidet sich für die Lärmbekämpfung.  
**Lärmekämpfung, Raumakustik, Bauakustik  
Planung, Berechnung, Beratung  
Bau- und raumakustische Messungen**

Hellmuth Kolbe, Akustiker und Toningenieur AES

## Büro für akustische Beratungen

8304 Wallisellen, Zielackerstrasse 6  
Telefon 01 / 93 22 81 Studio 052 / 33 15 15



**Tuchschmid**  
**Türzargen+Türen**

Stahl  
Chromnickelstahl  
Leichtmetall  
Kunststoff

Gebr. Tuchschmid AG  
Bahnhofplatz  
8500 Frauenfeld  
Schaffhauserstr. 34  
8006 Zürich



## Elektronisches Rechnen + Datenverarbeitung im Bauwesen

**Statik :** Brückenbau · Hochbau · Grundbau  
**Straßenbau + Vermessung :** Straßenachse · Knotenpunkte · Absteckung · Massenermittlung  
**Baubetrieb :** Ausschreibung · Preisspiegel · Netzplantechnik · Bauabrechnung · Nachkalkulation  
**Rechnungswesen :** Lohn + Gehalt · Gerätemiete · Lochstreifenauswertung

# RIB

Recheninstitut für das Bauwesen  
7000 Stuttgart 80, Schulze-Delitzsch-Straße 28  
Postfach 800780, Tel. (0711) 73 30 67, FS. 07-255580  
8000 München 12, Schwanthaler Straße 110  
Tel. (0811) 53 11 33 · 53 80 708  
4100 Duisburg, Düsseldorfer Straße 181  
Postfach 196, Tel. (02131) 2 63 04, FS 08-55 702  
**CH-8037 Zürich, Okenstr. 4, Tel. 01 / 60 39 96, Schweiz**

# Firal Sicker- platten

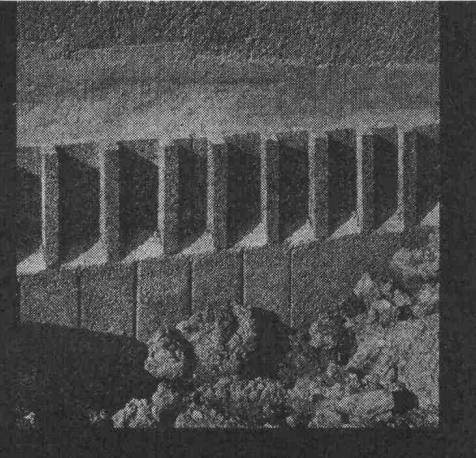
lassen sich dank ihrer handlichen Form rationell und rasch verarbeiten

sind robust und schlagfest, deshalb für maschinelles Hinterfüllen besonders geeignet

erleichtern die Bestellung:  
gleiche Platte als Abschluss- und Fusselement verwendbar



**Firal-Baustoffe**  
Streulistr. 28, Postfach, 8030 Zürich  
Telefon 051 / 32 01 61





### Grundwasser-isolationen ohne äussere Betonwanne

Geschäftshäuser, Unterniveaugaragen, Industriebauten, Strassenunterführungen, Tunnelbauten, Wassereservoirs, U-Bahnen, Elektrizitätszentralen.

### Oelschutz-isolationen

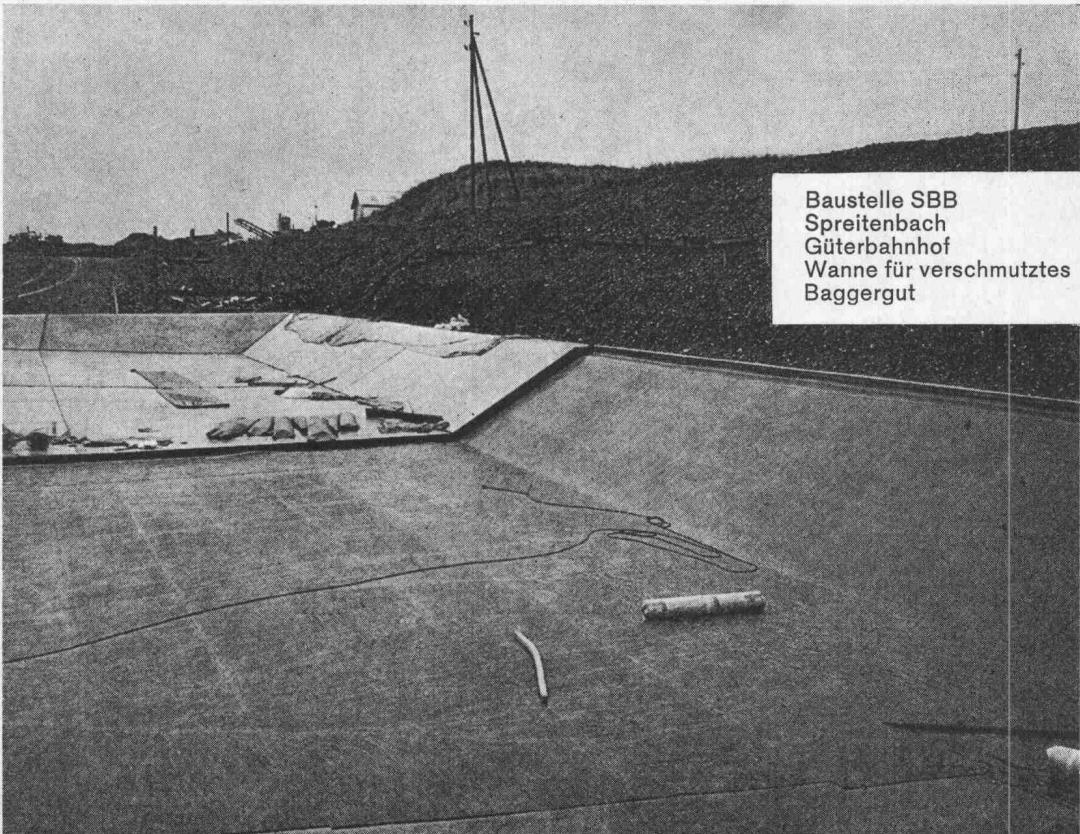
Raffinerien, Oelauffangwanne, Tankkeller, Oellager, Metall- und Betontanks, Stehtanks, Strassen, Pipelines, Kanalbauten

### Feuchtigkeits-isolationen

Bodenfeuchtigkeit von nicht unterkellerten Räumen, gegen aufsteigende Feuchtigkeit bei Mauerwerk, nicht drückendes Oberflächenwasser gegen Heizöl und aggressive Stoffe.

### Trinkwasser-reservoirs

Zivilschutzanlagen, Spitäler usw.



**ISAFLEX AG**

Freiestrasse 52, 8952 Schlieren, Tel. 051 / 98 37 67

Elastische PVC-Isolationen



Schlieren  
Zürich  
Lausanne  
Frankfurt a/Main

**AEZ**

# Terrassenbeläge Flachbedachungen

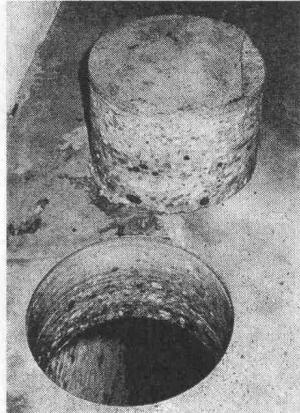
**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Löwenstrasse 40      25 88 66

Wir gratulieren  
dem SIA zu seinem imposanten  
neuen Verwaltungsgebäude



**Wir  
bohren  
mit  
Diamant**



- Aussparungen in verschiedenen Durchmessern
- vibrations- und staubfrei
- auf den Millimeter genau
- keine Nacharbeiten
- in Betonböden, Wänden, Säulen, Balken usw.
- für das Montieren von Zentralheizungen, Entlüftungen, Klimaanlagen, Abfuhrkanäle usw.

**Diamantbohr AG, 5426 Lengnau**

In der Steig 495, Telefon 056 / 51 14 96

# WEISS-Raumklimageräte

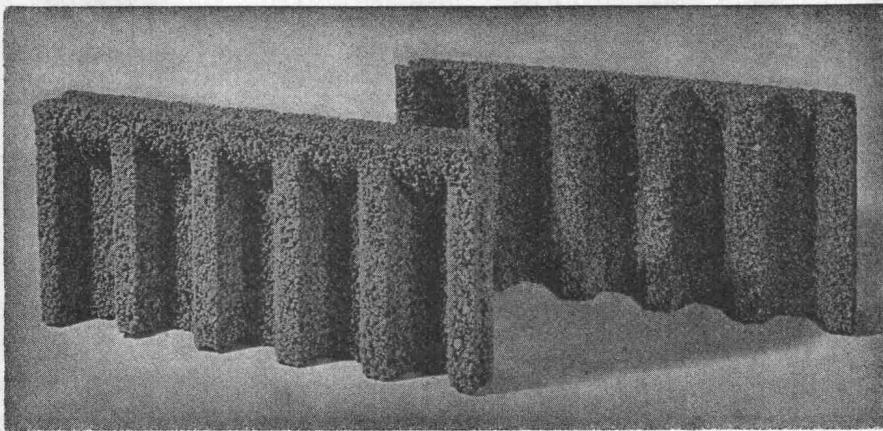
**kühlen, heizen, befeuchten, entfeuchten,  
belüften, entstauben.**

Für alle Räume in Alt- und Neubauten  
Ein komplettes Programm eigener Herstellung



AUTOFRIGOR AG 8052 ZÜRICH  
Schaffhauserstrasse 473  
Telefon 051/4815 55  
Telex 54 956

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen: Sickerstein und Abdeckplatte

Masse: 50×25×6 cm

Gewicht: 10 kg

Preis: Fr. 6.80 pro m<sup>2</sup>

(85 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

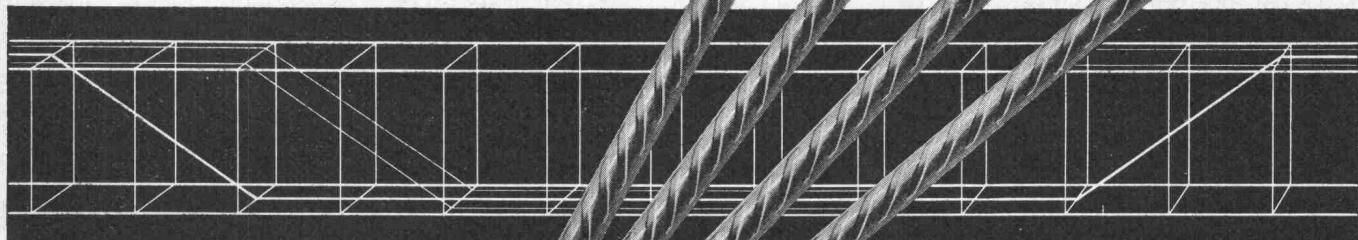
- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG  
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 01 / 86 41 90



## Elemente



## Rippenstahl

## fi-Distanzhalter

sind ein zeitsparendes Hilfsmittel für das einfachere und genauere Verlegen der oberen Armierung.

- Linien- statt Punktierung
- millionenfach bewährt
- und — selbstverständlich billiger

wichtig: ab Lager lieferbar

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/7115 55

Teroson

# Bituthene

die kaltverklebbare  
Bitumen-Kunststoff-Folie,

dichtet-sperrt-spart  
und isoliert.

## GRACE AG

Teroson-Abteilung, Neugasse 6, 8005 Zürich  
Telefon 051/424711-13

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

## Befestigungselemente

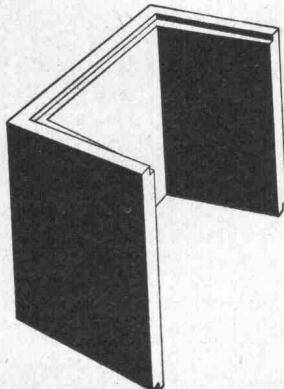


für vorfabrizierte  
Betonteile  
M 4 bis M 20  
ISO-Norm  
Stahl blank  
Stahl verzinkt -  
passiviert



ETTER + CO BISCHOF SZELL  
EISENWARENFABRIK · USINE MÉTALLURGIQUE  
TEL. (071) 8118 21

>i



### Vorfabrizierte Schutzraum-Lichtschächte

genehmigt vom Bundesamt für Zivilschutz  
2 Modelle: Für 1 Atü oder 3 Atü Schutz-  
räume. Lichtmass: 80×60 cm.

Lichtschacht für 1 Atü Schutzräume für normalen Wohnungsbau		Lichtschacht für 3 Atü Schutzräume für Sammel-Schutzräume	
Bauhöhe cm	Gewicht kg	Bauhöhe cm	Gewicht kg
130	507	130	725
50	195	50	275

Verlangen Sie bitte den Spezial-Pro-  
spekt oder wenden Sie sich an Ihren  
Baumaterial-Lieferanten.

## Frostschäden auf Strassen ein Ende setzen!

In klimatisch kritischen Regionen können harte Wintertage Unsummen kosten. Frostschäden — wer bezahlt sie? Die Devise muss lauten: besser isolieren. Strenge Versuche, z. B. in Le Locle und auf der Silvretta-Hochalpenstrasse, haben überzeugende Resultate geliefert. Auf GoSol-isolierten Strassen gibt's keine Frostschäden mehr. GoSol — eine formgeschäumte Isolierplatte, mit der im Ausland auch die BASF ausgedehnte Tests anstellt, bringt nicht nur eine erhebliche Reduktion der Reparatur- und Unterhaltskosten. Auch die Baukosten stellen sich günstiger, denn wo mit GoSol isoliert wird, genügt eine Fundationsschicht von 40—50 cm (statt bis zu 1,2 m).

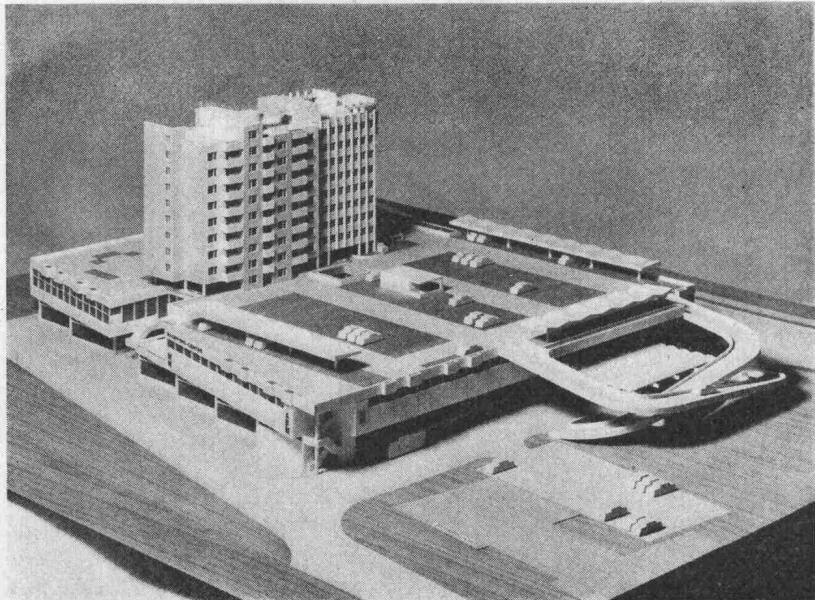
Verlangen Sie die umfassende Gratis-Dokumentation mit Kostenvergleichen.

GONON

E. Gonon 8226 Schleitheim SH 053 6 42 77  
Corex Basel AG 4002 Basel 061 22 23 00

comolli

Comolli's Erben AG Betonelemente  
5620 Bremgarten Tel. 057/51414



## Modellbau für Architektur und Planung

Max Rufer, 8400 Winterthur  
Tellstr. 16, Tel. 052 / 22 19 12

## 2 Rappen pro Leserkontakt

kostet eine ganzseitige Anzeige in der Schweizerischen Bauzeitung. Lassen Sie sich durch die Anzeigenverwaltung über die preiswerten Möglichkeiten einer intensiven Kontaktpflege näher beraten.

IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich  
Beckenhofstrasse 16, Telefon 051 / 26 97 40

# Mit welchem Computer arbeiten Sie am vorteilhaftesten?

**Mit dem, der nicht Ihnen gehört und der trotzdem immer zu Ihrer Verfügung steht!**

Rechnen Sie auswärts, bevor Sie einen eigenen Computer für sich rechnen lassen.

Als eines der grössten Rechenzentren der Schweiz bieten wir als Dienstleistungsbetrieb einen perfekten Service bei optimalen Preis-Leistungs-Konditionen.

**Organisation, Programmierung, Ausführung von kommerziellen und technisch-wissenschaftlichen Programmen auf unserer Grosscomputer-Anlage**

Schon seit 1965 Datenfernübertragung über 4 Telephonleitungen und Telex.

Auftragserledigung in 15 bis max. 90 Minuten. Ergebnis in Tabellen oder Kurven.

# Arithma AG

Konradstrasse 58  
8005 Zürich  
Tel. 051 / 44 55 60



Anfragen bitte an:  
**H. Borer, 4242 Laufen**  
 Postfach 45, Telefon 061 / 89 58 73

## GEKO -Simskonsole

+ Patent Nr. 475 465

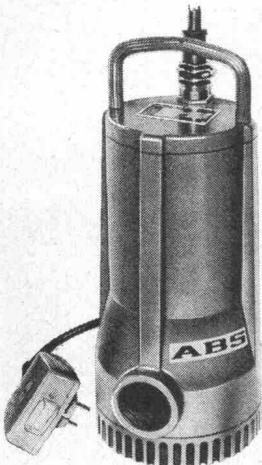


Die grossen Vorteile:  
 Viel besserer Halt, kann nicht mehr heruntergetreten werden  
 — raschere Montage, einfache Konstruktion — deshalb die ideale und preisgünstigste Simskonsole

Verlangen Sie bei Ihrem Fensterhersteller die GEKO-Simskonsole — Sie sparen damit Ärger und Geld!

**KOCH**

Beschläge, Zürich  
 Tel. 051 / 26 66 36

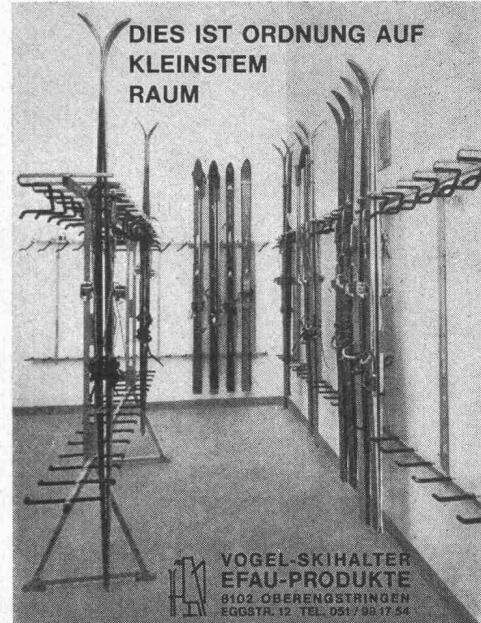


## Schmutzwasser-Tauchpumpen

für  
**Kellerentwässerung**  
 und  
**transportablen**  
**Einsatz**  
 Förderleistung  
 300 l/min  
 SEV-geprüft

**ABS Pumpen AG**

Gertrudstr. 24, 8003 Zürich Tel. 01/23 48 23

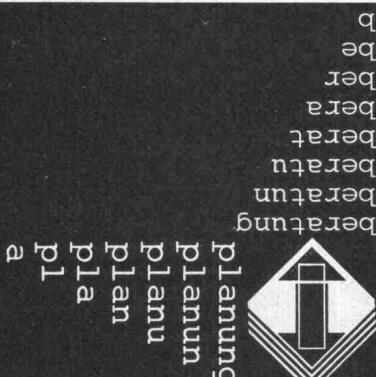


## Vogel-Skihalter

Ganzmetall  
 Feuerverzinkt  
 Robust

Planen und Einrichten von Skiräumen. Liefern von Teilen für Selbstmontage.

Für Hotels, Ski- u. Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
 Bis 16 Paar Ski per Laufmeter.



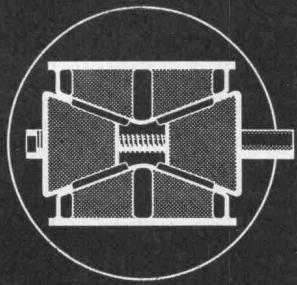
ausführung  
 ausführun  
 ausführu  
 ausführ  
 ausfüh  
 ausfü  
 ausf  
 aus  
 au  
 u

isomat bau ag abdichtungen isolati  
 onen flachdach grundwasserisolationen  
 gussasphaltbeläge kunststoffbeläge besch  
 ichtungen abdichtungen grundwasserisolation  
 gussasphaltbelag kunststoffbelag isomat bau ag

**I S O M A T - B A U A G**

Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau  
 8040 Zürich, Badenerstrasse 362  
 Telefon 051 / 54 11 66

# RIX



## Absenk-Keile für Lehrgerüste und Fertigelemente

20 t und 40 t Tragkraft

verkauft und vermietet

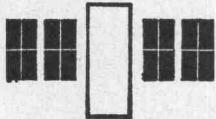


### RIGLING

R. Rigling & Co., 8050 Zürich-Oerlikon

Spezial-Baugeräte

Tel. 051 / 50 15 30, Leutschenbachstr. 44



### Fensterfabrik

DV- und JV-Fenster  
für Neu- und Umbauten  
liefert Ihnen prompt

Tel. 051/52 63 45

NEURURER-WISMER, Freihofstrasse 1/3, 8048 Zürich

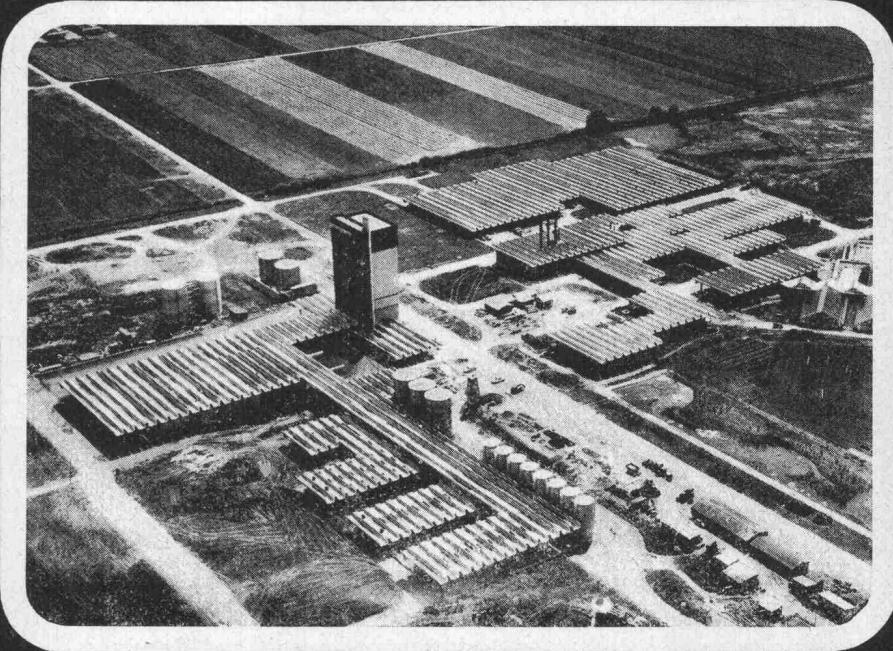
Wehntalerstr. 17 8057 Zürich 051 26 16 14



# Sarnafil®

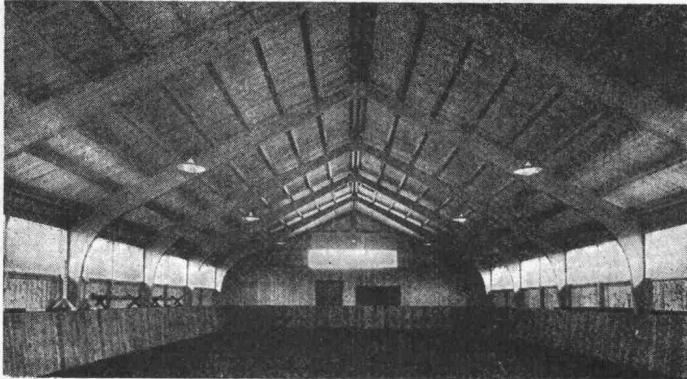
Die Sarnafil®-  
Kunststoffisolationshaut  
schützt dauerhaft  
und zuverlässig vor Wasser.  
Sie ist  
einfach zu verlegen.

Verlangen Sie die Sarnafil®-  
Dokumentation.



Kunststoff AG Sarnen, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 23 33

# 50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle

ZÖLLIG

Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzenträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzernbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

Wir rechnen, projektieren, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

**WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU**  
9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

## Zementbodenfarbe in 12 Tönen

Seit Jahren hat sich die Iri-Sol-Chlor-Kautschukfarbe in Garagen, Kellerböden, Waschküchen, Garderoben, Schlossereien und im Maschinen-Apparatebau bestens bewährt.

- kinderleicht zum Streichen
- alle Töne sofort lieferbar
- Gratisanleitung
- preisgünstig

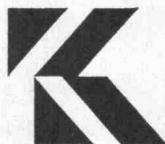
Versand in die ganze Schweiz.

Verlangen Sie Anleitung, Preisliste und Auskunft durch die Alleinvertretung

**Künzli-Farben AG 8003 Zürich**

Meinrad-Lienert-Strasse 3, Tel. 01 / 35 79 11 / 33 11 05

**KISSLING  
BERN**



Stahlbau, Metallbau, Torbau,  
Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

**Hans Kissling AG Bern**

Telefon 031 / 51 43 11  
Zentweg 1  
3072 Ostermundigen

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter



**betontanks**



## Neuheit!

**compriband V**

Für alle Fugen  
jetzt

**VORKOMPRIMIERT**

kurzfristig lieferbar

Generalvertretung:

**Roger Frey dipl. Ing.** Tel. 051/36 25 44  
**8039 Zürich** Beethovenstr. 47

## für Heiz- und Dieselloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlräumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Gewässerschutz. Ausführung bei Neu-Anlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

**tankbau**

**otto schneider zürich**

Frohburgstrasse 188

Telefon 051 / 26 35 05

# Bauelemente mit Zukunft: Koenig- Profilstahlplatten

Profilstahlplatten aus sendzimir-verzinktem Thyssenstahl für Dach- und Wandverkleidungen bieten ein Optimum an Festigkeit, Korrosionsschutz und gutem Aussehen. Sie sind ein wirtschaftlicher Beitrag auf dem Gebiet der Vorfabrication im Hochbau.

Sämtliche Profiltypen werden auch kunststoffbeschichtet geliefert. Gemäss unserer Farbtabelle stehen 17 erprobte Standardfarbtöne zur Auswahl.

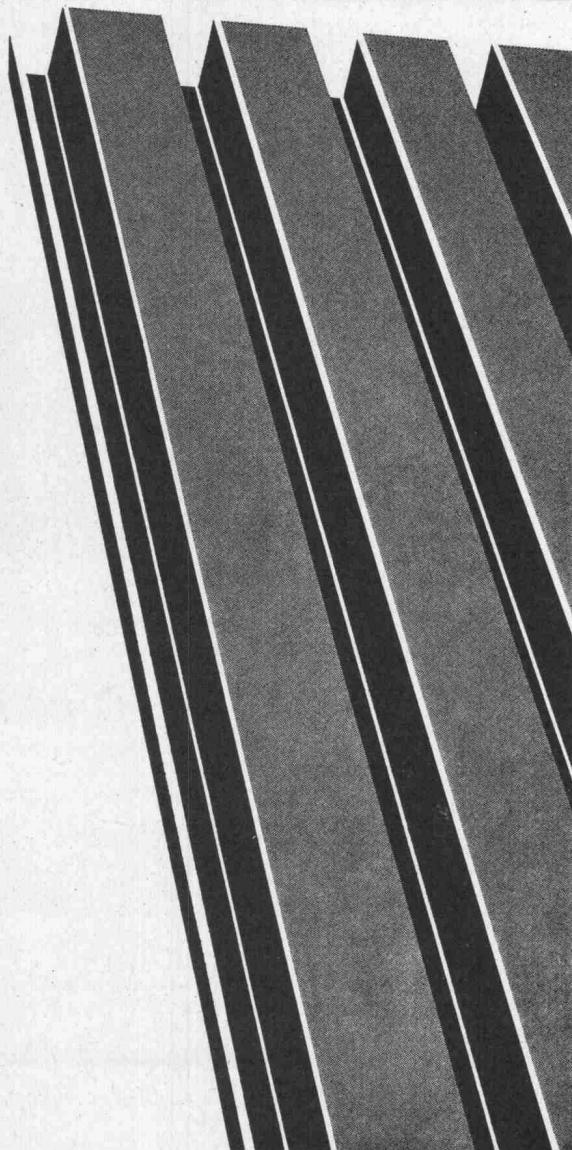
Kostensenkendes, witterungsunabhängiges und terminsicheres Bauen!

Anwendung: Fassaden 1- und 2schalig, Dächer, Verbunddecken, verlorene Schalungen, Tragkonstruktionen für Flachdächer usw.

Wenden Sie sich bereits im Planungsstadium an unsere Abteilung Hochbau, sie hilft Ihre Probleme lösen!

Dr. Ing. Koenig AG  
8953 Dietikon, Tel. 051 88 26 61

**KOENIG**



# FEUERFESTE ERZEUGNISSE

aus Schamotte  
Sillimanit, Korund  
Karborundum  
Leichtqualitäten  
Säurebeständige  
Erzeugnisse

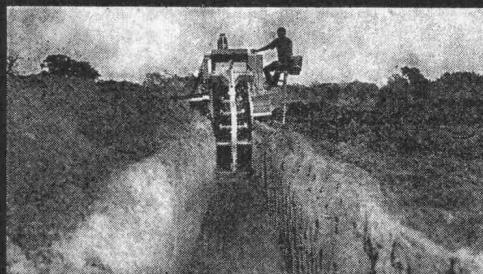
Steinzeug-  
Bodenplatten

**TL**

**TONWERK LAUSEN AG**

## Revolution im Grabenaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tiefloeffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreiten: 5–70 cm, Grabtiefen bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.– bis ca. Fr. 145 000.–. Zubehör: Tiefloeffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreiten: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.– bis ca. Fr. 490 000.–. Verkauf und Vermietung durch:

**INTRAVEND AG**

Postfach 8048 Zürich Tel 051 62 88 22 Telex 54 289

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 560.—	1/4 Seite 185 x 60 mm 90 x 128 mm Fr. 140.—	1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 47.—
1/2 Seite 185 x 128 mm 90 x 259 mm Fr. 280.—	1/6 Seite 185 x 40 mm 90 x 84 mm Fr. 94.—	1/16 Seite 90 x 28 mm Fr. 35.—
1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 187.—	1/8 Seite 185 x 28 mm 90 x 60 mm Fr. 70.—	1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 24.—

Ermässigte Preise  
ohne Rabatt  
für  
Wiederholungen

Chiffregebühr Fr. 2.—  
Stellengesuche werden nur noch schriftlich entgegengenommen.  
Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr. Filialen:  
Sofern drucktechnisch möglich, kann der Anzeigenschluss bis Donnerstag der Vorwoche, 10 Uhr, 1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021/34 72 65  
verlängert werden.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 051/26 97 40, PC 80-32735

Für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben suche ich in nettes Team

### Eisenbetonzeichner(in)

Fähigen Bewerbern biete ich weitgehende Selbständigkeit in angenehmem Arbeitsklima. Zeitgemäßes, den Leistungen entsprechendes Salär. Ab 2. Dienstjahr Gewinnbeteiligung.

Interessenten melden sich bitte unter Tel. 01 / 47 64 74 evtl. abends 01 / 41 39 44.

Welche tüchtigen

### Bauzeichner

und

### Bauführer

hätten Interesse, in einem mittleren Architekturbüro mit ausgesprochenem Teamgeist mitzuarbeiten? Wir bearbeiten verschiedene interessante Bauaufgaben, wofür wir absolut selbständige und kollegiale Mitarbeiter suchen, die alle Sparten unseres Berufes beherrschen. Geboten werden zeitgemäßes Salär, 5-Tage-Woche und angenehmes Arbeitsklima. Eintritt nach Uebereinkunft.

Interessenten melden sich telefonisch oder schriftlich bei

**M. Brand, Arch. SIA**  
Rotbuchstrasse 35, 8037 Zürich, Tel. 051 / 26 66 11

Gesucht in kleineres Ingenieurbüro der Zentralschweiz

### dipl. Bauingenieur ETH

oder

### Ingenieur-Techniker HTL

als leitende Persönlichkeit für die selbständige Bearbeitung von umfangreichen und interessanten Aufgaben des Hoch- und Tiefbaues.

Wir bieten bei Eignung überdurchschnittliches Salär bei einem ausgezeichneten Arbeitsklima mit aufgeschlossenen Mitarbeitern.

Wir erwarten Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre SBZ 428, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams suchen wir dynamische, konstruktiv und organisatorisch begabte

### Hochbauzeichner(innen)

### Bautechniker

### Bauführer

zur weitgehend selbständigen Bearbeitung grösserer Projekte im Industrie-, Verwaltungs- und Wohnungsbau. Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, wie Leistungslohn, gleitende Arbeitszeit, Pensionskasse usw. Gerne erwarten wir Ihre Offerte oder Ihren Anruf.

**Gürtler Architekten SIA**  
Basel, Mittlerestr. 2, Tel. 061 / 25 45 55

Gesucht auf Architekturbüro in Zug

### Architekt

selbständig in Entwurf und Planbearbeitung

### Bautechniker/Bauführer

mit Erfahrung in Devisierung und Bauleitung.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerter unter Chiffre SBZ 295 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ingenieurbüro sucht

- **Ingenieur-Techniker HTL**
- **Eisenbetonzeichner**
- **Tiefbauzeichner**
- **Tiefbauführer**

Eintritt nach Uebereinkunft, vorteilhafte Sozialleistungen, Krankenkasse.

Offerter an

**Bureau J. Gicot + C. von der Weid, 3280 Murten**  
dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC  
Hauptgasse 18, Tel. 037 / 71 44 10

## Patentanwälte E. Blum & Co.

Anmeldung  
von Erfindungen, Fabrik- und  
Handelsmarken, Gutachten  
Prozessberatung

## 8008 Zürich

Gegründet 1878  
«Wartegg», Mühlebachstrasse / Kirchweg 5  
Telefon 051 / 47 54 54

### Bautechniker

Wir sind ein mittleres Architekturbüro im Zentrum der Stadt Zürich und suchen einen weiteren Mitarbeiter. Er soll in der Lage sein, eines unserer grösseren Bauvorhaben (Hotel, Saal, Hallenbad, Warenhaus, Eigentumswohnungen usw.) selbständig technisch bearbeiten zu können.

Wir offerieren neuzeitliche Arbeitsbedingungen und gut organisierten Arbeitsplatz.

#### Architekten

R. Klemenz + F. P. Flubacher, dipl. Arch. SIA  
Stampfenbachstrasse 67, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 28 94 20

Wir suchen für unsere Generalunternehmung einen hochqualifizierten Fachmann des Hochbaus als

### Bau-Manager

#### Aufgabe:

Bauleitung mehrerer anspruchsvoller Grossobjekte mit einer Gruppe von tüchtigen örtlichen Bauführern.

#### Anforderungen:

Gute Fachausbildung, mehrjährige Erfahrung als Bauleiter oder Bauführer an grösseren Hochbauaufgaben.

#### Wir bieten:

interessante Arbeit, Selbständigkeit und Verantwortung, gute Entlohnung, interessante Spesen- und Ferienregelung, Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Bitte senden Sie uns ein kurzes Bewerbungsschreiben mit handschriftlichem Lebenslauf und einigen Zeugniskopien oder Referenzen; wir werden Sie gerne zu einer Besprechung einladen. Für Ihre Anmeldung zum voraus besten Dank.

**STEINER**

KARL STEINER  
Postfach  
8050 Zürich, Hagenholzstrasse 60  
Tel. 01 / 50 10 10

Gesucht auf Ingenieurbüro

### Eisenbetonzeichner

und

### Tiefbauzeichner

Wir bieten: verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Leistungslohn, 5-Tage-Woche, gleitender Arbeitszeit.  
Wir erwarten: gewissenhafte, selbständige und initiative Arbeit.

Offerten oder tel. Anruf ist erbeten an  
**SCHÄRER + WEBER, DIPL. BAUINGENIEURE ETH / SIA**  
3000 Bern, Thunstrasse 99, Tel. 031 / 43 13 23

### Baudepartement des Kantons St. Gallen

Das Kantonale Planungsamt als Abteilung des Baudepartementes sucht für die Beratung und Koordination der Gemeinden in Fragen der Ortsplanung sowie für die Zweckmässigkeitsprüfung von Orts- und Regionalplanungen einen verantwortungsbewussten

### Planungstechniker (Kreisplaner)

Die äusserst vielseitige und weitgehend selbständig zu erfüllende Aufgabe erfordert eine solide Ausbildung und praktische Erfahrung in Planungsfragen. Initiative Interessenten aus Planungs- und Architekturbüros oder aus der Verwaltung könnten bei Eignung auch bestimmte Aufgaben der kantonalen Planung übernehmen.

Wir bieten zeitgemässe Besoldung und gute Arbeitsbedingungen in einem kleinen Team. Eintritt nach Uebereinkunft.

Nähtere Auskünfte erteilt der Chef des Planungsamtes (071 / 24 92 92).

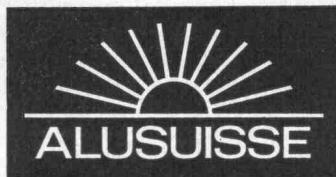
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an das Kantonale Baudepartement, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen.

### Baudepartement des Kantons St. Gallen

Architekturmodelle in Gips,  
Holz, Plexiglas, termingeschützt  
und in tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 34 22 16  
Siewerdtstr. 99, 8050 Zürich  
Telefon 46 62 11



In unserer Bauabteilung in Zürich-Altstetten werden die Hoch- und Tiefbau- sowie Infrastrukturarbeiten für Industrieanlagen im In- und Ausland projektiert und überwacht. Neue Grossprojekte erfordern eine Erweiterung des Mitarbeiterstabs. Folgende Stellen sind daher zu besetzen:

## dipl. Bauingenieur ETH oder EPF

(Kennziffer 511)

als Stellvertreter des Gruppenchefs für die Projektierung von Industriebauten in Massivbauweise, Vorspannbeton und Vorfabrikation. Die Aufgabe umfasst Vorprojekte, Kostenschätzung, statische Berechnung und Ueberwachung der Planbearbeitung sowie gelegentliche Baustellenbesuche. Sehr erwünscht sind englische und französische Sprachkenntnisse.

## Architekt-Techniker HTL

(Kennziffer 512)

für die selbständige Lösung der Probleme und Aufgaben im Hochbausektor. Dazu gehört auch die Ausarbeitung von Ausschreibungsunterlagen und deren Auswertung.

## Hochbauzeichner

(Kennziffer 513)

für alle einschlägigen Arbeiten des Industriehochbaus und für die Neukonstruktion vorfabrizierter Häuser in einem mittelgrossen Team von Architekten und Hochbauzeichnern.

## Tiefbauzeichner

(Kennziffer 514)

für die Mitarbeit bei der Projektierung von Werksstrassen, Geleiseanlagen, Kanalisationen und allgemeinem Tiefbau.

## Eisenbetonzeichner

(Kennziffer 515)

für die selbständige Ausführung von Schalungs- und Armierungsplänen für Tonerdewerke, Aluminiumhütten, Grossgiessereien, Walzwerke, chem. Werke sowie Silo- und Hafenanlagen.

## Maschinenzeichner

(Kennziffer 516)

für die Erstellung von Projekt- und Ausführungsplänen, Anlageschemata und Spezifikationen von Pump-, Filter- und Wasseraufbereitungsstationen sowie von Industrie- und Fäkalabwasseranlagen.

Geboten werden gut ausgebaute Sozialleistungen und ein den Kenntnissen und Erfahrung entsprechendes Gehalt.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer erbeten an die

## Schweizerische Aluminium AG

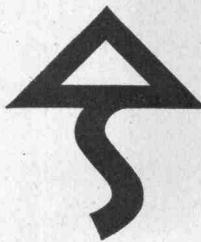
Personalabteilung

Buckhauserstrasse 11  
8048 Zürich  
Telefon 01 / 54 80 80

# Norm - Türen

montiert und unmontiert, mit oder ohne Stahlzargen.  
Folienbeläge aller Art. Mobile Trennwände.  
Beachten: Türfälze ummantelt.

Prospekte verlangen!



## Theodor Schlatter & Co. A.G.

9000 St. Gallen, Wassergasse 24, Telefon 071 / 22 74 01

Gesucht nach St. Gallen

### Hochbautechniker oder Bauzeichner als Bauführer

sowie

### Hochbauzeichner

mit ausgewiesener Praxis. Es wird Wert auf tüchtige, selbständige Kraft gelegt.

Wir haben interessante Bauvorhaben im Wohnungsbau, Industriebau, Spitalbau, Verwaltungsbau und Schulbau.

Angemessene, gute Salarierung, Pensionskasse, Dauerstelle.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Senden Sie Ihre Bewerbung oder telefonieren Sie uns.

**Baerlocher + Unger, dipl. Arch. ETH/SIA**  
9000 St. Gallen, Teufenerstr. 25, Tel. 22 31 52

Wir suchen für unsere Ladenbauabteilung einen freundlichen, zuverlässigen

### Innenarchitekten

#### Aufgaben:

Kundenberatung und Verkauf, Planung und Projektierung von Einrichtungen für Detailläden.

#### Anforderungen:

Kaufmännische und gestalterische Begabung, gute zeichnerische Ausbildung, Verhandlungstalent, gutes Auftreten.

Wir bieten gute Entlohnung, vielseitige und selbständige Arbeit, berufliche Weiterbildung, vor allem durch firminterne Schulung, eine grosszügige Ferienregelung und viele andere Vorteile. Nach Möglichkeit helfen wir Ihnen auch bei der Wohnungssuche. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns, damit Sie mit unserem Direktor, Herrn Keller, eine Besprechung vereinbaren und ihm einige Arbeitsproben vorlegen können.

**STEINER**

**KARL STEINER**  
Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 50 10 10

Auch kurzfristige

### Termine

können wir Ihnen garantieren.  
Leistungsfähiges Elementwerk ist in der Lage, die Fabrikation von vorgespannten und schlaff armierten Betonelementen wie Träger, Rippenplatten, Kanäle usw. zu übernehmen.

**BRUN**

Ihre Anfrage richten Sie an  
**Elementwerk Gebr. Brun AG, 6020 Emmenbrücke**  
Tel. 041 / 5 16 16

## Suisselectra

Sind Sie am Verkehrsgeschehen interessiert?

Bei uns haben Sie als

### Hoch- oder Tiefbauzeichner

Gelegenheit, alle Gebiete der Verkehrsplanung und Verkehrstechnik kennenzulernen.

Wir bearbeiten:

- Transportpläne
- unkonventionelle öffentliche Verkehrsmittel
- Lichtsignalanlagen
- Parkings

Sie wären für die gute Präsentation unserer Projekte allein verantwortlich.

Wir bieten Ihnen in einer grossen Ingenieurunternehmung alle Vorteile eines kleinen Teams.

- Ausbildungsmöglichkeit
- interessante Tätigkeit
- Selbständigkeit
- Verantwortung

Unser Leiter der Gruppe Verkehrsplanung, Herr Stadtmann, gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Telefonieren oder schreiben Sie uns.

**Suisselectra**  
**Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft**  
Malzgasse 32, 4000 Basel 10, Tel. 061 / 22 00 77



## Architektur- Modelle

in jeder Art. Tadellose Ausführung

M. Knecht, Tödistr. 22, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 6 09 31

Für unsere Laborbauabteilung suchen wir ein bis zwei tüchtige, zuverlässige

## Hochbauzeichner Hochbauzeichnerinnen

für die Ausarbeitung von Laboreinrichtungsprojekten und die zugehörige Baubegleitung. Erforderlich ist besonderes Verständnis für bautechnische Probleme und Installationsfragen. Interessante, vielseitige Arbeit, gute Entlohnung und Sozialleistungen, interessante Ferienregelung, firmainternes Weiterbildungsprogramm und andere Vorteile. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns, und verlangen Sie Direktor Keller.



**KARL STEINER**  
Postfach  
**8050 Zürich**, Tel. 01 / 50 10 10

## Bundesamt für Zivilschutz

Für unsere Sektion «Bauten» suchen wir einen

## Baufachmann

mit einer abgeschlossenen Ausbildung als Bauführer oder Bauzeichner mit Bauplatzerfahrung, welchem wir folgende Aufgaben zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen möchten:

- Prüfung und Begutachtung von Bauabrechnungen
- Mitwirkung bei der Prüfung von Projekten für private und öffentliche Schutzzäume sowie Schutzzäume der Zivilschutzorganisationen
- Führen der diesbezüglichen Verhandlungen mit Behörden und öffentlichen Instanzen

Die Muttersprache kann Deutsch oder Französisch sein, wobei sehr gute Kenntnisse der andern Sprache erwünscht sind.

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt und vorzüglich ausgebaute Sozialleistungen. Fünftagewoche. Verschiedene Arbeitszeitvarianten.

Schweizer Bürger, die sich von dieser interessanten und Entwicklungsfähigen Stelle angesprochen fühlen, wollen ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen richten an das

**Bundesamt für Zivilschutz**  
Personaldienst  
Monbijoustrasse 49, 3003 Bern

Wir sind ein grosses Zürcher Generalunternehmen und suchen eine absolut mit wir Sie zu einer persönlichen Aussprache über den zu besetzenden

# Persönlichkeit für die Anbahnung von Geschäftsbeziehungen

Hauptaufgaben: Aufnahme von Kontakten mit Bauinteressenten im Hinblick auf die Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen und Beratung von Kunden bei Immobilien-Investitionen.

Wir suchen für diesen hochinteressanten Vertrauensposten einen erfahrenen, kontaktreichen, geistig beweglichen Mitarbeiter mit gewinnendem Auftreten, tadellosen Umgangsformen und ausgeprägter kaufmännischer Begabung, wenn möglich mit bautechnischer Berufsausbildung oder Berufserfahrung.

Bitte senden Sie Ihr handschriftliches Bewerbungsschreiben mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 44-46323 an Publicitas AG, 8021 Zürich, damit wir Sie zu einer persönlichen Aussprache über den zu besetzenden Posten und die Arbeitskonditionen einladen können.

Wir suchen in unser Planungsteam für industriellen Wohnungsbau (Elementbau) eine(n)

## technische(n) Zeichner(in)

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Gründliche Einarbeitung in das Aufgaben-gebiet wird zugesichert. Dauerstelle, fort-schrittliche Anstellungsbedingungen, glei-tende Arbeitszeit, Pensionskasse, Personal-restaurant.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an den Personalchef der

## ERNST GÖHNER AG

Neubauten, Generalunternehmung,  
Elementbau

Hegibachstrasse 47, Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 01/535800

## LERCH

Wir suchen jüngeren, initiativen

### Bauführer (Ing.-Techniker HTL)

für anspruchsvolle Aufgaben im Brückenbau und allgemeinem Tiefbau.

Bewerber, die auf einen selbständigen und verantwortungsvollen Posten Wert legen, finden bei uns grosszügige Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

**LERCH AG**  
Bauunternehmung  
8400 Winterthur, Trollstrasse 8  
Telefon 052 / 23 74 31

## Wer baut – sollte Dryvit prüfen

die perfekte Aussenisolierung

SAP Baustoffe AG 9306 Freidorf bei St. Gallen  
Tel. 071 / 48 15 45

Wir beraten Sie eingehend über alle bezgl. Probleme

## Bauleiter/Bauführer

Mitte dreissig, in ungekündiger Stellung, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro oder Generalunternehmen im Kreise Zug/Zürich.  
Offerten unter Chiffre T 460199-43 an Publicitas AG, Gubelstr. 19, 6300 Zug.

Wir suchen zum Eintritt nach Vereinbarung

## Bauführer

für die Belange des Strassen- und Tiefbaus.

## Ingenieur

HTL-Ausbildung mit einigen Jahren Praxis oder, falls ohne Abschluss, langjähriger Unternehmungserfahrung erwünscht.

Tätigkeitsgebiet:  
Offert- und Abrechnungswesen  
Baustellenorganisation und  
Beaufsichtigung

Interessenten sind gebeten, sich zu melden bei

Rudolf Wirz, Strassen- u. Tiefbau AG  
4410 Liestal, Orystalstrasse 98  
Telefon 061 / 84 52 32

## 3 Jahrzehnte Qualitäts-Kunststoffplatte

**RESOPAL**®

Oberflächen: matt + glanz  
Porenstruktur  
Hammerschlag

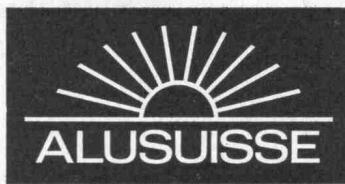
Kristall  
Reliefarten  
naturmatt

Formate mm: 2800×1250  
2120×1020

2120×915  
1750×800

Andere Ausführungen auf Anfrage.

RESOPAL 063 / 20714 4900 LANGENTHAL



Für unsere Tochtergesellschaft, die Alusuisse Engineering AG, ENALU, Zürich, suchen wir:

für die Mitarbeit bei Ausbau und Führung unserer Organisation einen

## Direktions-Assistenten

(Kennziffer 508)

Dieser etwa 28 bis 35 Jahre alte Schweizer, Jurist oder Nationalökonom mit Hochschulabschluss, sollte auch Verständnis für technische Probleme haben. Direkt dem Delegierten des Verwaltungsrats unterstellt, hätte er Gelegenheit, bei der Ausarbeitung und Abwicklung von Engineeringverträgen, Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen und Koordinationsfragen wertvolle Beiträge zu leisten. Dabei wären auch Reisen ins Ausland notwendig und gute Fremdsprachenkenntnisse, insbesondere Englisch und Französisch, sind erforderlich.

für den Bau industrieller Grossanlagen

## Project Manager

(Kennziffer 509)

Die Aufgabe des Project Managers ist die Leitung und Koordination der Projektierung im Rahmen der vorhandenen technischen Abteilungen. Zudem wird ihm während der Ausführung auch die örtliche Bau- und Montageleitung unterstellt.

Verlangt wird: Hochschulabschluss als Bau-, Maschinen- oder Elektroingenieur, Praxis als projektierender Ingenieur und

Bau- und Montageleiter. Alter etwa 40 bis 45 Jahre. Muttersprache Deutsch, gute Englisch- und/oder Französischkenntnisse.

für Bauleitung von Grossprojekten

## dipl. Bauingenieur ETH oder EPF

(Kennziffer 510)

Die Aufgabe besteht in der selbständigen Führung örtlicher Bauleitungen von Grossbaustellen im In- und Ausland. Er ist verantwortlich für die Ueberwachung der qualitativ einwandfreien termin- und budgetgerechten sowie vertragskonformen Bauausführungen.

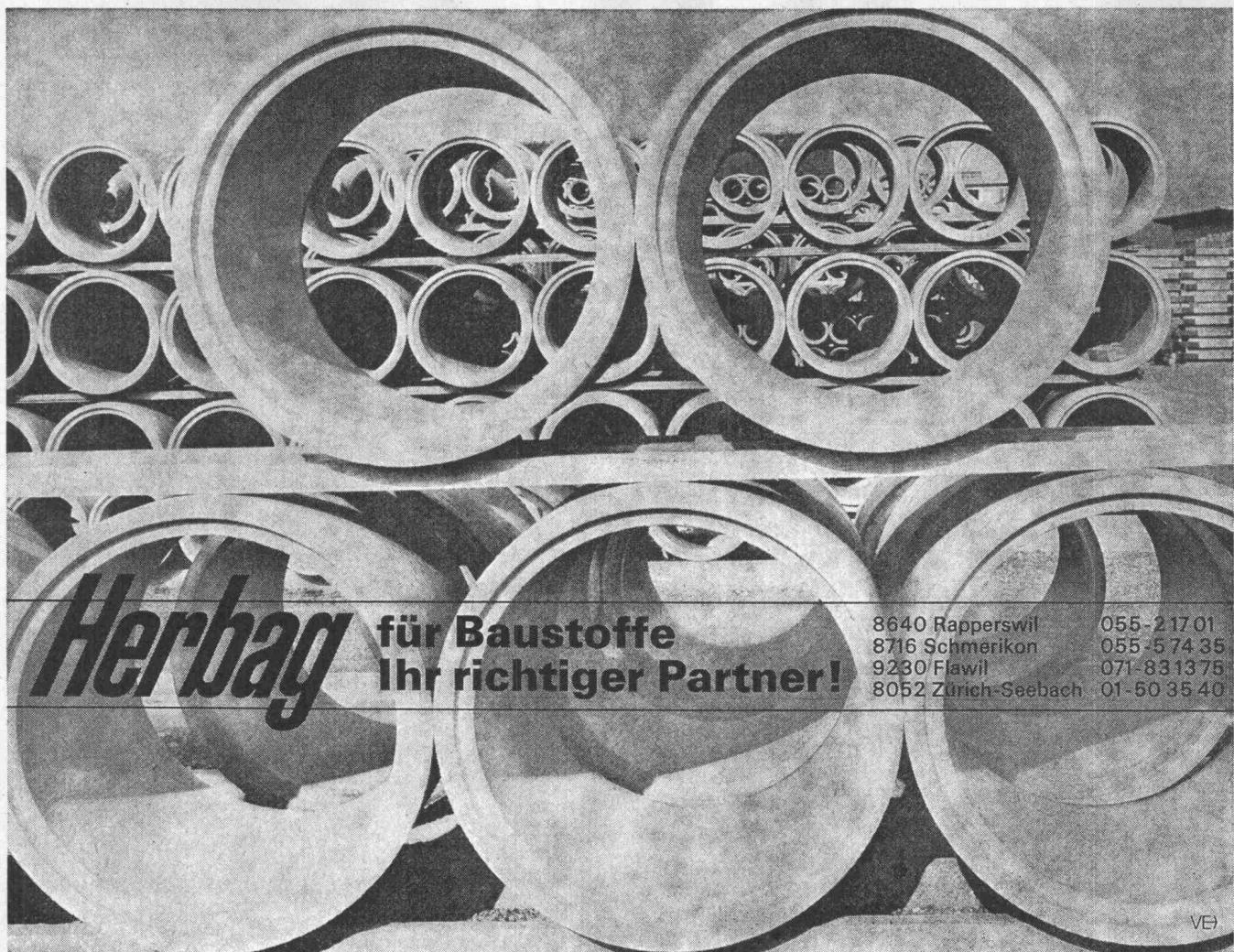
Voraussetzungen sind: Technischer Hochschulabschluss, mehrjährige praktische Erfahrung auf Grossbaustellen, Managertyp, gute Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und/oder Französisch.

Geboten werden gute Sozialleistungen und ein den Kenntnissen und der Stellung entsprechendes Gehalt.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer erbeten an die

**Schweizerische Aluminium AG**  
Personalabteilung

Buckhauserstrasse 11  
8048 Zürich  
Telefon 01 / 54 80 80



«Wir sind immer wieder erstaunt, wie unendlich gross der Interessenbereich ist, der durch die sorgfältig gestalteten Hefte angesprochen wird. Indem Sie vor allem Probleme des öffentlichen Baus behandeln, tragen Sie nicht unwesentlich dazu bei, die Anliegen der öffentlichen Hand einer breiteren Öffentlichkeit zu vermitteln.»

Diese erfreuliche Würdigung hat ein kantonaler Baudirektor unserer Redaktion unlängst als spontanes Kompliment zukommen lassen. Sie mag als eine für viele stehen. Lockt es Sie nicht, als künftiger

## **Redaktor des «Schweizer Journals / Der öffentliche Bau»**

massgeblich an der Gestaltung unserer Zeitschrift für Planung und öffentlichen Bau mitzuwirken? Wir befassen uns täglich mit den grossen und bedrängenden Problemen unserer Gegenwart, wie Raumplanung und Umweltschutz, Verkehrsplanung und Energieversorgung, Hochschulplanung und Städtebau, und suchen einen Mitarbeiter, den die öffentliche Sache, die res publica, wie uns fasziniert.

Als Baufachmann, Planer oder Gemeindespezialist hat er das Bedürfnis, von der praktischen Arbeit zum Grundsätzlichen vorzustossen. Er schreibt ein gutes Deutsch und verfügt über ein sicheres gestalterisches Empfinden. Wir haben ihm eine bemerkenswerte Selbständigkeit, ein zeitgemäßes Gehalt, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und alle sozialen Sicherheiten zu bieten. Auch ein jüngerer Mitarbeiter hat eine gute Chance.

Dürfen wir Ihre baldige schriftliche Bewerbung erwarten?

**Schweizer Journal / Der öffentliche Bau, Verlag Dr. Hans Frey, 8712 Stäfa**

## Bauführer/Zeichner

übernimmt in freier Mitarbeit Arbeiten, für welche Sie im Büro fast keine Zeit aufbringen, wie Ausarbeiten von Plänen (Ausführungs-, Schalungs- und Armierungspläne) sowie Devisierungen jeder Art.

Offerten erbeten unter Chiffre 9380 an Mosse-Annonen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Erfahrenes

## Techniker-Zeichner-Team

übernimmt in freier Mitarbeit laufend Aufträge (auch von Ingenieurbüros im Unterakkord) für Projektierung und Devisierung im allg. Tiefbau; Ausarbeiten, Zeichnen sowie Bemalen oder Spritzen von Bebauungs- und Zonenplänen; Terrainaufnahmen und vermessungstechnische Arbeiten; Grundlagenpläne für Leitungskataster.

Offerten oder Anfragen sind erbeten unter Chiffre G 37-22346 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

## Gesucht für Grossbaustelle

# HILFSBAUFÜHRER

**verantwortungsfreudig  
weitgehend selbständig  
zuverlässig**

**Tel. 01/36 69 11**

## Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn

### Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt der Stadt Solothurn sind folgende Stellen zu besetzen:

### 1 Tiefbautechniker

**Aufgabenkreis:** Bearbeitung der vielseitigen technischen Probleme im Strassen- und Kanalisationsbau. Selbständige Projektierung und Bauleitung. Schriftlicher und persönlicher Verkehr mit Privaten und Behörden.

**Erfordernisse:** Diplom eines schweizerischen Technikums oder gleichwertiger Ausweis.

### 1 Tiefbauzeichner

oder

### 1 Tiefbauzeichnerin

**Aufgabenkreis:** zeichnerische Bearbeitung der Unterlagen für den Strassen- und Kanalisationsbau. Geländeaufnahmen. Bei Eignung können Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben übertragen werden.

**Erfordernisse:** Lehrabschluss als Tiefbauzeichner oder Tiefbauzeichnerin.

**Wir bieten:** Besoldung im Rahmen der Dienst- und Gehaltsordnung. Fünftagewoche. Gut ausgebauter Sozialleistungen. Bei Festsetzung des Gehalts wird die bisherige Tätigkeit berücksichtigt.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnisschriften, Angabe des Gehaltsantrags und des frühesten Eintrittstermins bis 10. Juli 1971 an das städtische Tiefbauamt, Baselstrasse 7, 4500 Solothurn, einzureichen.

**Auskunft:** erteilt während der Bürozeit das städtische Tiefbauamt, Telefon 065 / 2 81 31.

Baukommission der Stadt Solothurn

## Municipalité de Delémont

### Service des Travaux publics

### Mise au concours

A la suite de la création de nouveaux postes au service des Travaux publics, la Municipalité de Delémont met à nouveau au concours

### un poste d'ingénieur civil

qui devra assumer la direction du département de génie civil et de la voirie et dont les tâches sont consignées dans un cahier des charges.

Exigences: diplôme d'ingénieur civil ou d'ingénieur-technicien, connaissances dans le domaine de l'urbanisme, aptitudes à diriger le personnel, expérience pratique souhaitée.

### un poste de dessinateur en génie civil

en possession du certificat de fin d'apprentissage.

**Traitements:** selon l'échelle des traitements des employés de la commune de Delémont ou à convenir.

**Entrée en fonction:** à convenir.

Les offres détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats, références et préventions de salaire, sont à adresser jusqu'au 10 juillet 1971 à M. Adrien Schaffner, conseiller communal, 16, Rue des Voignous, 2800 Delémont.

Le service des Travaux publics enverra sur demande écrite un exemplaire du cahier des charges et de l'échelle des traitements.

## Kanton Aargau / Stadt Zofingen

Der Kanton Aargau und die Stadt Zofingen eröffnen gemeinsam einen

### öffentlichen Ideenwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein Bildungszentrum (Kantonsschule, Primarschule, gewerbliche und kaufm. Berufsschule, Freizeitzentrum) auf dem Areal «Kauf-eisenmatte» / Sportplatz «Steibrüggli» in Zofingen.

#### Teilnahmeberechtigt

sind alle im Kanton Aargau heimatberechtigten oder mindestens seit 1. Januar 1971 im Kanton Aargau niedergelassenen Fachleute. Zusätzlich wurden 5 Fachleute, die nicht im Kanton Aargau heimatberechtigt oder niedergelassen sind — ohne besondere Entschädigung —, zur Teilnahme eingeladen.

#### Preissumme:

Als Preissumme stehen vom Kanton Aargau 50 000 Fr., von der Stadt Zofingen 25 000 Fr. zur Verfügung. Das Preisgericht hat die Kompetenz, die gesamte Preissumme zu verteilen.

#### Orientierung:

Donnerstag, 8. Juli 1971, 14.00 Uhr, findet in Zofingen, Rathaus, für die Teilnehmer eine Orientierungsversammlung statt.

Bezug des Programmentwurfes: ab 24. Juni 1971.

- Sekretariat Kant. Hochbauamt, Abteilung Hochbau, Aarau
- Bauverwaltung Zofingen
- Hochbauamt der Stadt Baden

#### Termine:

Orientierungsversammlung: 8. Juli 1971

Bezug der Unterlagen bis 13. August 1971

Abgabe der Entwürfe: 26. November 1971

Abgabe der Modelle: 15. Dezember 1971

Das Wettbewerbsprogramm wird an der Orientierungsversammlung gemeinsam mit den Teilnehmern bereitgestellt und dann der Wettbewerbskommission des SIA zur Vernehmlassung vorgelegt.

Aarau/Zofingen, 9. Juni 1971

Baudepartement des Kantons Aargau  
Abteilung Hochbau

Gemeinderat Zofingen

Wir übernehmen in freier

### Mitarbeit

das Zeichnen von

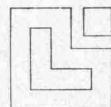
- Baueingaben
- Ausführungs- und Detailplänen
- Publikationsplänen

Für die Bearbeitung von Wettbewerben könnten wir auch temporär in Ihrem Büro einspringen.

Offeraten sind erbeten unter Chiffre SBZ 490 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ich suche

### Hochbauzeichner(in)



Hans Litz, Architekt SIA  
Benglen-Fällanden, 8122 Binz  
Telefon 01 / 85 36 06



### Namhafte Firmen zahlen uns Schmiergegeld.

Überall wo Maschinen und Motoren laufen, stellen sich Schmierprobleme – und lautet die Gefahr von Rost.

Beide Probleme löst Valvoline. Mit zwei Produktgruppen, die Weitreich geniessen: Valvoline Industrie-Öl und Tectyl.

Unsere Ingenieure analysieren täglich die schwierigsten Schmier- und Restprobleme. Sie empfehlen Ihnen gestützt auf unsere weltweite Erfahrung, den Einsatz von Ölen und Korrosionsschutzmitteln. Dabei wird den individuellen Anforderungen unserer Kunden aus den verschiedensten Industrie- und Wirtschaftszweigen haargenau Rechnung getragen.

Könnte Valvoline Sie vielleicht von einem Korrosionsproblem befreien? Oder ein Schmierproblem für Sie lösen?

Das Schmiergegeld, das Sie uns bezahlen, ist erschwinglich – und war schon für manchen unserer Kunden eine lohnende Investition.

**Valvoline**

Senden Sie mir bitte kostenlos eine ausführliche Dokumentation über Ihre Service-Leistungen sowie über Valvoline Industrie-Öle und Tectyl Korrosionsschutz.

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
Ausschneiden und in verschlossenem, frankiertem Kuvert senden an:  
Valvoline Oil Co. Ltd., Telecker 42, 8022 Zürich

# Innen-Architekt

Die Migros plant und baut für die Zukunft: Für die Gestaltung unserer Grossraumläden sowie für die darin integrierten Restaurants suchen wir einen Innenarchitekten.

Sie sind ausgesprochen kreativ und doch gegenüber bestehenden Grundsätzen anpassungsfähig. Ihnen liegt viel an einem selbständigen Arbeitsbereich, an welchem Sie Ihr berufliches Wissen voll entfalten können. Sollte diese Stelle Ihren Anlagen und Zukunftsplänen entsprechen, so bitten wir um Ihre Zuschrift an die Genossenschaft Migros Bern, Postfach 109, 3322 Schönbühl.

MIGROS

**EWZ**

In unserem Leitungsbaubüro fehlen ein paar junge, tüchtige

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für interessante und abwechslungsreiche Zeichnerarbeiten.

Wenn Sie an solchen Arbeiten Freude haben, so finden Sie bei uns ein ideales Tätigkeitsgebiet.

Wir bieten Ihnen geregelte Anstellungs- und Arbeitsbedingungen, Fünftagewoche, auf Wunsch kurze Mittagspause mit Verpflegungsbeitrag, zentral gelegene Büros (3 Minuten vom HB Zürich).

Die vielseitige Tätigkeit wird Ihnen sicher gefallen. Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns.

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**

Personaldienst  
Postfach, 8023 Zürich 1  
Tel. 051 / 23 17 00



**SWISSAIR**

Unser Baudienst befasst sich mit der Durchführung vielseitiger Bauaufgaben im Industriebau sowie auch im Gebäudeunterhalt, eine Tätigkeit also, die von unserem Team nicht nur ein solides fachliches Rüstzeug, sondern auch Aufgeschlossenheit, Verantwortungsbewusstsein und Verhandlungsgeschick erfordert.

Infolge stetig zunehmenden Arbeitsanfalls suchen wir einen weiteren

## Architekten-Techniker HTL

mit guten Fachkenntnissen, Erfahrung auf den vorerwähnten Sektoren und der Befähigung, Kostenvoranschläge zu erstellen und Bauführungen zu übernehmen. Weitgehend selbständige Arbeitsweise wird nicht nur verlangt, sondern auch ermöglicht. Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht. Interessenten bitten wir um Kontaktnahme mit

**SWISSAIR**  
Personaldienste Bodenpersonal/PBI  
8058 Zürich  
Telefon 01 / 83 56 11, intern 4071

001.05.6.71

Das Kantonale Hochbauamt Zug sucht

## 2 Hochbautechniker

mit Technikumsabschluss

oder

## Bauzeichner

mit mehrjähriger Praxis im Büro und auf dem Bauplatz.

Mitarbeit bei staatlichen Hochbauten, Schulbauten, Spitalbauten, sozialem Wohnungsbau usw.

Anstellungsbedingungen: Besoldung im Rahmen der Besoldungsordnung, Teuerungszulagen, Treueprämien, Beitritt zur Pensionskasse, fortschrittliche Regelung bei Krankheit und Unfall. Angenehmes Arbeitsklima.

Auskunft erteilt der Kantonsbaumeister (Telefon 042 / 23 12 38).

Offerten sind zu richten an die Baudirektion des Kantons Zug, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 30.

**Vanol AG**

Mittleres Bauunternehmen  
sucht Initiativen

## Magazinchef

für die Leitung des gesamten Magazins.

Dynamische, selbständige Persönlichkeit mit Organisationstalent, die fähig ist, einen Mitarbeiterstab zu führen, findet interessante Dauerstelle.

Wir bieten den anspruchsvollen Aufgaben entsprechend grosszügige Anstellungsbedingungen. Branchenfremde werden angelernt.

Interessenten melden sich bei:

**VANOLI AG**  
Bauunternehmung  
4800 Zofingen, Telefon 062 / 52 27 77

Wir suchen

## 1 Geologen/Hydrologen

## 1 Bauingenieur ETH

## 1 Ingenieur-Techniker HTL

Sie finden bei uns

- eine repräsentative, selbständige Stellung als Berater von Behörden, Bauherren, Architekten, Ingenieuren usw.
- Gelegenheit zur Erweiterung Ihrer Fachkenntnisse dank internen Weiterbildungskursen in den sich entwickelnden Arbeitsgebieten (Bodenmechanik, Hydrologie, Wasserwirtschaftsplanung usw.)
- moderne finanzielle Gegenleistungen, die Sie interessieren werden

Die Möglichkeiten, die bei uns offenstehen, möchten wir gerne mündlich besprechen und bitten um Kontaktnahme.



### COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG

Berater für Geologie, Hydrologie,  
Geophysik,  
Baugrunduntersuchung, Grundbau  
3097 Bern-Liebefeld, Grenzweg 1  
Telefon 031 / 53 64 12

Hochhaus-Fenster  
Fenster Kiefer  
Wohnhaus-Fenster  
Fenster Kiefer  
Schulhaus-Fenster  
Fenster Kiefer  
Fabrik-Fenster  
Fenster Kiefer  
Norm-Fenster  
Fenster Kiefer  
Holz-Fenster  
Fenster Kiefer  
Holz-Al.-Fenster  
Fenster Kiefer  
Aluminium-Fenster  
Fenster Kiefer  
Kunststoff-Fenster  
Fenster Kiefer



Fenster Kiefer AG  
Bachstrasse 15  
8038 Zürich  
Tel. 01 45 24 55



## Baudirektion der Stadt Bern

Beim Hochbauamt der Stadt Bern, Gruppe Unterhalt, sind folgende Stellen zu besetzen:

### 1 Hochbautechniker-Bauführer

und

### 1 Bauzeichner-Bauführer

Den Bewerbern wird eine selbständige, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit geboten. Mehrjährige Praxis Bedingung.

Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. Fünftagewoche.

Mündliche Anmeldung unter Tel. 031/64 65 54 oder schriftlich an **Städtische Baudirektion, Gruppe Unterhalt, Gutenbergstr. 1, 3001 Bern.**

Die Baudirektorin der Stadt Bern  
Ruth Geiser, Im Obersteg

Das Tiefbauamt der Stadt Biel sucht

## 1 Tiefbauzeichner

### Anforderungen:

Abgeschlossene Berufslehre als Tiefbauzeichner. Wenn möglich praktische Tätigkeit auf technischen Zeichnungsbüros auf den Gebieten des Strassen- und Tiefbaus.

### Geboten werden:

zeitgemässé Entlohnung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. Sozialzulagen. Fünftagewoche. Pensionskasse.

### Eintritt:

nach Uebereinkunft.

Eingehende Auskünfte erteilt gerne unser städtisches Tiefbauamt (Telefon 032 / 7 25 80).

Die Berwerbungen sind zu richten an die

**Städtische Baudirektion Biel**

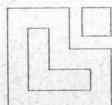
In Zusammenarbeit mit massgebenden Firmen der schweizerischen Bauindustrie stehen wir mitten in der vom Bund finanzierten Entwicklung einer Masskoordination, welche eines der wesentlichen Mittel zur Produktivitäts- und Qualitätssteigerung im Wohnungsbau sein wird.

Unser Arbeitsteam hat sich in engem Kontakt mit der Schweizerischen Zentralstelle für Baurationalisierung bisher bereits erfolgreich mit der gestellten Aufgabe befasst.

Zur Ergänzung des Teams suche ich auf den Herbst 1971 einen

## Architekten-Techniker HTL

Nach Abschluss der Masskoordinationsarbeit — in etwa 1 bis 2 Jahren — besteht die Möglichkeit zur Mitarbeit bei aktuellen Grossüberbauungen wie «Jolieville» und ähnlichen Projekten.



Hans Litz, Architekt SIA  
Benglen-Fällanden, 8122 Binz  
Tel. 01 / 85 36 06

## Kläranlage Bibertal-Hegau

Als Leiter des Technischen Büros suchen wir

## Bauingenieur

**Anforderungen:** Abgeschlossene Ausbildung an Ingenieurschule oder technischer Hochschule. Kenntnisse und Erfahrung auf dem Abwassersektor. Bewandert in Bauleitungsfragen. Fähigkeit zur Personalführung.

**Geboten wird:** Dauerstelle. Aufnahme ins Beamtenverhältnis möglich. Der Leiter des Techn. Büros kann später Betriebsleiter der Anlage werden. Offerten mit Lohnforderung sind erbeten an den

Bau- und Betriebsausschuss  
Rosengasse 8, CH-8200 Schaffhausen  
oder an das Stadtbauamt  
D-77 Singen, Rathaus

Unsere ständige betriebliche Expansion ist ein Zeichen des Erfolges und bietet ausgezeichnete Entwicklungschancen, auch für unseren zukünftigen Mitarbeiter!

Wir sind spezialisiert in den Bereichen der Vorfabrikation und des Elementbaus im Sektor Wohn-, Schul- und Industriebau, mit einem Tätigkeitsbereich in der ganzen deutschsprachigen Schweiz.

Im Rahmen unseres betrieblichen und organisatorischen Aufbauprogramms suchen wir einen initiativen und erfahrenen

## Dipl. Bauingenieur / Ing.-Techniker HTL

als Leiter unseres Arbeitsbüros, der direkt der Betriebsleitung unterstellt ist. Nach einer gründlichen Einarbeitungszeit ist für diese Führungsposition die Prokura vorgesehen.

Der Aufgabenkreis umfasst die Leitung des Offertwesens, der Akquisition, Kalkulation, Terminplanung und Arbeitsvorbereitung.

Die gestellten Anforderungen setzen eine abgeschlossene Ausbildung an einer technischen Hochschule oder einer höheren technischen Lehranstalt voraus. Im weiteren jedoch eine unternehmerische Persönlichkeit, praktische Erfahrung im Innen- und Außen- dienst sowie Organisations- und Verhandlungstalent.

Unser mittelgrosser, vielseitiger Betrieb bietet ideale Voraussetzungen zur Entfaltung von persönlicher Initiative und Engagement. Einem geeigneten Bewerber bieten wir fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Bewerbungen erbitten wir schriftlich an die nachstehende Adresse oder telefonisch an unseren Herrn Andermatt.

**Peikert Prefab AG, Baarermatte, 6340 Baar  
Tel. 042 / 31 10 27**

Generalunternehmung in Zürich sucht

## Bauführer/Bauleiter

für Hotelbauten in **Leukerbad**.

### **Wir verlangen:**

- abgeschlossene Hochbau- zeichnerlehre, evtl. HTL
- einige Jahre Praxis in örtlicher Bauleitung und Abrechnung

### **Wir bieten:**

- selbständiges Arbeitsgebiet
  - gute Honorierung
  - ausgebauta Sozialleistungen
- Spätere Anstellung in Zürich erwünscht.  
Eventuell kann Anstellung als freier Mitarbeiter erfolgen.

Offerten richten Sie bitte an



**UTO BAUTEN AG  
8002 Zürich, Beethovenstrasse 24  
Telefon 01 / 36 69 11**

## Flughafen Zürich

Im Hinblick auf die kommenden grossen Bauaufgaben für die Hochbauten der Flughafen-Immobilien-Gesellschaft suchen wir zur dauernden Verstärkung unserer Bauabteilung einen initiativen

### Architekten oder Bauingenieur

**mit praktischer Erfahrung, organisatorischen Fähigkeiten und Sinn für Zusammenarbeit in Projektleitung und Terminplanung**

sowie einen tüchtigen

### Bauzeichner/Bautechniker

**mit guten Kenntnissen in der Anfertigung von Ausführungsplänen, Kostenvoranschlägen und Devisierung von Bauarbeiten.**

Wir bieten weitgehend selbständige Arbeit, verantwortungsvollen und interessanten Aufgabenkreis innerhalb eines kleinen Teams, zeitgemäss Salarierung und fortschrittliche Sozialleistungen.

Bewerbungen sind erbeten an die Geschäftsleitung der

**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich  
8058 Zürich-Flughafen  
Telefon 01 / 84 01 61, intern 2371**

### Amtliche Anzeige der Stadt Baden

Auf unserem Hochbauamt sind die Stellen von

### **1 Hochbauzeichner und 1 Hochbautechniker**

zu besetzen.

Wir wünschen Mitarbeiter, die sich in das bestehende Team eingliedern können, mit allen Hochbaufragen vertraut und an ein zuverlässiges und speditives Arbeiten gewöhnt sind. Geboten wird eine weitgehend selbständige Tätigkeit im allgemeinen Hochbau.

Die Besoldung erfolgt nach Vereinbarung im Rahmen des Dienst- und Besoldungsreglementes. Fünftagewoche, Pensionskasse, drei bis vier Wochen Ferien, Treueprämien, Familien- und Kinderzulagen.

Handschriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen und Angabe des Gehaltsanspruchs sind an das Stadtammannamt, 5401 Baden, zu richten. Auskünfte erteilt Herr J. Tremp, Chef Hochbauamt Baden, Tel. 056 / 2 75 55, intern 40.

Der Gemeinderat

Gesucht auf mittleres Ingenieurbüro

## **gelernter Tiefbauzeichner**

für selbständige Projektierung und Bauleitung von vielseitigen, anspruchsvollen Bauaufgaben im Strassen- und Tiefbau.

## **Zeichner oder Zeichnerin**

für interessante, abwechslungsreiche Zeichnerarbeiten.

Ing.-Büro W. Leisinger, Strehlgasse 19, 8472 Seuzach  
Telefon 052 / 23 13 49 / 23 99 21

## **Kantonale Verwaltung Nidwalden**

Beim Kantonsingenieurbüro Nidwalden sind folgende Stellen zu besetzen:

## **Ingenieur-Techniker HTL Tiefbauzeichner oder -zeichnerin**

Geboten wird: Mitarbeit in gut eingespieltem Team interessante Aufgaben (Nationalstrassen / Kantonsstrassen) zeitgemäss Besoldung, Pensionskasse, Fünftagewoche

Erwartet wird: gut fundiertes fachliches Können selbständiges Arbeiten, Freude und Einsatz an der Arbeit

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Kantonales Personalamt, 6370 Stans, Bahnhofplatz 3**

Wir erweitern unseren Betrieb.

Für die Abteilungen Massenfabrikation von Zementwaren und Vorfabrikation suchen wir

## **2 Abteilungsleiter**

die direkt der Fertigungs- bzw. Betriebsleitung unterstellt sind.

Ihre Aufgabe:

- Führen und Ueberwachen von 20 bis 25 Personen
- Fabrikationskontrolle

Wir wünschen:

- Führungseigenschaften
- Italienischkenntnisse
- Ausbildung im Baufach
- Einsatzfreudigkeit

Wir bieten:

- selbständige Stellung
- Unterstützung durch unsere Stabsstellen Labor und Qualitätskontrollen
- der Leistung entsprechenden Lohn
- Pensionskasse

**Wilhelm Brodtbeck AG  
Cementwarenfabrik, Pratteln BL**

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams initiative

## **Architekten**

## **Architekten-Techniker HTL und Hochbauzeichner**

für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller öffentlicher und privater Bauaufgaben.

**Urs Burkard, Adrian Meyer, Max Steiger  
Architekten SWB  
5400 Baden, Kronengasse 12, Tel. 056 / 2 48 33**



In unserem modernen Unternehmen sind Einrichtungen, Gebäude, Maschinenaufstellungen usw. einem ständigen Wechsel unterworfen, gilt es doch, sich laufend den Aenderungen, bedingt durch Rationalisierung und Fortschritt, anzupassen.

Wir suchen deshalb zur Aufnahme und Planung dieser Aenderungen einen gelernten

## **Bauzeichner**

sowie einen

## **Maschinenzeichner**

Es würde sich unseres Erachtens ein Bauzeichner, der Sinn und Interesse für Fabrikplanung und -einrichtungen hat, ganz besonders eignen.

Interessenten, auch Bewerber gesetzter Alters, wollen sich bitte mit unserer Personalabteilung in Verbindung setzen.

**SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG, 8050 Zürich  
Oerlikonerstrasse 70, Tel. 01 / 46 24 44, intern 212**

Wir suchen für unsere Generalunternehmung zwei tüchtige, erfahrene, flinke

## **Deviseure**

Es handelt sich um ausbaufähige Vertrauensposten mit guter Entlohnung und andern bedeutenden Vorteilen.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir eine Besprechung vereinbaren können.

**STEINER**

**KARL STEINER  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Telefon 01 / 50 10 10**



sucht mit Eintritt nach Vereinbarung einen jüngeren

## Bauzeichner

mit theoretischem und praktischem Ausweis im Innen- ausbau.

Aufgabenkreis: Planbearbeitung und Bauführung bei Ladenumbauten, -umstellungen und -ergänzungen.

Dem neuen Mitarbeiter wartet in unserem Team der Abteilung **Bau-** und technische **Planung** eine vielseitige, abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Aufgabe.

Arbeitsort: Mattenhofstrasse 8, Bern.

Allen Interessenten wird absolute Diskretion zugesichert.

Schriftliche Offerten sind zu richten an die **Zentralverwaltung der**

## coop bern

**3007 Bern, Schwarzenburgstrasse 31**  
**Telefon 031 / 45 66 01, intern 20**

Wir sind ein Ingenieurbüro für Schutzraumbau, Hochbau, Abwassertechnik, Strassen-, Brücken- und Tunnelbau. Unsere Büros befinden sich an ruhiger, zentraler Lage, nur 15 Gehminuten vom HB Zürich entfernt.

Wir suchen für unsere Abteilung Abwassertechnik einen

## Ingenieur-Techniker HTL

welcher mit seinem Team von Zeichnern die Planung, Detailbearbeitung und Bauleitung von Kläranlagen selbstständig durchführt.

Wir bieten:

- Leistungslohn
- grosszügige Personalvorsorge und Versicherungsleistungen
- individuelle Arbeitszeit
- die Möglichkeit, sich einen leitenden Posten zu erarbeiten
- aufgeschlossene Büroinhaber, welche gute Arbeit zu schätzen wissen
- freundliches Arbeitsklima

Sind Sie interessiert? Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf zwecks Vereinbarung einer persönlichen Besprechung.

**Ingenieurbüro Heierli, dipl. Bauingenieure ETH/SIA**  
**8006 Zürich, Culmannstrasse 56**  
**Telefon 01 / 60 06 60**

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams suchen wir einen tüchtigen, selbstständig arbeitenden

## Bauführer

Interessante Bauaufgaben wie Alterssiedlung, Sportanlage, Terrassen- und Geschäftshäuser, Wohnbauten.

Wir bieten angenehme Arbeitsbedingungen, gute Honorierung und Gewinnbeteiligung.

Kuhn + Stahel, Architekten, Uetlibergstrasse 147, 8045 Zürich  
Telefon 01 / 35 19 10

Dipl. Bauingenieur ETH übernimmt in freier Mitarbeit

## Eisenbetonpläne statische Berechnungen

Projektierung, Devisierung, Baukontrollen.

Kontaktnahme erbieten unter Chiffre SBZ 469 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht:

## Architekt-Techniker HTL Hochbauzeichner(in)

für die Bearbeitung interessanter öffentlicher und privater Bauvorhaben.

**Architekturbüro Hermann Senn**  
Schulstr. 8, Dietikon-Zürich, Tel. 01 / 88 40 64

Wir sind ein aufstrebendes Ingenieurbüro in Zürich, Nähe Schaffhauserplatz, mit interessanten öffentlichen und privaten Aufträgen im Hoch- und Tiefbau.

Wir bieten:

- individuelle Arbeitsbedingungen des kleineren Büros mit entsprechendem Klima und grosser Selbständigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit
- Förderung der Weiterbildung
- moderne Büros
- Privatparkplätze

Wir suchen:

## Ingenieur-Techniker

eventuell

## Eisenbetonzeichner-Konstrukteur

als Leiter des Konstruktionsbüros. Tüchtigem Praktiker bietet sich die Chance einer überdurchschnittlich honorierten, ausbaufähigen Dauerstelle. Statikkenntnisse sind von Vorteil.

## 2 Eisenbetonzeichner

mit wenn möglich einigen Jahren Praxis, zur selbständigen Bearbeitung interessanter Aufgaben. Gutes Salär.

Setzen Sie sich bitte telefonisch mit uns in Verbindung:

**G. Wüstemann, dipl. Ingenieur ETH/SIA**  
**Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**  
**8037 Zürich, Rötelstr. 37, Tel. 01 / 28 38 66**  
Abends erreichen Sie uns unter Tel. 91 38 35.

Jüngerer

## Wasserwirtschaftler

(Dr. rer. nat.) mit mehrjähriger erfolgreicher Ingenieurbüropraxis und umfassender Erfahrung auf den Sektoren: Gewinnung, Versorgung, Entsorgung, Reinigung/Aufbereitung, Abfalltechnik u. ä. sucht Beteiligung/Partnerschaft an initiativem, qualifiziertem Ingenieurbüro oder Ingenieurteam.

Kontaktnahme erbieten unter Chiffre SBZ 489 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht auf Ingenieurbüro am Bodensee

## Eisenbetonzeichner(in)

in kleineres Arbeitsteam für die Bearbeitung vielseitiger Projekte des Hoch- und Tiefbaus.

Interessenten, die eine abwechslungsreiche Tätigkeit bei guter Entlohnung schätzen, richten ihre Offerte unter Chiffre 9393 an die Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Haben Sie Freude an reiner Büroarbeit? Sollten Sie jedoch auch gerne Feldarbeiten ausführen, so kann ich Ihnen eine entsprechende Stelle als

## Tiefbauzeichner

offerieren, in welcher Sie Ihre Projekte vom Entwurf bis zur Abrechnung selber bearbeiten können. Es würde mich freuen, mit Ihnen in Kontakt zu treten unter Chiffre 9392 der Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

Wir suchen einen befähigten Mitarbeiter für die selbständige Projektbearbeitung grösserer Bauaufgaben.

**Architekten R. Klemenz + F. P. Flubacher**  
**dipl. Arch. SIA**  
**Stampfenbachstrasse 67, 8006 Zürich, Tel. 28 94 20**

## Zu vermieten

in Bollingen am oberen Zürichsee zwei sonnige, helle Räume à 23 und 67 m<sup>2</sup>. Speziell gut geeignet für Architekturbüro oder Atelier

Interessenten wollen sich bitte melden bei  
**F. Diethelm-Pfiffner, Präsident des Primarschulrates Bollingen**  
Telefon 055 / 2 42 77 privat, 055 / 5 15 51 Geschäft

Auf mein Architekturbüro in Biel suche ich auf den 1. August 1971

## 1 Bauzeichner

für die Durchführung interessanter Bauvorhaben.  
Gut ausgewiesene Bewerber richten ihre Offerten an

**Otto Leuenberger, dipl. Architekt ETH/SIA**  
**Biel, Bahnhofplatz 11, Telefon 032 / 2 33 43**

## Abend-Technikum Zürich

Das ATZ stellt Diplomarbeiten der letzten Diplomklassen der Abteilungen für Hoch- und Tiefbautechnik in den Räumen der Schule Jägergasse 7 (Lagerstrasse) aus. Die Ausstellung ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Freitag, 2. Juli 1971, 14.00—20.00 Uhr  
Samstag, 3. Juli 1971, 09.00—18.00 Uhr  
Sonntag, 4. Juli 1971, 09.00—12.00 Uhr



Am Abend-Technikum Zürich HTL sind folgende Lehraufträge neu zu besetzen:

### Abteilung für Tiefbautechnik

Baukalkulation  
Kulturtechnik

### Abteilung für Hochbautechnik

Baumaterialienlehre

Nähere Auskünfte (Stoffpläne, Pensum usw.) über diese interessanten Unterrichtsaufgaben erteilt unsere Rektoratskanzlei, Tel. 01 / 39 43 08.

## Bautechniker/Bauführer

mit umfassenden Kenntnissen in allen Belangen der Bauvorbereitung und Ausführung übernimmt in freier Mitarbeiter die Ausarbeitung von Kostenvorschlägen, Devisierung, Abrechnungsarbeiten, evtl. Bauleitung.  
Kontaktnahme erbettet unter Chiffre SBZ 487 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bautechniker

Schweizer, in Schweden, sucht selbständige Stelle in der Schweiz oder im Ausland. Praxis: Polier, Zeichner, Angebots-Kalkulator, Einkäufer. 4 Sprachen. Offerten unter Chiffre SBZ 486 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Eisenbetonzeichner-Team

übernimmt in freier Mitarbeit im Raum Zürich — Zürcher Oberland — Winterthur Planbearbeitungen für Schalungs- und Armierungspläne. Prompte und zuverlässige Arbeit wird zugesichert. Auskunft gibt: J. Spörrli, Telefon 01 / 92 91 39.

## Farbige Original-Graphik

von Antes, Arp, Bill, Brauer, Calder, Dali, Ernst, Hausner, Hundertwasser, Léger, Lohse, Moore, Vasarely u. a. im Katalog der Galerie Waldersee AG, Frieistraße 8, 8280 Kreuzlingen.

## Hochbauzeichner

sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zürich oder Umgebung mit der Möglichkeit, sich in der Bauführung einzuarbeiten. Offerten unter Chiffre SBZ 478 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht auf kleineres Architekturbüro  
initiativer, selbständiger

## Hochbauzeichner

welcher auch Interesse an Bauführungen hat.  
Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten an Guido Catella, dipl. Arch. ETH SIA,  
Seestrasse 6, Zürich, Tel. 36 55 86

Gesucht in Bezirkshauptort des Berner Oberlandes

## Eisenbetonzeichner

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben im Wohnhaus-, Schulhaus- und Industriebau sowie Brücken- und Strassenbau.

## Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Projekte für Strassenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen und Kläranlagen.

Offerten unter Chiffre SBZ 488 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zur Erweiterung meines Mitarbeiterstabes suche ich begeisterungsfähigen, fachlich qualifizierten

## Architekt-Techniker HTL Hochbauzeichner

für die Bearbeitung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben.

**Hans Steiner, dipl. Architekt ETH/SIA**  
Bahnhofstrasse 39, 6440 Brunnens  
Tel. Geschäft 043 / 9 14 93, Privat 043 / 3 30 46

## Mitteilungen aus der Industrie

### Kaltverklebbare Bitumen-Kunststoff-Folie Bituthene P 150

Wenn früher eine wirkungsvolle Abdichtung gegen Bodenfeuchtigkeit ausgeführt werden musste, war man gezwungen, zuerst die Bitumenmasse heiß aufzubereiten, dann aufzustreichen. Man musste die Isolierschicht aufkleben und den Deckanstrich aufbringen. Dabei hatte man Hitze-, Rauch- und Geruchsbelästigung in Kauf zu nehmen.

Alufolien sind gegeneinander nicht verklebt im Gegensatz zu Bituthene. Zudem besteht immer die Gefahr, dass Alufolien durch die alkalische Einwirkung seitens des Betons zerstört werden, was wiederum bei Bituthene nicht auftreten kann.

Mit Bituthene steht heute die Abdichtung direkt von der Rolle zur Verfügung, in Form einer vorgefertigten, selbstklebenden Dichtungsbahn. Das Verlegen geht sehr schnell vor sich, weil es kalt verarbeitbar ist und keinerlei zusätzliche Geräte braucht. Zwischen den einzelnen Arbeitsgängen entstehen keine Wartezeiten. Außerdem hat man doppelte Sicherheit, weil die selbstklebende Bitumen-Kautschukmasse zusätzlich noch mit einer Polyäthylen-Folie versehen ist (die Klebeseite ist durch abziehbares Silikonpapier geschützt).

Mit Bituthene von der Rolle hat man also gleichzeitig Klebefaststrich, Dichtungsbahn und Deckaufstrich. Mit anderen Worten, mit Bituthene hat man ein Erzeugnis, das alle guten Eigenschaften herkömmlicher Abdichtungsmethoden in sich vereinigt; die Arbeit erleichtert; außer der Wirtschaftlichkeit ein Höchstmaß an Sicherheit mit sich bringt.

Grace AG, Teroson-Abteilung, 8005 Zürich, Neugasse 6

## Abendtechniker sucht Stelle

(Tiefbau, oberes Semester) in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Raum Zürich. Erwünschte Richtung (nicht Bedingung): Grundbau, Vermessung, Submission, Kalkulation evtl. Computer. Bis heute: Mitarbeit an grösseren Tiefbau-Objekten.

Offerten mit Angabe des Tätigkeitsgebietes und der Salärbasis erbeten unter Chiffre SBZ 491 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL Zeichner/Konstrukteure

übernehmen in freier Mitarbeit laufend **Eisenbetonarbeiten** (Devis, Statik, Konstruktionspläne). Zeichenarbeit allein übernehmen wir pauschal.

Offerten unter Chiffre SBZ 492 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ich übernehme in freier Mitarbeit Ihre

## Schreibarbeiten

- Kostenvorschläge
- Submissionsformulare
- Korrespondenz
- Schreiben — vervielfältigen — heften

**E. Gisler, Telefon 052 / 22 05 80** (morgens 8.00—10.00 Uhr)

## Bauleiter

38jährig, zur Zeit in Ingenieurbüro in Zürich, Arbeitsgebiet: Wasser-, Abwasser, Kanalbau sowie allg. Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis, evtl. auch in Bauunternehmung.

Offerten mit Lohnangaben erbeten unter Chiffre SBZ 485 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

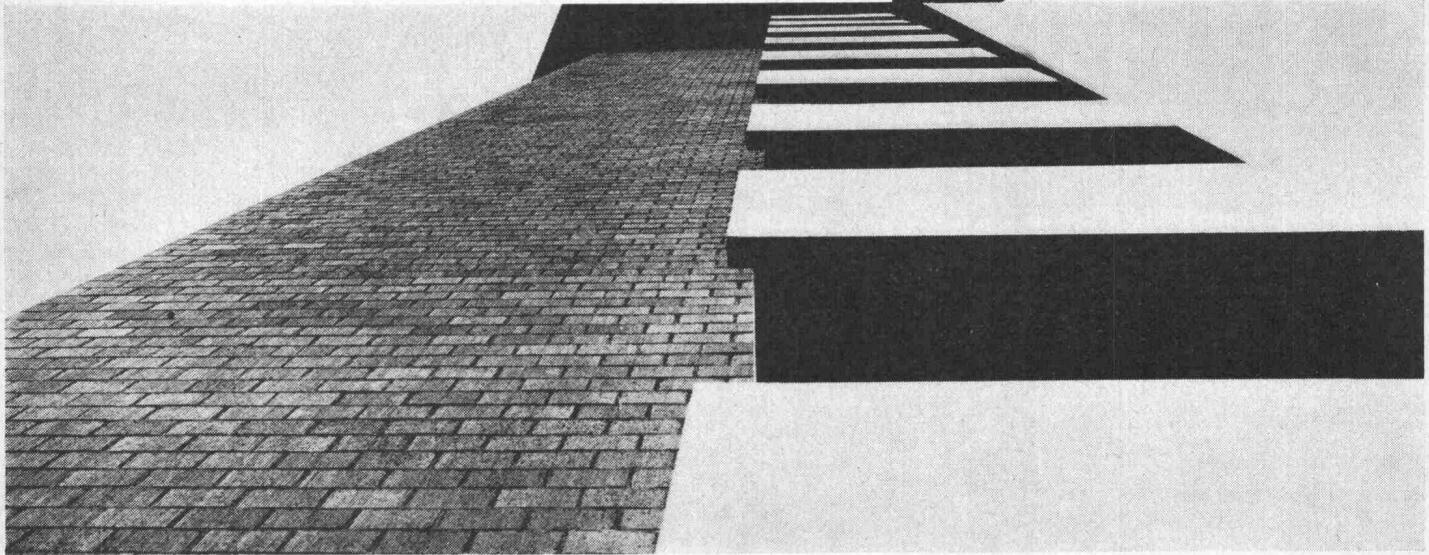
Gesucht

## Hochbauzeichner und Architekt-Techniker HTL

für die Bearbeitung interessanter Bauvorhaben.

**Architekturbüro**  
**E. Schindler, H. Spitznagel, M. Burkhard, dipl. Architekten SIA**  
Niederhofenrain 21, 8008 Zürich  
Telefon 01 / 53 49 00

# Rang



**Ing.  
Arch.  
ETH**

Wo haben Schaffen und Weltenschau des akademisch-technisch geschulten Architekten und Ingenieurs ihr kongeniales Spiegelbild? Die Hochschulabsolventen unseres Landes erhalten sich den fachlichen Überblick durch das Studium der Schweizerischen Bauzeitung. Seit 1883 dient diese angesehene Wochenzeitschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinen-technik kontinuierlich und gewissenhaft dem Informations- und Fortbildungsbedürfnis der höheren technischen Berufsstände.

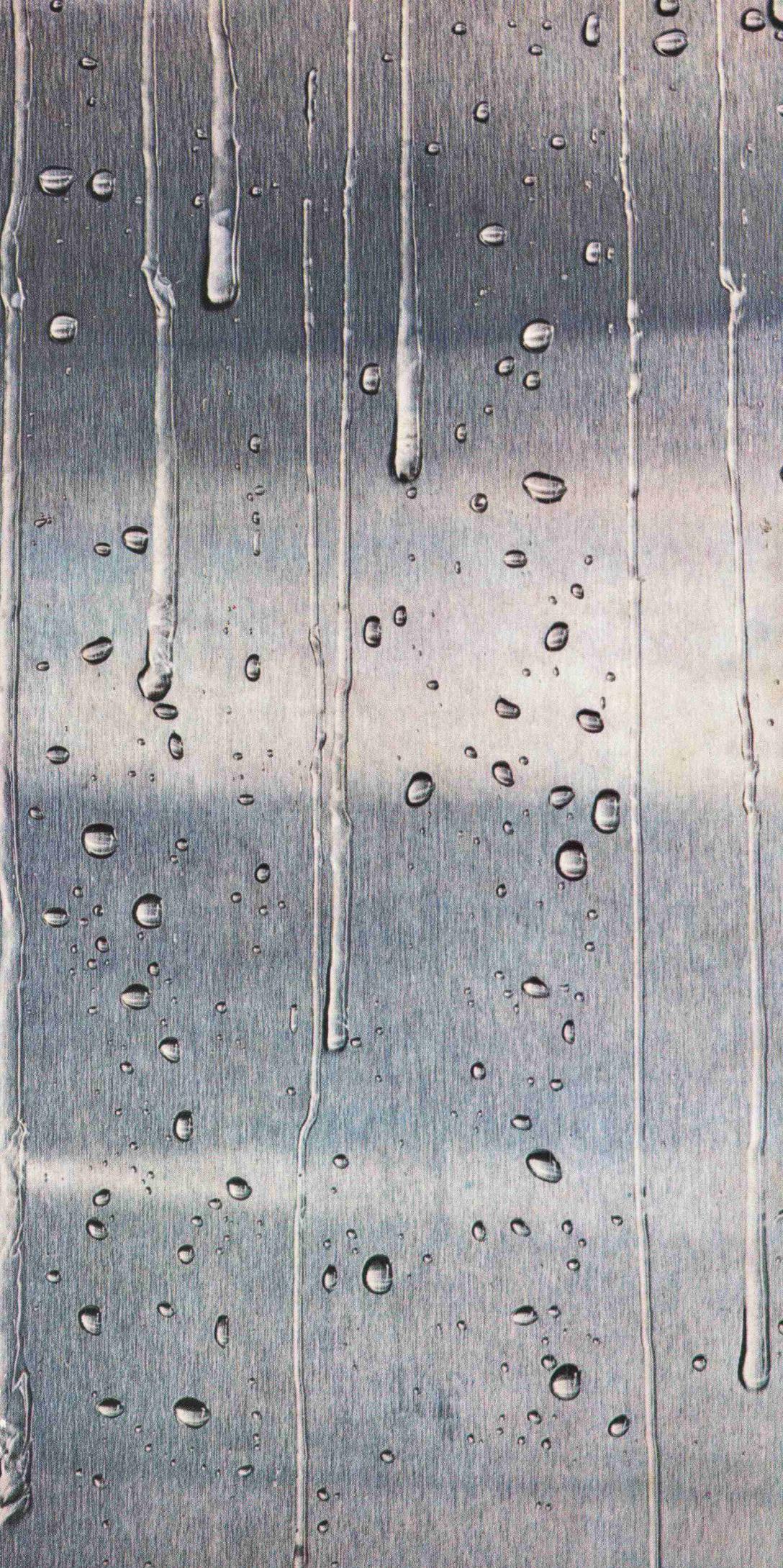
Die tragende Rolle der SBZ bei der Oberschicht der wichtigsten Fachgebiete des Bauwesens geht auch klar aus der Leser-analyse eines neutralen Marktforschungs-institutes hervor, die unter anderem ergibt:

Rund 20000 Fachleute lesen die SBZ  
72% der Empfänger lesen die SBZ schon seit zehn bis vierzig Jahren  
95% der Abonnenten lesen die SBZ regelmässig oder häufig  
Fünf von sechs Lesern sind Geschäftsinhaber, Geschäftsführer oder Männer in leitender Stellung

**Schweizerische Bauzeitung**

Anzeigenverwaltung  
IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,  
Tel. 051/26 97 40

**SBZ-Eliteblatt**



## Das "pflegeleichte" Haus.

Heute ist Pflegeleichtigkeit Trum pf.

Da gibt's bügelfreie Hemden, die man tropfnass zum Trocknen hängt, Hosen, die den Schmutz abstossen . . . und eben auch rostfreien Chrom-Nickel-Stahl.

Rostfreier Chrom-Nickel-Stahl ist glatt. So glatt, dass Wasser glatt abläuft. Und Staub und Schmutz mitschwemmt.

Bei einem Gebäude mit Fassadenverkleidung aus Chrom-Nickel-Stahl wäscht Ihnen der Regen gewissermassen die halben Reinigungsprobleme fort. Und an eine Erneuerung brauchen Sie nie zu denken.

Die Jahre, für die ein Bau geplant ist, wird rostfreier Chrom-Nickel-Stahl glänzend überdauern.

Hüten Sie sich, ihn deshalb als teuer abzutun.

Auf lange Sicht machen die niedrigen Wartungskosten einen anfänglichen Unterschied mehr als wett.

Lassen Sie sich näher informieren. Schreiben Sie International Nickel an die nachstehende Adresse.

Rostfreier Stahl mit dem Plus von Nickel.



**INTERNATIONAL NICKEL**

INTERNATIONAL NICKEL A.G.

DREIKÖNIGSTRASSE 21, 8002 ZÜRICH

Bitte senden Sie mir Unterlagen über Chrom-Nickel-Stahl in der Architektur

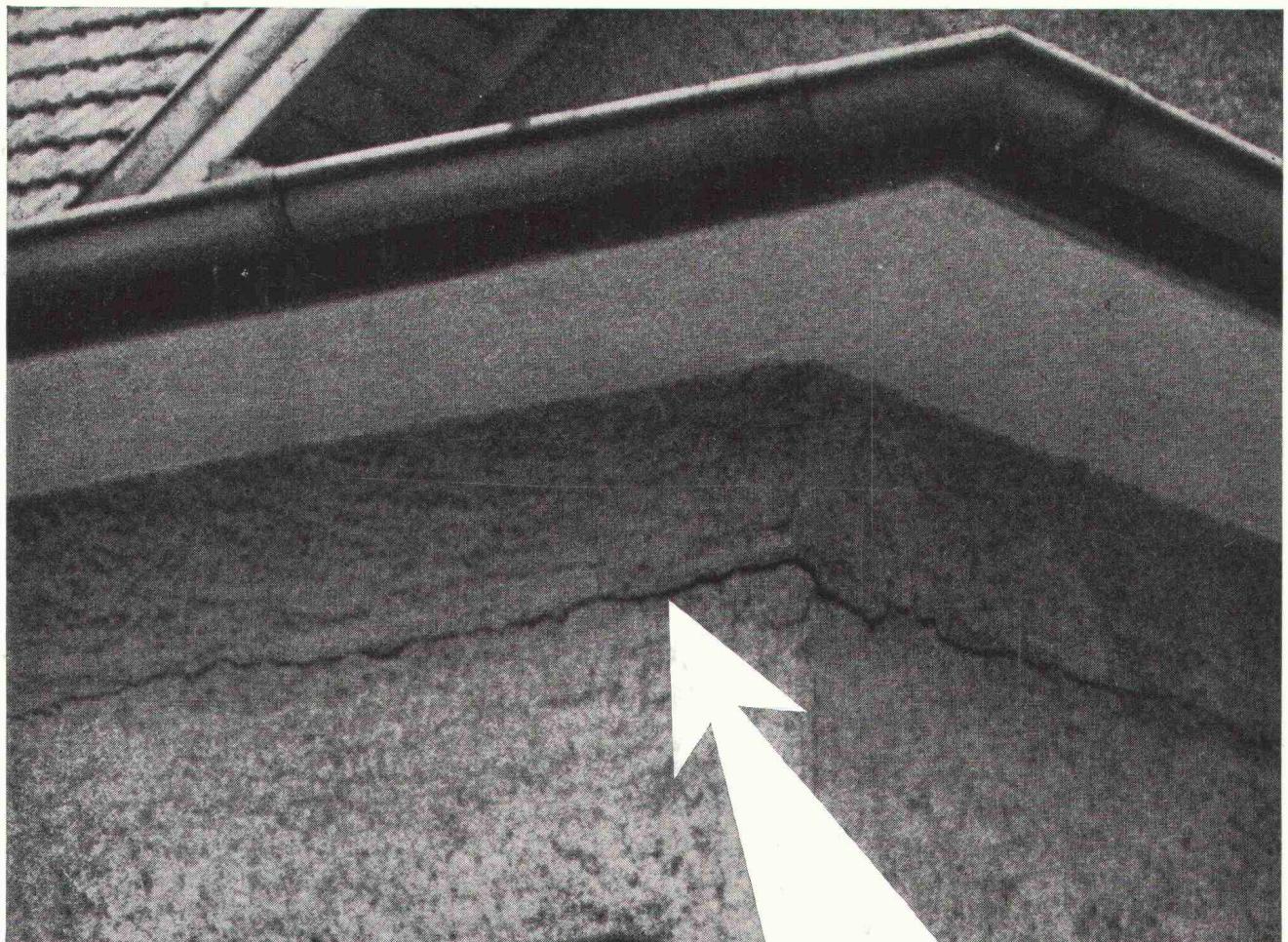
Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

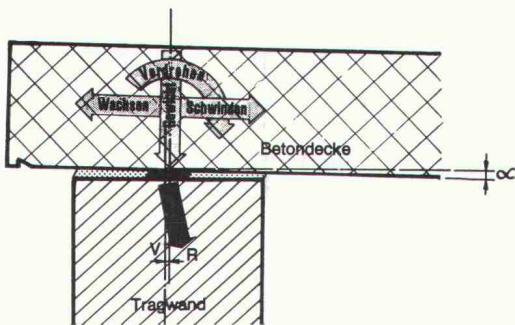
Abteilung/Position \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

# Kilcher



**Kilcher-Lager<sup>\*</sup> helfen solche Risse verhüten!**



Die Betondecke kann sich auf der Tragwand verschieben und verdrehen, die Last bleibt zentrisch

\* In- und ausländische Patente

**F. Kilcher, Bauisolationen AG, 4565 Recherswil**

Dokumentationen: Telefon 065 / 4 56 45